

T30/T10 Spreading System 3.0

User Guide

使用說明

ユーザーガイド

사용자 가이드

คู่มือการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

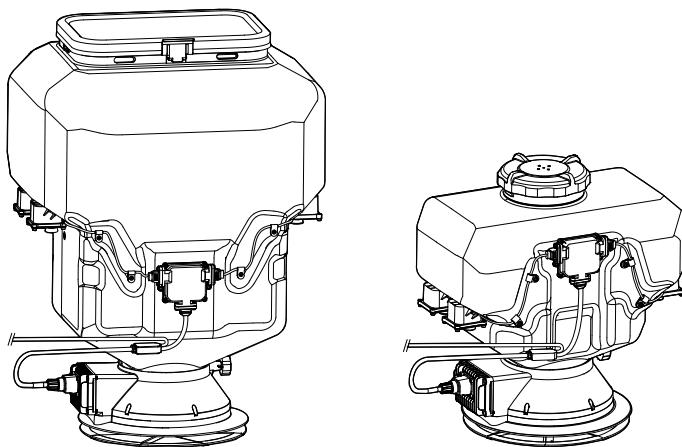
Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Guide d'utilisateur

Guia do Usuário

v2.0 2021.08



Contents

EN	User Guide	2
CHT	使用說明	11
JP	ユーザーガイド	19
KR	사용자 가이드	28
TH	คู่มือการใช้งาน	37
VI	Hướng dẫn sử dụng	46
DE	Bedienungsanleitung	55
ES	Guía de usuario	64
FR	Guide d'utilisateur	73
PT-BR	Guia do Usuário	82
Compliance Information		91

Disclaimer

Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided by DJI™ before using this product for the first time. Failure to read and follow instructions and warnings may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI product, or damage to other objects in the vicinity. By using this product, you hereby signify that you have read this document carefully and that you understand and agree to abide by all terms and conditions of this document and all relevant documents of this product. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. DJI accepts no liability for damage, injury, or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product.

DJI is a trademark of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI.

This disclaimer is available in various languages. In the event of divergence among different versions, the English version shall prevail. The final interpretation of this document and all related documents of this product belongs to DJI. This content is subject to change without prior notice. For up-to-date product information, visit www.dji.com and go to the product page for this product.

Warning

1. The T30/T10 Spreading System 3.0 is only compatible with the DJI AGRAS™ T30/T10 aircraft and the firmware of the aircraft must support the spreading system. Refer to the Specifications section for more information about compatibility. DO NOT use it with other products or for non-agricultural purposes.
2. The spreading system is compatible with dry materials that have a diameter between 0.5-5 mm. DO NOT use with other materials. If used with other materials, the operating performance will be negatively affected and the spreading system may be damaged. All materials must be used in strict accordance with the instructions for those materials.
3. The max load of the spread tank depends on the takeoff weight of the aircraft. DO NOT overload. Refer to the Specifications section for more information.
4. When connecting the cables, make sure the connection is correct and secure. Operate with caution to avoid damaging the cables.
5. Make sure that the hopper gate and spinner disk function normally before each use.
6. Operate with caution to avoid injury caused by sharp or moving mechanical parts.
7. While spreading, maintain a safe distance from the spreading system to avoid injury.
8. While spreading, the detection distance range of the omnidirectional digital radar will be 5-30 m instead of 1.5-30 m due to obstruction from the materials being spread. Note that the aircraft cannot sense obstacles that are not within the detection range. The detection performance of the radar module will also decrease. Fly with caution. Refer to the disclaimer and safety guidelines of the aircraft being operated for more information on the radar module.
9. Make sure to attach the corresponding waterproof cover if the liquid level gauge port or spreading system cable port are not in use. Otherwise, water may enter the port causing it to short circuit.
10. DO NOT attempt to disassemble any part of the spreading system that has already been mounted prior to shipping. Unless this user guide states that part may be detached. Otherwise, the ingress protection performance will be affected.
11. Under stable laboratory conditions, the spreading system has a protection rating of IP67 (IEC standard 60529) and can be cleaned using a small amount of water. This protection rating is not permanent, however, and may reduce over an extended period due to aging and wear. The product warranty does not cover water damage. The protection ratings of the aircraft mentioned above may decrease in the following scenarios:
 - If there is a collision and the seal structure is deformed.
 - If the seal structure of the shell is cracked or damaged.
 - If the waterproof covers are not properly secured.

Introduction

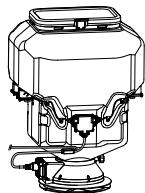
The T30/T10 Spreading System 3.0 is compatible with the Agras T30/T10 aircraft respectively and offers efficient and reliable spreading operations.

The spreading system comes up with a built-in stirring device and hopper gate control structure to prevent material blockages and improve operating accuracy and reliability. The weight sensors monitor the weight of the remaining material in the spread tank in real time while the control module improves the accuracy of the spread rate control and empty tank warning. Fenders are included in the packaging and can block spreading material that flies upward from damaging the propellers.

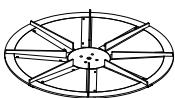
Users can configure spreading settings in the DJI Agras app and create specific templates for different materials in order to meet different requirements. The app also provides warning prompts for an empty tank as well as for abnormalities in rotational speed, temperature, and hopper outlet size.

In the Box

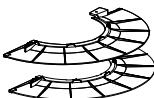
Spreading System 3.0 × 1



Spare Spinner Disk × 2



Fender Pair × 1



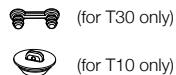
Small Flow Hopper Gate
× 1



Fender Screw × 4

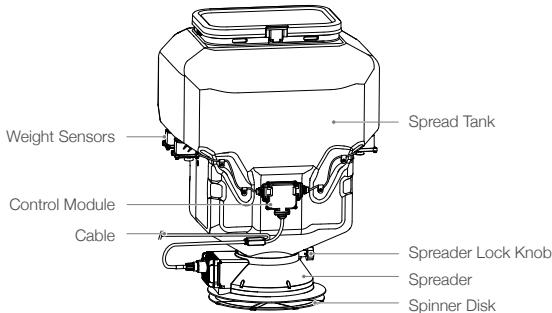


Stopper



The T30 Spreading System and T10 Spreading System are similar in appearance, but the spread tanks are different sizes. Unless otherwise specified, the illustrations in this document use the T30 Spreading System 3.0 as an example.

Overview

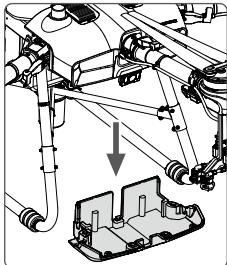


Installation



- Make sure to remove the Intelligent Flight Battery from the aircraft before installation.
- Operate with caution to avoid injury caused by sharp or moving mechanical parts.

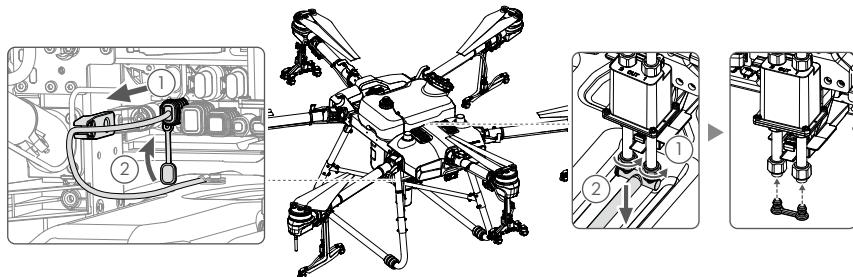
1. Remove the bottom cover on the front of the aircraft. Pry the bottom cover from the gap between the bottom cover and the rest of the aircraft using a tool if required. Be careful not to damage the cover.



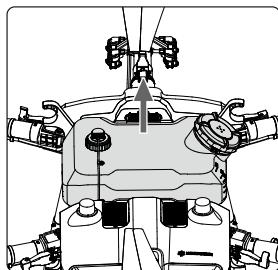
EN

2. When using the T30 aircraft:

- Unplug the liquid level gauge cable from the port at the bottom of the aircraft front, attach the cover of the port, and remove the cable from the cable strainer at the bottom of the aircraft.
- Use the double-ended wrench included in the aircraft package to remove the two nuts that secure the aircraft and T-shaped connector on the spray tank, detach the T-shaped connector, and attach the stopper to the hoses on the aircraft.

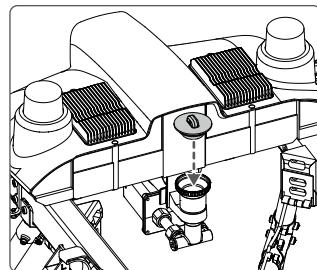
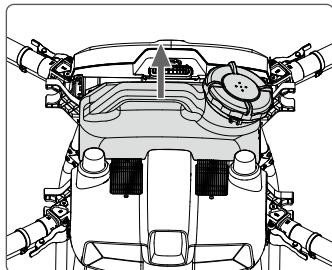


- Lift and remove the spray tank on the aircraft.



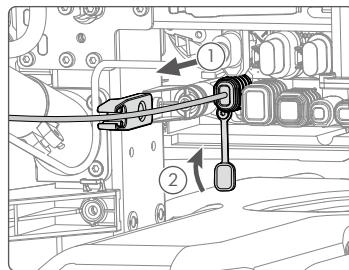
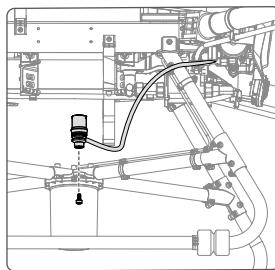
3. When using the T10 aircraft:

- Lift and remove the spray tank on the aircraft and attach the stopper to the base of the spray tank connector.



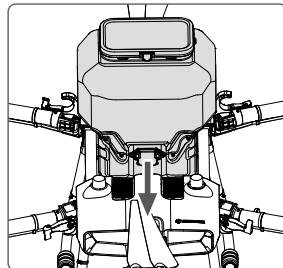
- Locate the liquid level gauge next to the omnidirectional digital radar and remove the M3 screw at the bottom.

c. Unplug the liquid level gauge cable from the port at the bottom of the aircraft front and attach the cover of the port. Remove the cable from the cable strainer at the bottom of the aircraft and the liquid level gauge. Make sure to store the liquid level gauge properly.

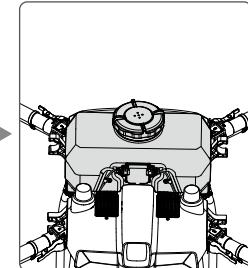
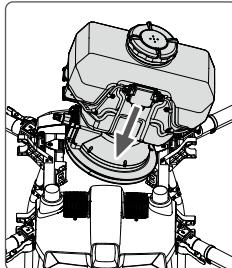


4. Insert the spreading system into the aircraft. The spreading system needs to be inserted at an angle. Do not insert by force.

T30

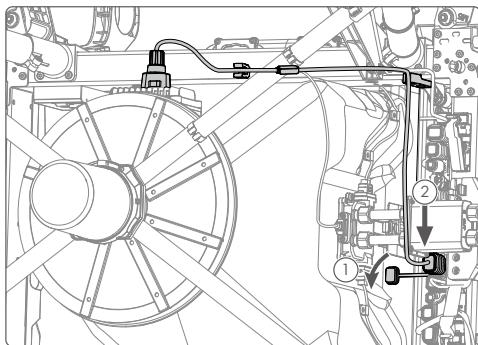


T10

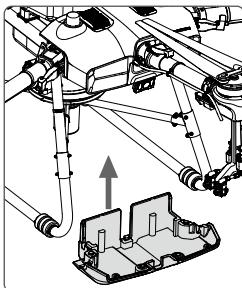


EN

5. Insert the spreading system cable to the cable strainer at the bottom of the aircraft and connect it to the 12-pin port inside of the aircraft after detaching the cover on the port.

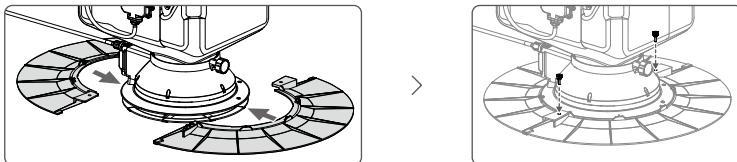


6. Reattach the bottom cover of the aircraft firmly and make sure that there is no gap between the structures.



7. Perform flow calibration before installing the fenders. Refer to the Spreading System Calibration section for more information.

- Place one of the fenders on one side of the spreader base, align the edge of the spreader base to the slots on the fender, and insert the fender firmly.
- Mount the fender for the other side in the same way. The screw holes at the point where the two fenders meet must be aligned.
- Insert two screws into the screw holes and tighten.



 Check the parts on the aircraft and spreading system after installation to make sure that the spinner disk will not damage the cables or any other part during operations.

Spreading System Calibration

Tare Calibration

Make sure to perform tare calibration before operating for the first time. Otherwise, the weighing accuracy may be adversely affected. Tare calibration is required if the spread tank is empty but the weight detected is not zero.

1. Make sure that the aircraft has an empty spread tank and is placed down horizontally. Power on the remote controller and aircraft.
2. Go to Operation View in the app, select  , then  , and tap Calibration on the right of the tare calibration section.
3. Tap Start Calibration to begin and calibration will start automatically. The result of the calibration will be displayed in the app when completed.

Flow Calibration

There are several templates for typical spreading materials in the spreading settings in the DJI Agras app. Users can start spreading operations directly when using any of the templates. Users can also create templates if the performance of the templates in the app are not satisfactory or if other spreading materials are being used. Flow calibration is required when creating a new template. Refer to the Usage section for more information about creating templates.

Weight Calibration

Weight calibration for the spreading system has been completed before delivery. There is no need to calibrate before using for the first time. Calibration is required when the detected weight of the material inside of the tank is different from the actual weight. The weight sensors detect the weight of the material inside the tank and users can check the weight and perform weight calibration in the app.

1. Make sure that the aircraft is placed down horizontally. Power on the remote controller and aircraft.
2. Go to Operation View in the app, tap  , and then  to view the total weight of the spread tank. Follow the instructions below if there is a difference between the detected and actual weight.
 - a. Tap Calibration on the right of the tare calibration section and follow the onscreen instructions to complete.
 - b. Tap Calibration on the right of the weight calibration section and follow the onscreen instructions to complete.

Empty Tank Calibration

Empty tank calibration for the spreading system has been completed before delivery. There is no need to calibrate before using for the first time. Calibration is required if the app incorrectly displays an empty tank warning or when the app is unable to detect when the tank is empty.

1. Make sure that the aircraft has an empty tank and is placed down horizontally. Power on the remote controller and aircraft.
2. Go to Operation View in the app, tap  , then  , and tap Calibration on the right of the empty tank calibration section.
3. Tap Start Calibration to begin and calibration will start automatically. The result of the calibration will be displayed in the app when completed.

Usage

Creating Templates

There are templates for several typical spreading materials in the spreading settings in the DJI Agras app. In Route, A-B Route, or Manual Plus operation mode, users can select the template according to the material used. If the performance of the existing templates is unsatisfactory or other materials are being used, users can create a new template as follows:

1. Disassemble the spinner disk according to the instructions in the Maintenance section.
2. Make sure that the spreading system cable is connected and power on the remote controller and aircraft. Tap  on the left of the screen in Operation View in the app to enter Spreading Settings.
3. Tap the dropdown menu for templates and then New Template.
4. Tap Flow Calibration and set the type of the hopper outlet in use. Tap Start Calibration and follow the prompts to complete calibration.
5. Set the material amount, spinner disk speed, and flight speed. Tap Save.
6. Power off the aircraft and remount the spinner disk.

Spreading Operations

1. Power on the remote controller and then the aircraft. Enter Operation View in the DJI Agras app.
2. Open the cover, add compatible material, and close the cover. The DJI Agras app will intelligently recommend the payload weight limit for the spread tank according to the current status and surroundings of the aircraft. Do not exceed the recommended payload weight limit when adding material to the tank. Otherwise, the flight safety may be affected.
3. Select the operation mode or use a planned field.
4. Tap  on the left of the screen to enter Spreading Settings.
5. In Route, A-B Route, or Manual Plus operation mode, select a template for the spreading material and set parameters such as the material amount, spinner disk speed, flight speed, line spacing, and height relative to the vegetation. In Manual operation mode, set the hopper outlet size and spinner disk speed. Adjustable parameters vary depending on the operation mode. It is recommended to adjust the settings so that they are suitable for the materials you are using and perform a test to make sure the performance is as expected.
It is recommended to do the following when spreading 45 kg/ha of materials in Manual operation mode.
 - Adjust the hopper outlet size so that the material delivery rate is 8 kg/min.
 - Adjust the spinner disk rotational speed so that the spreading range is 5 to 7 meters.
 - Maintain a flight speed of approximately 5 m/s.
6. Start the operation. The operations of the spreading system vary depending on the operation mode.

Route Operation Mode

After starting an operation, the aircraft ascends to a preset takeoff altitude and the spinner disk spins. When the aircraft reaches the starting point of the route, the hopper gate opens and the aircraft flies along the route and spreads material automatically. Spreading cannot be started or stopped manually.

The operation resumption function can be used during operation. Once the operation is paused, the hopper gate closes automatically to stop spreading while the spinner disk is still spinning. After the operation is resumed, the aircraft returns to the breakpoint or projection point and continues spreading.

A-B Route Operation Mode

Switch to A-B operation mode after the aircraft takes off and the spinner disk begins to spin. When the aircraft reaches the first turning point, the hopper gate opens and the aircraft flies along the route and spreads material automatically. Spreading cannot be started or stopped manually.

The operation resumption function can be used during operation. Once the operation is paused, the hopper gate closes automatically to stop spreading while the spinner disk continues to spin. After operation is resumed, the aircraft returns to the breakpoint or projection point and continues spreading.

EN

Manual Plus Operation Mode

Switch to M+ mode after the aircraft takes off and the spinner disk begins to spin. The hopper gate opens and the aircraft spreads material automatically once it has begun flying.

Manual Operation Mode

Switch to M mode after the aircraft takes off. Use the Spray button on the remote controller to start or stop spreading manually.

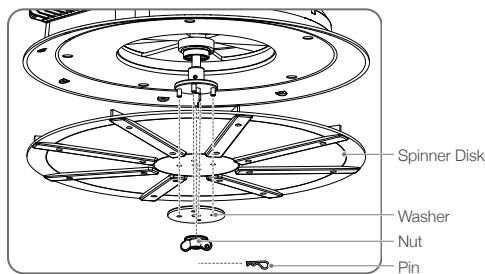


In all operation modes except Manual operation mode:

- When the aircraft flies along spreading flight routes, the hopper gate opens automatically to start spreading.
- When the aircraft flies along the connecting routes between spreading flight routes, the hopper gate closes automatically to stop spreading while the spinner disk continues to spin.

Maintenance

1. Clean the residue in the spread tank and spreader immediately after spreading and keep the system dry.
2. The spinner disk is a consumable part. Follow the steps below to replace the spinner disk if there are obvious signs of wear.
 - a. Make sure that the aircraft is powered off.
 - b. Remove the pin, nut, washer, and spinner disk at the bottom of the spreader. Mount a new spinner disk and secure it using the washer, nut, and pin.



Operate with caution to avoid injury caused by sharp or moving mechanical parts.

Specifications

Items	T30 Spreading System 3.0	T10 Spreading System 3.0
Compatible Aircraft ^[1]	Agras T30	Agras T10
Spreading System Weight (inc. spread tank and fenders)	4.1 kg	3 kg
Spread Tank Volume	40 L	12 L
Spread Tank Internal Load ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
Compatible Material Diameter		0.5-5 mm
Spreading Range		Varies according to material diameter, spinner disk rotational speed, hopper outlet size, and flight altitude. For optimal performance, it is recommended to adjust the corresponding variables to achieve a spreading range of 5-7 meters.

- [1] The aircraft firmware must support the spreading system. Check the release notes of the corresponding aircraft on the official DJI website.
- [2] The DJI Agras app will intelligently recommend the payload weight limit for the spread tank according to the current status and surroundings of the aircraft. Do not exceed the recommended payload weight limit when adding material to the spread tank. Otherwise, the flight safety may be affected.
- [3] Note: the internal load of Japan version of T10 is 10 kg.

This content is subject to change without prior notice.

Download the latest version from

<http://www.dji.com/t30>

免責聲明

使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及大疆™創新（DJI™）提供的所有安全指引，否則可能會給您和周圍的人帶來傷害，並損壞本產品或其它周圍物品。一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本文件，理解、認可和接受本聲明的全部條款和內容。您承諾對使用本產品及可能帶來的後果負全部責任。大疆創新（DJI）對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。

DJI 是深圳市大疆創新科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標。本產品及手冊之版權為大疆創新所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆創新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 www.dji.com 官方網站以獲取最新的產品資訊。

CH

注意事項

1. T30/T10 播撒系統 3.0（簡稱「播撒系統」）僅適用於 T30/T10 植保無人飛機，且需配合支援播撒系統的飛行器韌體使用。切勿在其他產品上使用或用於農業植保以外的用途。
2. 播撒系統適合使用顆粒直徑為 0.5 – 5 mm 的乾燥物料。切勿使用其他物料，否則將會影響作業效果，甚至損壞播撒系統。使用時，嚴格按照物料本身的使用說明進行操作。
3. 播撒系統作業箱最大載重與飛行器起飛重量有關，請參閱「規格參數」以了解詳細資訊。切勿超重使用。
4. 在連接線材時，確保正確牢固，小心操作，以免損壞線材。
5. 在每次使用前，檢查閥關匣門時是否順暢，播撒盤運轉是否正常。
6. 使用時務必小心，謹防機械結構傷害手部。
7. 進行播撒作業時，務必遠離播撒系統，以免造成人身傷害。
8. 進行播撒作業時，由於播撒顆粒的遮擋，全向躲避障礙雷達的可感測距離將由 1.5 – 30 m 變更為 5 – 30 m。如有障礙物處於探測範圍以外，則飛行器無法感測障礙物。同時，雷達模組的檢測性能亦會減弱，務必謹慎飛行。請參閱相對應飛行器的《免責聲明和安全操作指引》以了解更多雷達模組注意事項。
9. 不使用飛行器上的液位計接頭及播撒系統接頭時，務必蓋上膠塞，否則可能進水造成短路。
10. 切勿自行拆卸出廠時已安裝的零組件（本文描述中允許的零組件除外），否則將影響產品的防護性能。
11. 在受控制的實驗室條件下，播撒系統的防護等級為 IP67（參照國際電工委員會 IEC 60529 標準），可直接水洗。防護等級並非永久有效，可能會因長期使用導致老化磨損而下降。由於滲入液體而導致的損壞不在保固範圍之內。防護能力可能失效的情況：
 - 發生碰撞，密封處變形；
 - 外殼密封處裂開破損；
 - 接頭保護蓋或防水膠塞未安裝到位或出現鬆脫。

簡介

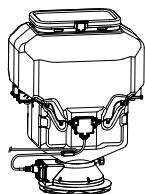
T30/T10 播撒系統 3.0 分別適用於 T30/T10 植保無人飛機，將其安裝至飛行器，可完成高效率、可靠、穩定的播撒作業。

播撒系統內建攪拌裝置，有效防止落料堵塞，提高作業準確度及可靠性。配備秤重感測器及控制模組，可即時監測作業箱內的剩餘物料重量，使流量控制與無料警告更加精準。包裝內附帶的保護蓋可阻擋向上播撒的顆粒，進而有效地避免物料對螺旋槳造成損傷。

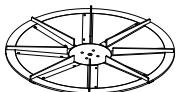
使用者可透過大疆農業應用程式設定播撒作業參數，為各種播撒物料分別建立範本，讓專門物料得以專用，以滿足不同作業場景的使用需求。應用程式可提示無料警告及轉速、溫度、匣口大小等參數異常警告，確保系統安全運行。

物品清單

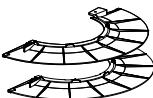
播撒系統 3.0 × 1



備用播撒盤 × 2



保護蓋 × 1 組



小流量匣門 × 1



保護蓋螺絲 × 4



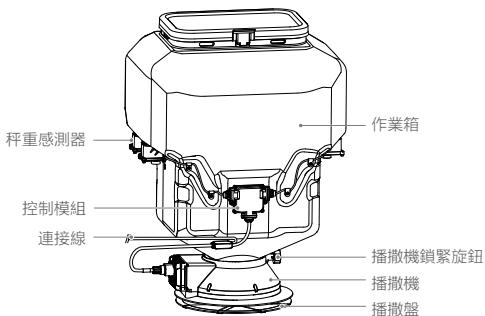
膠塞

(僅 T30)

(僅 T10)

T30 播撒系統 3.0 與 T10 播撒系統 3.0 外觀相似，但是兩種機型的作業箱不同。如無特殊註明，文中的圖示均是以 T30 播撒系統 3.0 為範例。

零組件名稱

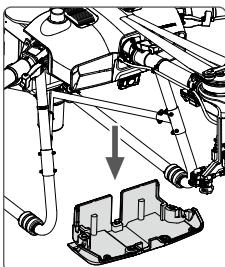


安裝

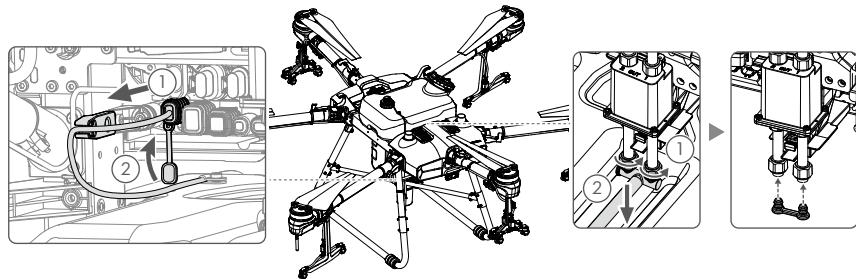


- 安裝前務必確保已取下飛行器智能飛行電池。
- 務必小心操作，慎防機械結構傷害手部。

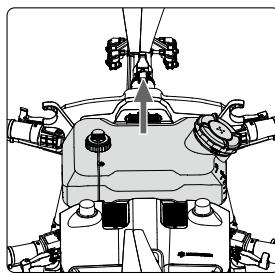
1. 移除飛行器前部下蓋。如有必要，可藉助工具擴開下蓋與其他外殼結構之間的縫隙。注意，切勿損壞外殼。



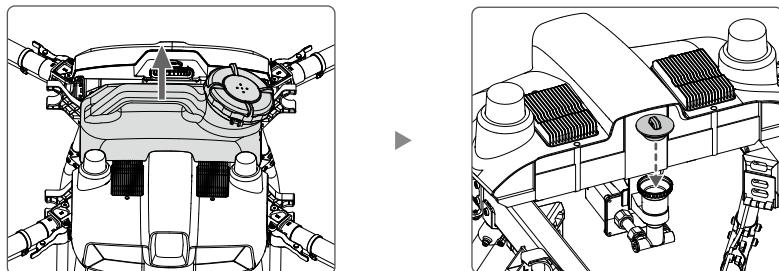
2. 若使用 T30 飛行器：
- 從飛行器前方底部的接口處拔下液位計連接線，在接口處上方蓋上膠塞，然後從飛行器底部的線卡中取出液位計連接線。
 - 使用飛行器包裝內附帶的雙頭螺母固定扳手鬆開連接作業箱三通與飛行器的兩顆螺母，將三通分離，然後在飛行器上的軟管處蓋上膠塞。



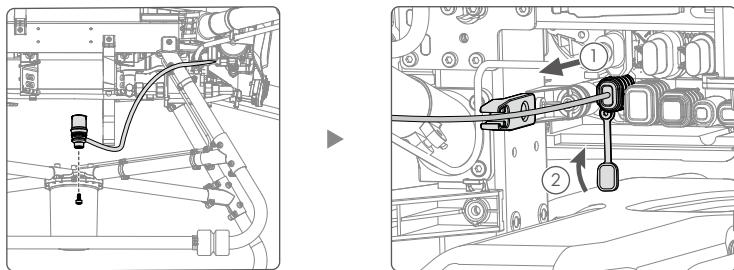
- c. 向上提起並取出飛行器的噴灑作業箱。



3. 若使用 T10 飛行器：
- 向上提起並取出飛行器的噴灑作業箱，然後在飛行器上的作業箱接頭底座處蓋上膠塞。

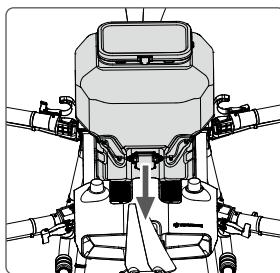


- b. 在全向躲避障礙雷達旁邊找到液位計，移除其底部的 M3 螺絲。
c. 從飛行器前方底部的接頭處拔下液位計連接線，在接頭處蓋上膠塞。從飛行器底部的線卡中取出液位計連接線，移除液位計，並妥善保管。

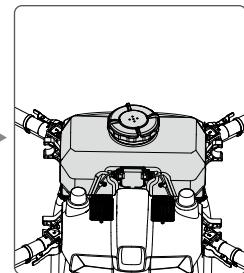
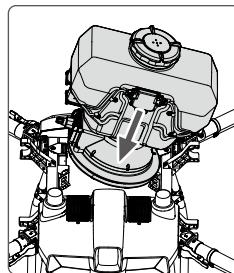


4. 將播撒系統插入飛行器。注意放置的角度，切勿以蠻力操作。

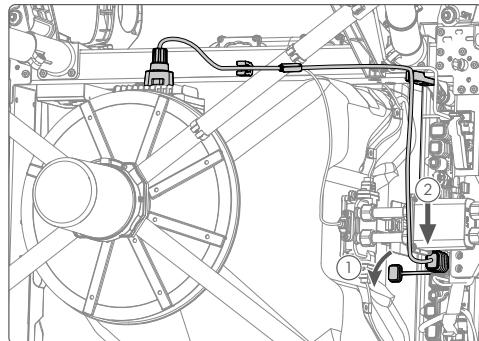
T30



T10

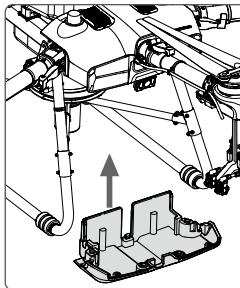


5. 將播撒系統連接線嵌入飛行器底部的線卡，然後連接至飛行器內部的 12 針接口（接口處有膠塞，請在連線前取下）。



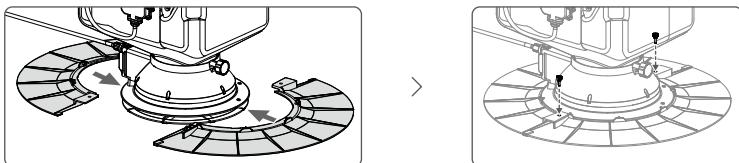
6. 重新安裝飛行器下蓋，確保安裝牢固且無縫隙。

CHT



7. 為方便操作，使用者可以先進行流量校正（請參閱「播撒系統校正」章節以了解詳細資訊），然後再按照以下步驟安裝保護蓋：

- 準備一側的保護蓋，將播撒機底座的邊緣對準保護蓋的槽位，然後嵌入並卡緊。
- 使用同樣的方法安裝另一側的保護蓋。請注意，兩側保護蓋接合處的孔位應對齊。
- 在孔位處插入兩顆螺絲並鎖緊。



! 安裝完成之後，檢查飛行器及播撒系統各零組件，確保作業時播撒盤不會對線材和其他結構造成損傷。

播撒系統校正

扣重校正

首次使用播撒系統時，務必進行扣重校正，否則將影響秤重的準確性。若在後續使用過程中，檢測到空箱時的重量非為 0 時，則亦需進行扣重校正。

- 確保飛行器水平放置且播撒作業箱是空的，開啟遙控器及飛行器。
- 進入應用程式作業介面 > > ，點選扣重校正右側的「校正」按鈕。
- 點選「開始校正」，系統會自動進行校正，在完成之後將會顯示校正結果。

流量校正

大疆農業應用程式已在播撒參數設定中為使用者提供幾種典型的播撒物料範本，選擇這些範本時，可直接進行播撒作業。若使用應用程式內建範本的作業效果不佳或使用其他播撒物料，使用者可以建立新的範本，並需要在新建時進行流量校正。請參閱「使用」章節了解詳細資訊。

重量校正

播撒系統出廠時即已完成重量校正，可直接使用。若使用時出現作業箱內物料重量與實際重量有偏差的情況，則使用者需自行校正。使用者可以在應用程式中查看目前秤重感測器顯示出的作業箱物料重量並進行重量校正。

1. 確保飛行器水平放置，開啟遙控器及飛行器。
2. 進入應用程式作業介面 > > ，查看目前物料箱的總重量。若與實際有偏差，按照以下步驟操作：
 - a. 點選扣重校正右側的「校正」按鈕，並按照提示操作，完成扣重校正。
 - b. 點選重量校正右側的「校正」按鈕，並按照提示操作，完成重量校正。

無料校正

播撒系統出廠時即已完成無料校正，可直接使用。若是使用時出現誤報或未報無料警告，則使用者需要自行校正。

1. 確保飛行器水平放置且播撒作業箱是空的，開啟遙控器及飛行器。
2. 進入應用程式作業介面 > > ，點選無料校正右側的「校正」按鈕。
3. 點選「開始校正」，系統會自動進行校正，在完成之後將會顯示校正結果。

使 用

建立新範本

大疆農業應用程式已經在播撒參數設定中為使用者提供幾種典型的播撒物料範本，在航線作業、AB 點作業及增強型手動作業的模式之下，使用者可直接選擇要使用物料所對應的範本。若使用應用程式內建範本的作業效果不佳，或使用其他播撒物料，使用者可以按照以下步驟建立新的範本：

1. 按照「維護保養」章節的描述拆卸播撒盤。
2. 確保已連接播撒系統連接線，依次序開啟遙控器及飛行器，然後在應用程式作業介面點選螢幕左側的 ，進入播撒參數設定。
3. 點選播撒範本的下拉式功能表，選擇「新建範本」。
4. 點擊「流量校正」按鈕，選擇所使用的匣口類型，然後點擊「開始校正」並按照提示進行校正。



在選擇匣口類型時，若使用播撒系統已預裝的匣門，則選擇匣口 1，若使用者安裝了小流量匣門配件，則選擇匣口 2。

5. 設定畝用量、播撒盤轉速、飛行速度，然後點選「儲存」。
6. 中斷飛行器電源，重新裝回播撒盤。

播撒作業

1. 依次序開啟遙控器及飛行器，進入大疆農業應用程式作業介面。
2. 開啟作業箱上蓋，加入適量的物料，然後關好。應用程式會根據目前的飛行器狀態及周圍環境智能建議裝載重量，使用者裝載物料的最大重量切勿超過建議值，否則可能會影響飛行安全。
3. 選擇作業模式或呼叫已規劃的地塊。
4. 點選螢幕左側的 ，進入播撒參數設定。
5. 在航線作業、AB 點作業及增強型手動作業模式下，選擇播撒料範本，設定畝用量、播撒盤轉速、飛行速度、作業間距、相對作業高度等。在手動作業模式下，設定匣口大小、播撒盤轉速。不同作業模式下可設定的參數有所不同。

建議使用者自行根據所使用的物料調整各參數並進行測試，以達到預期的作業效果。

對於手動作業，以物料畝用量 3 kg 為例，建議：

- 調節匣口大小，使每分鐘落料量為 8 kg；
- 調節播撒盤轉速，使播撒範圍為 5 – 7 m；
- 控制飛行速度在 5 m/s 左右。

6. 按照飛行器使用方法開始作業。播撒系統在不同作業模式下的執行方式會略有不同。

航線作業模式

執行作業後，飛行器起飛至預設的起飛高度，同時播撒盤開始轉動。飛行器飛至航線起點時，匣門開啟，飛行器沿航線飛行並播撒物料。使用者不可手動開啟或停止播撒。

作業時可使用作業恢復功能：作業暫停後，匣門關閉，播撒停止（播撒盤仍繼續轉動）；繼續作業後，飛行器飛回中斷坐標點或投影點，然後自動繼續播撒作業。

CH

A-B 點作業模式

飛行器起飛後，切換至 A-B 點作業模式，播撒盤開始轉動。飛行器飛至第一個節點時，匣門開啟，飛行器將沿著作業路線飛行並播撒物料。使用者不可手動開啟或停止播撒。

作業時可使用作業恢復功能：作業暫停後，匣門關閉，播撒停止（播撒盤仍繼續轉動）；繼續作業後，飛行器飛回中斷坐標點或投影點，然後自動繼續播撒作業。

增強型手動作業模式

飛行器起飛後，切換至 M+ 作業模式，播撒盤開始轉動。飛行器開始飛行後，匣門開啟，並自動播撒物料。

手動作業模式

飛行器起飛後，切換至 M 作業模式。使用者可短按一次遙控器噴灑按鈕（此時作為播撒按鈕使用）手動開始或停止播撒。

 除手動作業模式外，在其他作業模式下：

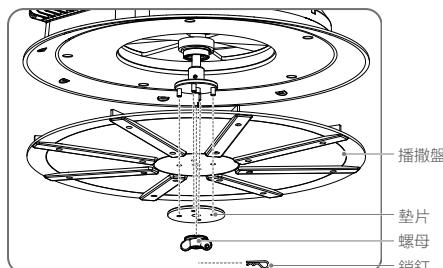
- 飛行器在沿各播撒作業航線段之間的過渡性航線上飛行時，匣門自動關閉，停止播撒（播撒盤仍繼續轉動）；
- 在其他的航線上飛行時，匣門自動開啟，進行播撒。

維護保養

1. 每次作業結束後立即清理作業箱及播撒機內的殘渣，並保持乾燥。

2. 播撒盤為易損耗零組件，如出現明顯的磨損，請按如下步驟及時更換播撒盤：

- a. 確保中斷飛行器的電源。
- b. 移除播撒機下方的銷釘、螺母、墊片及播撒盤，然後安裝新的播撒盤，裝回墊片，鎖緊螺母並插回銷釘。



 勿必小心操作，慎防機械結構傷害手部。

規格參數

參數	T30 播撒系統 3.0	T10 播撒系統 3.0
適用的飛行器機種 ^[1]	大疆 T30 植保無人飛機	大疆 T10 植保無人飛機
播撒系統重量（含作業箱及保護蓋）	4.1 kg	3 kg
播撒作業箱容積	40 L	12 L
播撒作業箱內部最大載重 ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
適用的物料顆粒直徑	0.5 – 5 mm	
播撒範圍	與物料顆粒直徑、播撒盤轉速、匣口大小、飛行高度等因素有關。建議使用者調整相關變量，使播撒範圍處於 5 – 7 m，以便獲得較佳的作業效果	

[1] 需配合支援播撒系統的韌體使用，請注意 DJI 官網對相應機型的發布記錄。

[2] 大疆農業應用程式會根據目前飛行器的狀態及周圍環境智能建議裝載重量，使用者裝載物料的最大重量切勿超過建議值，否則可能會影響飛行安全。

[3] 注意：T10 日本版的內部最大載重為 10 kg。

內容如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方網站查詢最新版本
<http://www.dji.com/t10>

免責事項

本製品を初めて使用する前に、この文書全体に目を通し、DJITMが提供する安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。指示と警告に従わなかった場合、ご自身や他の人に重傷を負わせたり、またはお客様のDJI製品および周辺の他の物を破損したりする恐れがあります。本製品を使用することにより、本書をよく読み、本文書および本製品のすべての関連文書に記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うこととに同意するものとします。本製品の使用により直接または間接的に発生する損害、傷害、およびその他法的責任に対して、DJIは一切責任を負いません。

DJIはSZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.（以下「DJI」と省略）およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製。禁無断転載を原則とするDJIの著作物のため、DJIから書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

この免責条項は複数の言語で提供されています。言語版によって相違がある場合には、英語版が優先されます。本書の最終的な解釈および本製品のすべての関連文書はDJIに属します。本内容は予告なく変更される場合があります。最新の製品情報については、www.dji.comにアクセスして、本製品に対応する製品ページをご覧ください。

警告

1. T30/T10 粒剤散布システム3.0はDJI AGRASTM T30/T10機体にのみ対応し、機体のファームウェアは散布システムに対応している必要があります。互換性に関する詳細については、仕様のセクションを参照してください。対応する機体以外との使用、および農業目的以外での使用は、絶対しないでください。
2. 粒剤散布システムは、直径0.5~5 mmの乾燥した素材の粒剤に対応しています。他の条件や素材のものは使用しないでください。条件に合わないものを使用すると、作業性能に悪影響が生じ、粒剤散布システムが損傷する可能性があります。すべての粒剤は、それぞれの説明書に記載されている指示に厳密に従って使用してください。
3. 粒剤散布タンクの最大積載量は、機体の離陸重量に依存します。過負荷にならないようにしてください。詳しくは、仕様のセクションを参照してください。
4. ケーブルを接続するときは、接続が正しく安全であることを確認してください。ケーブルを損傷しないように注意して操作してください。
5. 使用する前にシャッター（ホッパーゲート）とインペラ（スピナーディスク）が正常に機能することを確認してください。
6. 鋭利な、または動いている機械部品による怪我を避けるため、慎重に操作してください。
7. 散布中は、怪我をしないように粒剤散布システムから安全な距離を保ってください。
8. 散布中の全方向性デジタルレーダーの検知距離範囲は、散布されている粒剤が障害となり、1.5 m~30 mではなく5~30 mになります。機体は、検知範囲外の障害物を検知できませんので注意してください。レーダーモジュールの検知性能も低下します。慎重に飛行してください。レーダーモジュールの詳細については、お客様が使用する機体の免責事項と安全ガイドラインを参照してください。
9. 液面計ポートまたは粒剤散布システムケーブルポートを使用していない場合は対応する防水カバーを必ず取り付けるようにしてください。そうしない場合、水がポート内に入り、短絡の原因となる恐れがあります。
10. 出荷前に搭載された粒剤散布システムの部品を絶対に分解しないでください。ただし、その部品が取り外し可能であることをユーザーガイドに記載してある場合を除きます。そうしない場合、保護等級で定められている性能に影響を及ぼす可能性があります。
11. 安定したラボ環境下では、粒剤散布システムは保護等級IP67 (IEC60529規格) を満たし、少量の水で機体を清掃することができます。この保護等級は、永久的に有効というわけではなく、経年劣化が原因で時間の経過とともにその効果が低下する場合があります。水による損傷は製品保証の対象となりません。上述の機体の保護等級は、以下ののような状況では低下する可能性があります：
 - 衝突により、密封構造が変形した場合。
 - シェルの密封構造にひびが入った、または破損した場合。
 - 防水カバーがしっかりと閉められていなかった場合。

はじめに

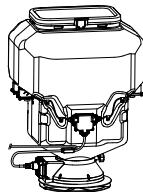
T30/10 粒剤散布システム3.0は AgraT30/10の機体とそれぞれ互換性があり、効率的で信頼性が高い散布作業を実現します。

散布システムには、内蔵のかくはん装置とシャッター（ホッパーゲート）制御構造が追加され、粒剤の詰まりを防ぎ、作業の精度と信頼性を向上させることができます。重量センサーが散布タンクの残存粒剤の重量をリアルタイムでモニターし、一方、制御モジュールは散布率制御の精度とタンク空警告を向上させます。パッケージングにはフェンダーが付属し、上方に飛散した粒剤によってプロペラが損傷することを防ぎます。

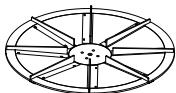
ユーザーはDJI AgraTアプリで散布設定を構成し、さまざまな要件に合致するよう、さまざまな粒剤に対する特定のテンプレートを作成できます。アプリには、空のタンクや、回転速度／温度／開度（ホッパー排出サイズ）の異常に関する警告メッセージも表示されます。

同梱物

粒剤散布システム3.0×1



インペラ(スピナーディスク)(予備)×2



フェンダーペア×1



小流量ホッパーゲート×1



フェンダーネジ×4



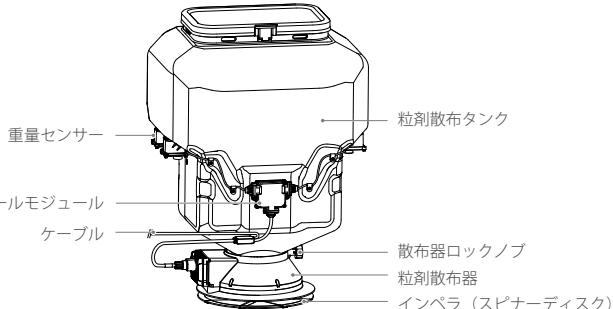
ストップバー

(T30のみ)

(T10のみ)

T30粒剤散布システムとT10粒剤散布システムは見た目が似ていますが、タンクのサイズが異なります。特に指定がない限り、本文書の説明では、例としてT30粒剤散布システム3.0を使用しています。

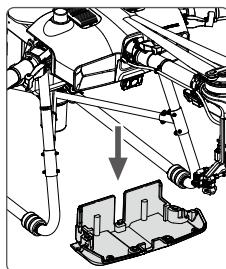
概要



取り付け

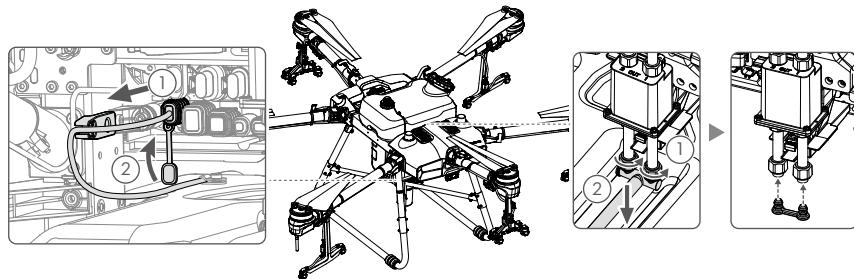
- ⚠ 取り付ける前に、機体からインテリジェント ライトバッテリーを必ず取り外してください。
- 锐利な、または動いている機械部品による怪我を避けるため、慎重に操作してください。

1. 機体前部の底部カバーを取り外します。必要であれば工具を使用し、底部カバーと機体の残り部分との間のギャップから底部カバーを開けます。カバーを損傷しないように気をつけてください。

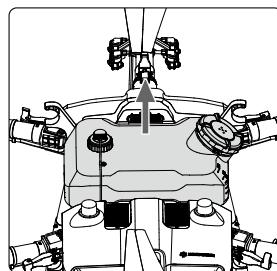


2. T30機体を使用するときには：

- 機体前部の底部にあるポートから液面計のケーブルを外し、ポートのカバーを取り付け、機体の底部にあるケーブルストレーナーからケーブルを取り外します。
- 機体パッケージに同梱されている両口スパナを使用し、機体と粒剤散布タンクのT型コネクターを固定している2個のナットを取り外してから、T型コネクターを取り外し、機体のホースにストッパーを取り付けます。



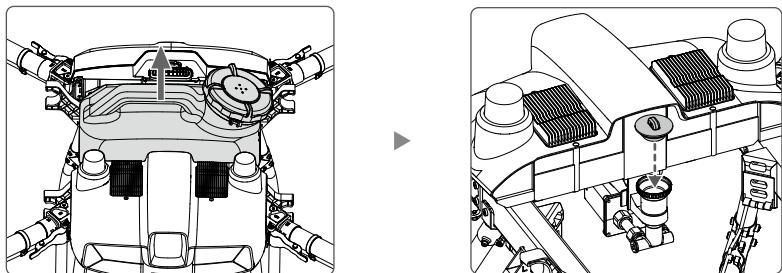
- 機体の噴霧タンクを持ち上げて取り外します。



JP

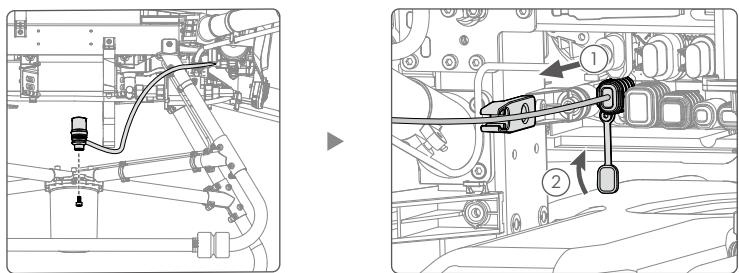
3. T10機体を使用するときには：

- a. 機体の粒剤散布タンクを持ち上げて取り外し、粒剤散布タンクコネクターの底部にストッパーを取り付けます。



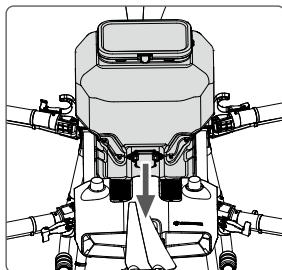
- b. 全方向デジタルレーダーのそばにある液面計を探し、底部のM3ネジを取り外します。

- c. 機体前部の底部にあるポートから液面計のケーブルを外し、ポートのカバーを取り付けます。機体底部と液面計のケーブルストレーナーからケーブルを取り外します。液面計は適切に保管するようにしてください。

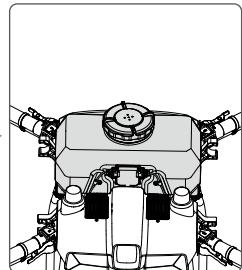
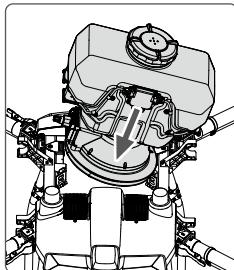


4. 粒剤散布システムを機体に挿入します。粒剤散布システムは角度をつけて挿入する必要があります。無理やり挿入しようしないでください。

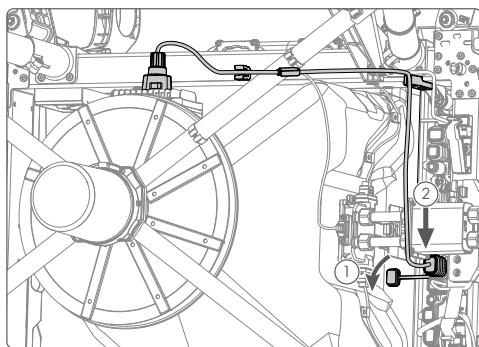
T30



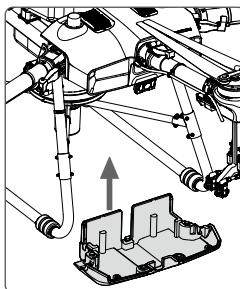
T10



5. 機体の底部のケーブルストレーナーに粒剤散布システムケーブルを挿入し、ポートのカバーを外した後に、機体内部の12ピンポートにケーブルを接続します。

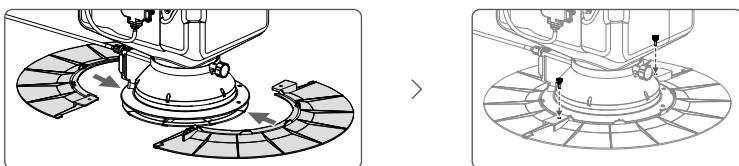


6. 機体の底部カバーをしっかりと再取り付けし、構造間に隙間がないことを確認します。



7. フェンダーを取り付ける前に流量キャリブレーションを実行します。詳細は、「散布システムのキャリブレーション」セクションを参照してください。

- フェンダーの片方を散布器基部の片側に置き、散布器基部の端をフェンダーのスロットに挿え、フェンダーをしっかりと挿入します。
- もう片方のフェンダーと同じ方法で取り付けます。2個のフェンダーを合わせる点のネジ穴の位置は揃える必要があります。
- 2個のネジをネジ穴に挿入し締め付けます。



⚠ 運用中にインペラ（スピナーディスク）がケーブルやその他の部位に損傷を与えることのないよう、取り付け後は機体の各部分と粒剤散布システムを確認します。

粒剤散布システムのキャリブレーション

自重キャリブレーション

最初に運用を行う前に必ず自重キャリブレーションを実行してください。実行しなければ計量精度に悪影響を及ぼす可能性があります。自重キャリブレーションは粒剤散布タンクが空でも検出重量がゼロではないときに必要となります。

1. 機体の粒剤散布タンクが空であり水平に置かれていることを必ず確認します。送信機と機体の電源を入れます。
2. アプリで[操作画面]に移動し、を選択、次に、そして自重キャリブレーションセクションの右にある[キャリブレーション]をタップします。
3. [キャリブレーション開始]をタップするとキャリブレーションが自動的に開始されます。アプリの完了時にキャリブレーションの結果が表示されます。

流量キャリブレーション

DJI Agrasアプリの散布設定には典型的な散布粒剤に対するテンプレートがいくつか存在します。このテンプレートの中から選択して使用するとユーザーは散布作業を直接開始できます。アプリのテンプレートの性能に満足できない場合や、他の散布粒剤を使用する場合にユーザーはテンプレートを作成することもできます。新しいテンプレートを作成するときには流量キャリブレーションが必要となります。テンプレート作成についての詳細な情報については使用法セクションを参照してください。

重量キャリブレーション

粒剤散布システムに対する重量キャリブレーションは、出荷前に実施されています。初めて使用する際に調整する必要はありません。タンク内部で検出された粒剤重量が実際の重量と異なる場合にキャリブレーションが必要となります。重量センサーがタンク内部の粒剤重量を検出し、ユーザーはアプリで重量を確認し重量キャリブレーションを実行することができます。

1. 機体が水平に置かれていることを必ず確認します。送信機と機体の電源を入れます。
2. アプリで[操作画面]に移動し、をタップ、次にをタップして散布タンクの全重量を画面で確認します。検出重量と実際の重量との間に差異がある場合には以下の指示に従ってください。
 - a. 自重キャリブレーションセクションの右にある[キャリブレーション]をタップし、画面の指示に従って完了します。
 - b. 重量キャリブレーションセクションの右にある[キャリブレーション]をタップし、画面の指示に従って完了します。

空タンクキャリブレーション

粒剤散布システムに対する空タンクキャリブレーションは、出荷前に実施されています。初めて使用する際に調整する必要はありません。アプリが間違って空タンク警告を表示した場合、またはタンクが空のときにアプリが検出できなかった場合にキャリブレーションが必要となります。

1. 機体のタンクが空であり水平に置かれていることを必ず確認します。送信機と機体の電源を入れます。
2. アプリで[操作画面]に移動し、をタップ、次に、そして空タンクキャリブレーションセクションの右にある[キャリブレーション]をタップします。
3. [キャリブレーション開始]をタップするとキャリブレーションが自動的に開始されます。アプリの完了時にキャリブレーションの結果が表示されます。

使用方法

テンプレートの作成

DJI Agrasアプリの散布設定にはいくつかの典型的な散布粒剤に対するテンプレートが存在します。ルート、A-Bルート、マニュアルプラス作業モードでは、ユーザーは使用する粒剤に従ってテンプレートを選択できます。既存テンプレートの性能が満足できない場合や、他の粒剤を使用する場合には、ユーザーは新しいテンプレートを以下のように作成できます：

1. メンテナンスセクションの指示に従ってインペラ（スピナーディスク）を分解します。
2. 粒剤散布システムのケーブルが接続され、送信機と機体の電源が入っていることを確認します。アプリの[操作画面]画面左側の二をタップし、散布設定に入ります。
3. テンプレートに対するドロップダウンメニューをタップし、次に[新しいテンプレート]をタップします。
4. [流量キャリブレーション]をタップし、使用するホッパー出口の種類を設定します。[キャリブレーション開始]をタップし、表示に従いキャリブレーションを完了します。



粒剤散布システムに出荷前に取り付けられている標準ホッパーゲートを使用するときには、ホッパー出口タイプを「Hopper Outlet 1」に設定します。小流量ホッパーゲートを使用するときには、ホッパー出口タイプを「Hopper Outlet 2」に設定します。取り付けについては、小流量ホッパーゲート製品情報を参照してください。

5. 粒剤の量、インペラ（スピナーディスク）の速度、飛行速度を設定します。[保存]をタップします。
6. 機体の電源を切り、インペラ（スピナーディスク）を再取り付けします。

散布作業

1. 送信機の電源を入れてから機体の電源を入れます。DJI Agrasアプリで[操作画面]に移動します。
2. カバーを開き、対応する粒剤を追加して、カバーを閉じます。DJI Agrasアプリは現在のステータスと機体の周辺状況に応じて散布タンクのペイロード重量制限をインテリジェントに推奨します。タンクに粒剤を追加するときには推奨ペイロード重量制限を超えないようにしてください。推奨値を超えると、飛行安全性に影響を及ぼすことがあります。
3. 作業モードを選択するか計画済み農地を使用します。
4. 画面左側の二をタップし、[散布設定]に入ります。
5. ルート、A-Bルート、マニュアルプラス作業モードでは、散布粒剤に対するテンプレートを選択し、粒剤の量、インペラ（スピナーディスク）の速度、飛行速度、散布幅、植生に対する相対高度などのパラメーターを設定します。マニュアル作業モードで、ホッパー出口サイズとインペラ（スピナーディスク）速度を設定します。調整可能なパラメーターは、作業モードによって異なります。使用している粒剤に適した設定になるように調整し、テストを実行し、性能が期待どおりであることを確認することをお勧めします。
マニュアル作業モードで45 kg/haの粒剤を散布するときには以下のことを行うことをお勧めします。
 - 粒剤供給率が8 kg/分になるように開度（ホッパー排出サイズ）を調整します。
 - 散布範囲が5~7 mになるように、インペラ（スピナーディスク）の回転速度を調整します。
 - 約5 m/sの飛行速度を維持します。
6. 作業を開始します。粒剤散布システムの操作は、作業モードによって異なります。

ルート作業モード

作業開始後、機体は事前設定の離陸高度まで上昇し、インペラ（スピナーディスク）が回転します。機体がルート開始点に到達すると、シャッター（ホッパーゲート）が開き、機体はルートに沿って飛行し、粒剤を自動的に散布します。散布は、手動で開始または停止できません。

作業中、作業再開機能を使用できます。作業が一時停止すると、シャッター（ホッパーゲート）が自動的に閉じて、インペラ（スピナーディスク）がまだ回転している間でも、散布が停止します。作業が再開されると、機体は中断地点または投影地点に戻り、散布を続けます。

A-Bルート作業モード

機体が離陸しインペラ（スピナーディスク）が回転し始めた後、A-B作業モードに切り替わります。機体が最初の方向転換の地点に到達すると、シャッター（ホッパーゲート）が開き、機体はルートに沿って飛行し、粒剤を自動的に散布します。散布は、手動で開始または停止できません。

作業中、作業再開機能を使用できます。作業が一時停止すると、シャッター（ホッパーゲート）が自動的に閉じて、インペラ（スピナーディスク）が回転を続けている間でも、散布が停止します。作業が再開されると、機体は中断地点または投影地点に戻り、散布を続けます。

マニュアルプラス作業モード

機体が離陸しインペラ（スピナーディスク）が回転し始めた後、マニュアルプラスモードに切り替わります。シャッター（ホッパーゲート）が開き、機体が飛行を開始すると自動的に粒剤を散布します。

マニュアル作業モード

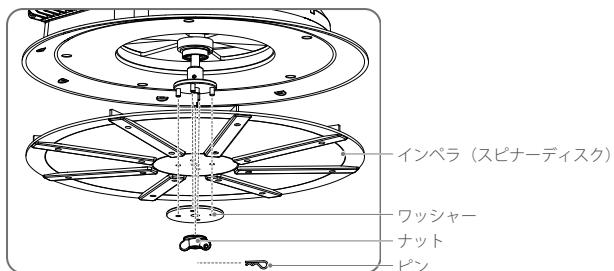
機体が離陸した後、マニュアルモードに切り替わります。送信機の噴霧ボタンを使用して、散布をマニュアルで開始または停止します。

 マニュアル作業モード以外のすべての作業モードは以下のようになります：

- ・機体が散布飛行ルートに沿って飛行しているとき、ホッパーゲートが自動的に開き散布が開始されます。
- ・機体が散布飛行ルート間の接続ルートに沿って飛行すると、シャッター（ホッパーゲート）が自動的に閉じられ、インペラ（スピナーディスク）が回転し続けますが、散布は停止します。

メンテナンス

1. 散布の直後に散布タンクと散布器にある残りかすを清掃し、システムが乾燥した状態を保ちます。
2. インペラ（スピナーディスク）は消耗品です。明らかな劣化が見られる場合には、以下の手順に従ってインペラ（スピナーディスク）を交換してください。
 - a. 機体の電源がオフになっていることを確認してください。
 - b. 粒剤散布器の下部にあるピン、ナット、ワッシャー、インペラ（スピナーディスク）を取り外します。新しいインペラ（スピナーディスク）を取り付け、ワッシャー、ナット、ピンを使用して固定します。



 錐利な、または動いている機械部品による怪我を避けるため、慎重に操作してください。

仕様

項目	T30 粒剤散布システム3.0	T10 粒剤散布システム3.0
互換性のある機体 ^[1]	Agras T30	Agras T10
散布システムの重量（散布タンクとフレンダーを含む）	4.1 kg	3 kg
粒剤散布タンクの容量	40 L	12 L
粒剤散布タンクの内部積載量 ^[2]	40 kg	10 kg (T10日本版のみ)
適合する粒剤直径		0.5～5 mm
散布範囲	粒剤の直径、インペラ（スピナーディスク）の回転速度、開度（ホッパー排出サイズ）、飛行高度によって異なります。最適な性能を発揮するために、5～7 mの散布範囲を達成するために対応する変数の調整をお勧めします。	

- [1] 機体ファームウェアは散布システムに対応している必要があります。DJIの公式サイトで、該当する機体のリリースノートをご確認ください。
- [2] DJI Agrasアプリは現在のステータスと機体の周辺状況に応じて散布タンクのペイロード重量制限をインテリジェントに推奨します。散布タンクに粒剤を追加するときには推奨ペイロード重量制限を超えないようにしてください。推奨値を超えると、飛行安全性に影響を及ぼすことがあります。

本内容は予告なく変更される場合があります。

最新版は下記よりダウンロードしてください

<http://www.dji.com/t30>

고지 사항

본 제품을 처음 사용하기 전에 DJI™에서 제공하는 본 문서 전문과 안전하고 적법한 사용 방법에 관련된 모든 내용을 주의 깊게 읽어 주십시오. 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람이 심각하게 다치거나 DJI 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 본 제품을 사용함으로써 귀하는 본 문서를 읽었으며 본 문서 및 본 제품과 관련된 모든 문서에서 제공하는 모든 약관을 준수할 것을 표명합니다. 본 제품 사용 시 사용자의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. DJI는 본 제품의 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

DJI는 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 'DJI') 및 해당 자회사의 상표입니다. 본 문서에 표시된 제품명, 브랜드 등은 해당 소유 회사의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI는 본 제품 및 문서의 저작권과 함께 모든 권리를 보유합니다. 본 제품 또는 문서의 어떠한 부분도 DJI의 사전 서면 허가 또는 동의 없이는 어떠한 형식으로도 재생산할 수 없습니다.

이 고지 사항은 다양한 언어로 제공됩니다. 각 언어 버전 간에 차이가 있을 경우, 영어 버전이 우선합니다. 본 문서 및 모든 관련 문서의 최종적인 해석권은 DJI에 있습니다. 본 내용은 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다. 제품에 대한 최신 정보는 <http://www.dji.com>에 있는 제품 페이지에서 확인하십시오.

경고

1. T30/T10 입체 살포 시스템 3.0은 DJI AGGRAS™ T30/T10 기체와만 호환 가능하며 기체 펌웨어는 입체 살포 시스템을 지원합니다. 호환성에 대한 자세한 내용은 사양 섹션을 참조하십시오. 다른 제품과 함께 사용하거나 농업 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
2. 입체 살포 시스템은 0.5~5mm 사이의 직경을 가진 건조한 입체와 호환됩니다. 다른 유형의 입체를 사용하지 마십시오. 다른 유형의 입체를 사용할 경우, 작동 성능에 부정적 영향을 주며 입체 살포 시스템이 손상될 수 있습니다. 모든 입체는 해당 입체에 대한 설명서를 염수하여 사용해야 합니다.
3. 살포 탱크의 최대 적재량은 기체의 이를 무게에 달려 있습니다. 과적하지 마십시오. 자세한 내용은 사양 섹션을 참조하십시오.
4. 케이블을 연결할 때는 바로고 안전하게 연결되었는지 확인하십시오. 케이블이 손상되지 않도록 주의해서 작동하십시오.
5. 사용할 때마다 호퍼 게이트와 스피너 디스크가 정상 작동하는지 확인하십시오.
6. 날카롭거나 움직이는 기계 부품에 의한 부상을 피하기 위해 주의해서 작동하십시오.
7. 살포 중에는 부상을 입지 않도록 입체 살포 시스템으로부터 안전 거리를 유지하십시오.
8. 살포 중 전방위 디지털 레이더의 감지 거리 범위는 살포되는 입체의 간섭으로 인해 1.5~30m가 아닌 5~30m가 됩니다. 기체는 감지 범위 밖의 장애물을 감지할 수 없다는 점을 유의하십시오. 레이더 모듈의 감지 성능 역시 줄어듭니다. 비행 시 주의가 필요합니다. 레이더 모듈에 대한 자세한 내용은 작동하고 있는 기체의 고지 사항과 안전 지침을 참조하십시오.
9. 액체 레벨 게이지 포트와 입체 살포 시스템 케이블 포트를 사용하지 않을 때는 반드시 해당 방수 덮개를 부착하십시오. 그렇게 하지 않으면 포트로 물이 들어가 단락될 수 있습니다.
10. 배송 전에 이미 장착된 입체 살포 시스템의 어떠한 부품도 분해하려고 시도하지 마십시오. 본 사용자 가이드에 분리 가능하다고 명시되어 있는 부품 외에는 분리하지 마십시오. 방진방수 성능에 악영향을 미칠 수 있습니다.
11. 안정적인 실험실 조건에서 입체 살포 시스템은 IP67(IEC 표준 60529)의 보호 등급을 가지며 소량의 물로 청소할 수 있습니다. 그러나 보호 등급은 영구적이지 않으며 장기간에 걸쳐 노후 및 마모에 따라 저하될 수 있습니다. 제품 워런티는 침수로 인한 손상을 보장하지 않습니다. 상기 언급된 기체 보호 등급은 다음과 같은 경우에 저하될 수 있습니다.
 - 충돌이 발생하고 씰 구조가 변형된 경우
 - 쉘의 씰 구조가 깨지거나 손상된 경우
 - 방수 커버가 제대로 고정되지 않은 경우

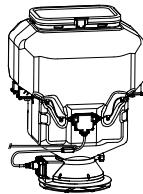
소개

T30/T10 입제 살포 시스템 3.0은 Agras T30/T10 기체와 호환되며, 효율적이고 안정적으로 믿음직한 입제 살포 작업이 가능합니다. 입제 살포 시스템에는 내장 교반 장치와 호퍼 게이트 제어 장치가 있어 입제 막힘을 방지하고 작동 정확도와 신뢰성을 향상시킵니다. 무게 센서가 살포 탱크 안에 남아있는 입제의 무게를 실시간으로 모니터링하는 동시에 제어 모듈은 살포율 제어와 빈 탱크 경고의 정확성을 높여줍니다. 패키지에 포함된 펜더는 위로 상승하는 살포 입제가 프로펠러를 손상시키는 것을 방지합니다.

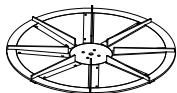
사용자가 DJI Agras 앱에서 살포 설정을 구성할 수 있으며 입제 유형에 따라 다양한 요건에 맞게 템플릿을 작성할 수 있습니다. 앱은 빈 탱크 경고는 물론 회전 속도, 온도 및 호퍼 배출구 크기의 이상에 대해 경고 메시지를 제공합니다.

구성품

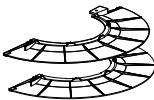
입제 살포 시스템 3.0 × 1



예비 스피너 디스크 × 2



펜더 쌍 × 1



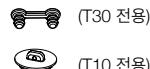
소량 공급 호퍼 게이트 × 1



펜더 나사 × 4

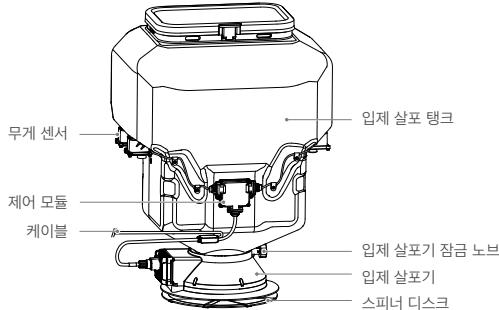


스톱퍼



T30 입제 살포 시스템과 T10 입제 살포 시스템은 외관상 비슷하지만 살포 탱크의 크기가 다릅니다. 달리 지정되지 않는 한, 본 문서에서는 T30 입제 살포 시스템 3.0을 예시로 사용하여 설명합니다.

개요

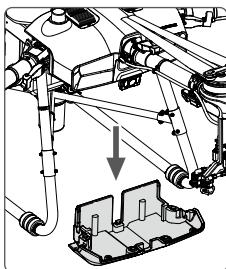


설치



- 설치 전 기체에서 인텔리전트 플라이트 배터리를 분리하십시오.
- 날카롭거나 움직이는 기계 부품에 의한 부상을 피하기 위해 주의해서 작동하십시오.

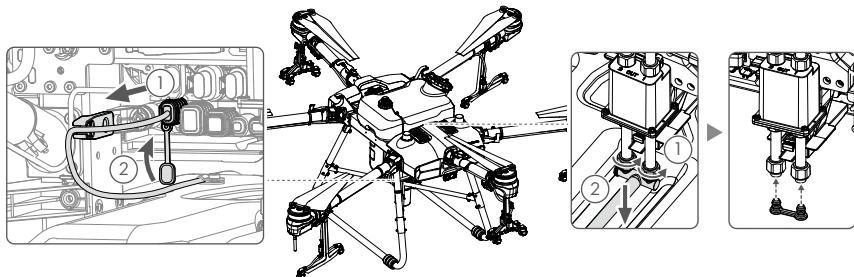
1. 기체 전면부에서 바닥 커버를 분리하십시오. 필요 시 공구를 사용하여 바닥 커버와 나머지 기체 사이의 틈에서 바닥 커버를 들어 올립니다. 커버가 손상되지 않도록 주의하십시오.



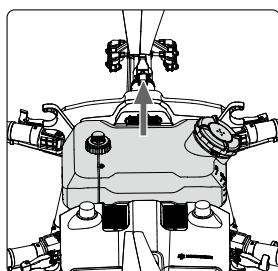
주의

2. T30 기체 사용 시:

- 기체 전면부 바닥에 있는 포트에서 액체 레벨 게이지 케이블을 분리하고, 포트 커버를 덮고, 기체 바닥에 있는 케이블 스트레이너에서 케이블을 분리합니다.
- 기체 패키지에 포함된 양구 렌치를 사용하여 분사 탱크에 있는 기체와 T형 커넥터를 고정하는 두 개의 너트를 분리하고, T형 커넥터를 분리하고, 기체 호스에 스토퍼를 부착합니다.

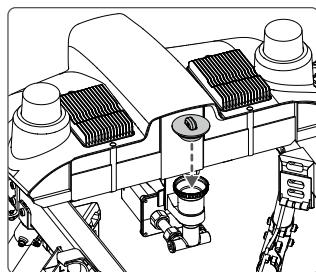
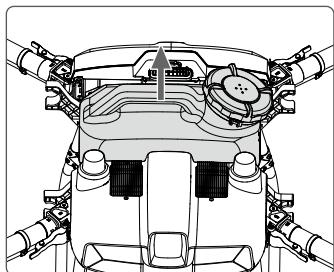


c. 기체에서 분사 탱크를 들어 올려 분리합니다.



3. T10 기체 사용 시:

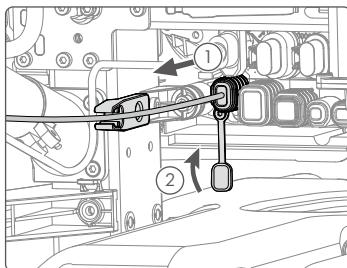
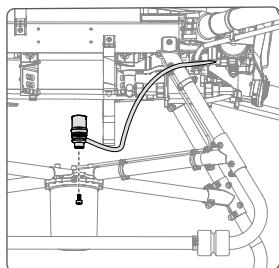
a. 기체에서 분사 탱크를 들어 올려 분리하고 분사 탱크 커넥터 베이스에 스토퍼를 부착합니다.



KR

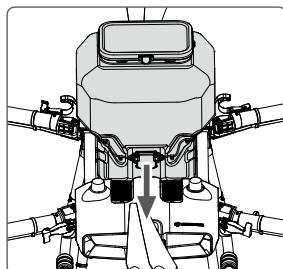
b. 액체 레벨 게이지를 전방위 디지털 레이더 옆에 두고 바닥에 있는 M3 나사를 분리합니다.

c. 기체 전면부 바닥에 있는 포트에서 액체 레벨 게이지 케이블을 분리하고, 포트 커버를 덮습니다. 기체 바닥과 액체 레벨 게이지에 있는 케이블 스트레이너에서 케이블을 분리합니다. 액체 레벨 게이지를 잘 보관합니다.

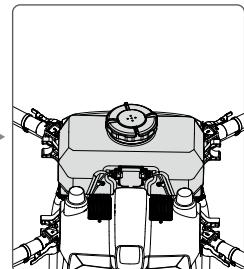
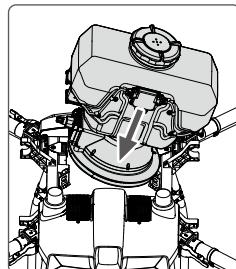


4. 입체 살포 시스템을 기체에 삽입합니다. 입체 살포 시스템은 비스듬히 삽입해야 합니다. 억지로 밀어 넣지 마십시오.

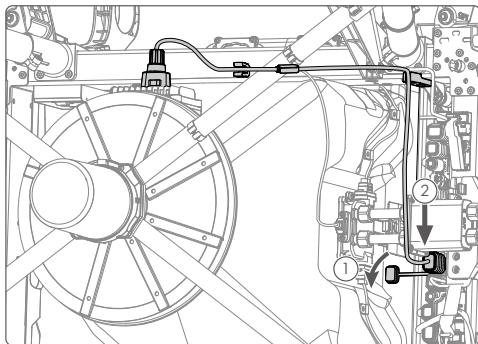
T30



T10

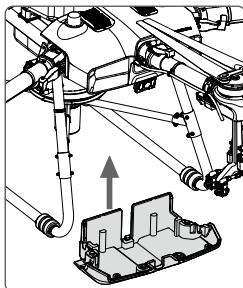


5. 기체 바닥에 있는 케이블 스트레이너에 입체 살포 시스템 케이블을 삽입하고 포트 커버를 분리한 후 기체 내부 12핀 포트에 연결합니다.



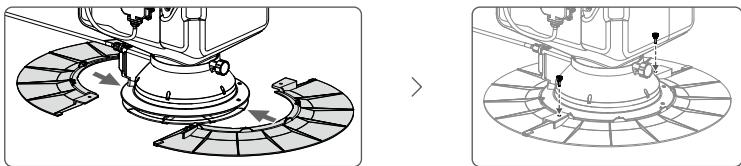
주

6. 기체 바닥 커버를 다시 단단히 고정하고 사이에 간격이 없는지 확인합니다.



7. 펜더 설치 전 유동량 캘리브레이션을 수행합니다. 자세한 내용은 입체 살포 시스템 캘리브레이션 섹션을 참조하십시오.

- a. 펜더 하나를 살포기 베이스 한 쪽에 놓고, 살포기 베이스 끝을 펜더 슬롯에 맞추고, 펜더를 힘껏 밀어 넣습니다.
- b. 다른 쪽에도 같은 방식으로 펜더를 설치합니다. 두 펜더가 만나는 점에 있는 나사 구멍은 나란히 있어야 합니다.
- c. 나사 구멍에 나사 두 개를 넣고 조입니다.



설치 후 기체 부품과 입체 살포 시스템을 확인하여 작동 중에 스피너 디스크가 케이블이나 기타 부품을 손상시키지 않도록 하십시오.

입제 살포 시스템 캘리브레이션

순중량 캘리브레이션

최초 작동 전에 순중량 캘리브레이션을 수행하십시오. 그렇지 않으면 중량 정확도에 영향이 있을 수 있습니다. 살포 탱크가 비어 있지 만 감지 무게가 0이 아닐 때 순중량 캘리브레이션을 수행해야 합니다.

1. 기체의 살포 탱크가 비어 있고 수평 아래 방향인지 확인하십시오. 기체와 조종기의 전원을 컵니다.
2. 앱에서 '작업 보기'로 이동하여 를 선택한 후, 를 선택하고 순중량 캘리브레이션 섹션 오른쪽에 있는 '캘리브레이션'을 누릅니다.
3. '캘리브레이션 시작'을 누르면 캘리브레이션이 자동으로 시작됩니다. 캘리브레이션이 완료되면 결과가 앱에 표시됩니다.

유동량 캘리브레이션

DJI Agras 앱의 살포 설정에는 일반적인 살포 입제에 대한 다양한 템플릿이 있습니다. 사용자는 템플릿을 사용하여 직접 살포 작업을 시작할 수 있습니다. 또한 앱에 있는 템플릿의 성능이 불만족스럽거나 다른 살포 입제를 사용하는 경우 사용자가 템플릿을 작성할 수도 있습니다. 유동량 캘리브레이션은 템플릿을 새로 만들 때 필요합니다. 템플릿 작성에 대한 자세한 정보는 사용 섹션에서 확인하십시오.

무게 캘리브레이션

입제 살포 시스템은 배송 전에 무게 캘리브레이션이 되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 캘리브레이션 할 필요가 없습니다. 탱크 안에 있는 입제의 감지 무게가 실제 무게와 다를 때 캘리브레이션이 필요합니다. 무게 센서는 탱크 안에 있는 입제의 무게를 감지하며 사용자는 앱에서 무게를 확인하고 무게 캘리브레이션을 수행할 수 있습니다.

1. 기체가 수평 아래 방향인지 확인하십시오. 기체와 조종기의 전원을 컵니다.
2. 앱에서 '작업 보기'로 이동하고 를 선택한 후, 를 선택하고 살포 탱크의 무게를 확인합니다. 감지 무게와 실제 무게가 다를 경우 아래 설명에 따라 캘리브레이션을 실시합니다.

- a. 순중량 캘리브레이션 섹션 오른쪽에서 '캘리브레이션'을 누르고 화면의 설명에 따라 완료합니다.
- b. 무게 캘리브레이션 섹션 오른쪽에서 '캘리브레이션'을 누르고 화면의 설명에 따라 완료합니다.

빈 탱크 캘리브레이션

입제 살포 시스템은 배송 전에 빈 탱크 캘리브레이션이 되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 캘리브레이션 할 필요가 없습니다. 앱에서 빈 탱크 경고를 잘못 표시하거나 앱이 빈 탱크를 감지할 수 없을 때 캘리브레이션이 필요합니다.

1. 기체의 탱크가 비어 있고 기체가 수평 아래 방향인지 확인하십시오. 기체와 조종기의 전원을 컵니다.
2. 앱에서 '작업 보기'로 이동하여 를 선택한 후, 를 선택하고 빈 탱크 캘리브레이션 섹션 오른쪽에 있는 '캘리브레이션'을 누릅니다.

3. '캘리브레이션 시작'을 누르면 캘리브레이션이 자동으로 시작됩니다. 캘리브레이션이 완료되면 결과가 앱에 표시됩니다.

사용

템플릿 만들기

DJI Agras 앱 살포 설정에는 다양한 일반적인 살포 입제에 대한 템플릿이 있습니다. 경로, A-B 경로, 수동 플러스(M+) 작업 모드에서 사용하는 입제에 맞는 템플릿을 선택할 수 있습니다. 기존 템플릿의 성능이 불만족스럽거나 다른 입제를 사용하는 경우, 사용자는 다음과 같이 새 템플릿을 만들 수 있습니다.

1. 유지보수 섹션의 설명에 따라 스피너 디스크를 분리합니다.
2. 입제 살포 시스템 케이블이 연결되어 있고 조종기와 기체 전원이 켜져 있는지 확인합니다. 앱의 '작업 보기' 화면 왼쪽에 있는 를 눌러 '살포 설정'으로 들어갑니다.
3. 템플릿 드롭다운 메뉴에서 '새 템플릿'을 선택합니다.
4. '유동량 캘리브레이션'을 누르고 사용하는 호퍼 배출구 유형을 설정합니다. '캘리브레이션 시작'을 누르고 지시에 따라 캘리브레이션을 완료합니다.

배송되기 전에 살포 시스템에 장착된 표준형 호퍼 게이트를 사용할 때는 호퍼 배출구 유형을 'Hopper Outlet 1(호퍼 배출구 1)'로 설정합니다. 소량 공급 호퍼 게이트를 사용할 때는 호퍼 배출구 유형을 'Hopper Outlet 2(호퍼 배출구 2)'로 설정합니다. 소량 공급 호퍼 게이트 제품 안내서를 참조하여 설치하십시오.

5. 입제량, 스피너 디스크 속도, 비행 속도를 설정합니다. '저장'을 누릅니다.

6. 기체 전원을 끄고 스피너 디스크를 다시 설치합니다.

살포 작동

1. 조종기 및 기체의 전원을 켭니다. DJI Agras 앱에서 '작업 보기'로 들어갑니다.
2. 커버를 열고, 호환되는 입제를 추가하고, 커버를 닫습니다. DJI Agras 앱은 현재 기체 상태와 주변 환경에 따라 지능적으로 살포 탱크의 페이로드 무게 한계를 권장합니다. 탱크에 입제를 추가할 때 권장하는 페이로드 무게 한계를 초과하지 않아야 합니다. 그렇지 않으면, 비행 안전에 영향을 줄 수 있습니다.
3. 작동 모드를 선택하거나 계획 필드를 사용합니다.
4. 화면 왼쪽에 있는 를 눌러 '살포 설정'으로 들어갑니다.
5. 경로, A-B 경로, 수동 플러스(M+) 작업 모드에서 살포 입제에 맞는 템플릿을 선택하고 입제량, 스피너 디스크 속도, 비행 속도, 줄간격, 식생 상대 높이 등의 매개변수를 설정합니다. 수동 작업 모드에서는 호퍼 배출구 크기와 스피너 디스크 속도를 설정합니다. 조정 가능한 매개변수는 작업 모드에 따라 달라집니다. 설정을 사용하는 입제에 맞춰 조정하고 예상대로 성능이 발휘되는지 확인할 것을 권장합니다.
수동 작업 모드에서 45kg/ha의 입제를 살포할 때는 다음과 같이 할 것을 권장합니다.
 - 입제 전달 속도가 8kg/분이 되도록 호퍼 배출구 크기를 조정하십시오.
 - 입제 살포 범위가 5~7m가 되도록 스피너 디스크 회전 속도를 조정하십시오.
 - 비행 속도를 약 5m/s로 유지하십시오.
6. 작업을 시작합니다. 입제 살포 시스템의 작동은 작업 모드에 따라 달라집니다.

경로 작업 모드

작업 시작 후, 기체는 사전 설정된 이륙 고도까지 상승하며 스피너 디스크가 회전합니다. 기체가 경로 시작점에 도달할 때, 호퍼 게이트가 열리고 기체는 경로를 따라 비행하며 입제를 자동으로 살포합니다. 입제 살포는 수동으로 시작하거나 멈출 수 없습니다.

작업 중에 작업 재개 기능을 사용할 수 있습니다. 작업을 일시 정지하면, 스피너 디스크는 여전히 회전하지만 호퍼 게이트가 자동으로 닫혀 살포를 중지합니다. 작업이 재개된 후, 기체는 중단 지점 또는 투영 지점으로 복귀하며 입제 살포를 계속합니다.

A-B 경로 작업 모드

기체 이륙 후 A-B 경로 작업 모드로 전환하면 스피너 디스크가 회전하기 시작합니다. 기체가 경로 첫 전환 지점에 도달하면 호퍼 게이트가 열리고 기체가 경로를 따라 비행하여 입제를 자동으로 살포합니다. 입제 살포는 수동으로 시작하거나 멈출 수 없습니다.

작업 중에 작업 재개 기능을 사용할 수 있습니다. 작업을 일시 정지하면, 스피너 디스크는 계속 회전하지만 호퍼 게이트가 자동으로 닫혀 살포를 중지합니다. 작업이 재개된 후, 기체는 종단 지점 또는 투영 지점으로 복귀하며 입제 살포를 계속합니다.

수동 플러스(M+) 작업 모드

기체 이륙 후 M+ 작업 모드로 전환하면 스피너 디스크가 회전하기 시작합니다. 호퍼 게이트가 열리고 기체가 비행을 시작하면 자동으로 입제를 살포합니다.

수동(M) 작업 모드

기체가 이륙한 후 M 모드로 전환합니다. 조종기의 분사 버튼을 사용해 입제 살포를 시작 또는 중지합니다.

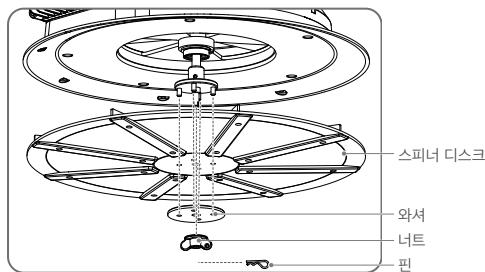


수동 작업 모드를 제외한 모든 작업 모드에서:

- 기체가 살포 비행 경로에 따라 비행할 때 호퍼 게이트가 자동으로 열려 살포를 시작합니다.
- 기체가 살포 비행 경로 사이 연결 경로에 따라 비행할 때 스피너 디스크는 계속 회전하지만 호퍼 게이트는 자동으로 닫혀 살포를 중지합니다.

유지보수

1. 살포 후에는 바로 살포 탱크와 살포기 내 잔여물을 닦고 건조한 상태로 유지합니다.
2. 스피너 디스크는 소모성 부품입니다. 눈에 띠는 마모 징후가 나타날 경우, 아래 단계에 따라 스피너 디스크를 교체하십시오.
 - a. 기체 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.
 - b. 핀, 너트, 와셔, 스피너 디스크를 입제 살포기 바닥에서 분리합니다. 새 스피너 디스크를 장착하고 와셔, 너트, 핀으로 고정합니다.



날카롭거나 움직이는 기계 부품에 의한 부상을 피하기 위해 주의해서 작동하십시오.

사양

항목	T30 입제 살포 시스템 3.0	T10 입제 살포 시스템 3.0
호환 기체 ^[1]	Agras T30	Agras T10
입제 살포 시스템 무게(살포 탱크 및 펜더 포함)	4.1 kg	3 kg
입제 살포 탱크 용적	40 L	12 L
입제 살포 탱크 내부 하중 ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
호환되는 입제 직경		0.5~5 mm
입제 살포 범위	입제 직경, 스피너 디스크 회전 속도, 호퍼 배출구 크기 및 비행 고도에 따라 다릅니다. 성능을 최적화하려면 관련 변수를 조정하여 살포 범위를 5~7미터로 설정할 것을 권장합니다.	

[1] 기체 펌웨어가 입제 살포 시스템을 지원해야 합니다. 공식 DJI 웹사이트에서 해당 기체의 릴리즈 노트를 확인하십시오.

[2] DJI Agras 앱은 현재 기체 상태와 주변 환경에 따라 지능적으로 살포 탱크의 페이로드 무게 한계를 권장합니다. 살포 탱크에 입제를 추가할 때 권장하는 페이로드 무게 한계를 초과하지 않아야 합니다. 그렇지 않으면, 비행 안전에 영향을 줄 수 있습니다.

[3] 참고: T10 일본 버전의 내부 하중은 10 kg입니다.

본 내용은 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다.

최신 버전 다운로드:

<http://www.dji.com/t30>

ข้อส่วนสิทธิ์

โปรดอ่านเอกสารฉบับนี้อย่างละเอียด ตลอดจนแนวทางปฏิบัติที่ปลดภัยและถูกกฎหมายทั้งหมดของ DJITM ก่อนที่จะเริ่มใช้ผลิตภัณฑ์นี้เป็นครั้งแรก หากคุณไม่ได้อ่านและเข้าใจดีตามค่าแนะนำและคำเตือน อาจทำให้คุณมองหื่นว่าคุณที่ได้รับมาเดิมพันที่ DJI หรือความเสี่ยงหากต้องวัดภัยใน ในการรีวิวนี้ได้ เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หมายถึงว่าคุณได้อ่านเอกสารฉบับนี้อย่างละเอียดแล้ว และคุณเข้าใจและตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขทุกข้อของเอกสารฉบับนี้ และเอกสารที่เกี่ยวข้องของผลิตภัณฑ์นี้ทุกฉบับ ในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ คุณยอมรับว่าคุณเป็นผู้รับผิดชอบต่อการกระทำของคุณเองแต่พึงผู้ดูแล และสำหรับผลที่ตามมาใดๆ DJI จะไม่รับผิดชอบต่อความเสี่ยง การบาดเจ็บหรือความรับผิดชอบทางกฎหมายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้เมื่อว่าทางตรงหรือทางอ้อม

DJI เป็นเครื่องหมายการค้าของ SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (เรียกอีก ฯ ว่า "DJI") และบริษัทในเครือ ชื่อผลิตภัณฑ์ แบรนด์ ฯลฯ ที่ปรากฏในเอกสารฉบับนี้ เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าของบริษัทฯ ที่เกี่ยวข้อง ผลิตภัณฑ์และเอกสารฉบับนี้ เป็นลิขสิทธิ์ของ DJI ที่ส่วนใหญ่ที่ห้องหมอด ห้ามทำซ้ำส่วนของผลิตภัณฑ์หรือเอกสารฉบับนี้เมื่อว่าในรูปแบบใดโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรหรือได้รับอนุญาตจาก DJI ก่อน

ข้อส่วนสิทธิ์นี้นี้ให้ไว้ในไฟล์ภาษาไทย ในการนี้ที่ความแตกต่างระหว่างเวอร์ชันต่างๆ ให้ใช้ความหมายรับรองนี้เป็นหลัก การตีความข้างต้นที่ไม่ได้ระบุไว้ในไฟล์ภาษาไทยนี้และเอกสารที่เกี่ยวข้องทั้งหมดของผลิตภัณฑ์นี้ เป็นลิขสิทธิ์ของ DJI เนื่องจากนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า สำหรับข้อมูลผลิตภัณฑ์สำคัญ โปรดไปที่ www.dji.com และลากลิกที่หน้าผลิตภัณฑ์สำหรับผลิตภัณฑ์นี้

คำเตือน

- ระบบห่วง T30/T10 Spreading System 3.0 ใช้งานได้กับโดรน DJI AGRAS™ T30/T10 เท่านั้น และไฟฟาร์มแวร์ของโดรนต้องรองรับระบบห่วงนี้ โปรดติดต่อผู้ร่วมที่ตนนักบินของคุณเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์โทรศัพท์เคลื่อนที่ที่ใช้งานร่วมกันได้ ห้ามใช้กับผลิตภัณฑ์อื่น ๆ หรือเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการเกษตร
- ระบบห่วงสามารถใช้งานได้จากนักบินวัดแสงแม่เหล็กด้านฝ่ามือเท่านั้น คุณต้องห้ามใช้หัวห่วงที่หัวใจ 0.5-5 ม.m. ห้ามใช้หัวห่วงติดต่อกัน หากใช้หัวห่วงติดต่อกัน จะทำให้ประสาทสัมผัสทางการทารุณเย็น และระบบห่วงหัวน้ำอาจชำรุดเสียหาย หัวห่วงทั้งหมดจะต้องใช้ตามค่าแนะนำสำหรับหัวห่วงเหล่านี้อย่างเคร่งครัด
- น้ำหนักบรรจุของลังห่วงผลิตภัณฑ์สูงสุดจะขึ้นอยู่กับน้ำหนักการบินขึ้นของโดรน ห้ามบรรจุผลิตภัณฑ์เกินก้านหนาด โปรดดูที่ส่วนข้อมูลจำเพาะสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
- เมื่อเชื่อมต่อสายคันบีบ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าการเชื่อมต่อันนั้นถูกต้องและแน่นหนา ใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อป้องกันไม่ให้สายคันบีบชำรุดเสียหาย
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าประตูลังบรรจุและจานหมุนทำงานตามปกติก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง
- ใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่เกิดจากขั้นส่วนเครื่องซึ่งก่อให้เกิดแรงกระแทกต่อคนในໄนไว้
- เมื่อทำการห่วงน้ำให้รักษาระยะห่างที่ปลอดภัยจากบริบทหัวน้ำเพื่อลดภัยเสี่ยงของการบาดเจ็บ
- เมื่อทำการห่วงน้ำ ระยะห่างจันทร์ต้องห้ามหัวห่วงที่หัวใจ 5-30 ม. แทนที่จะเป็น 1.5-30 ม. เนื่องจากการหัวห่วงจากสุดที่หัวน้ำ โปรดทราบว่าโดรนไม่สามารถรับรู้สิ่งกีดขวางที่อยู่นอกเขตการตรวจจับได้ โปรดสิ่งที่สภาพการตรวจจับของอุปกรณ์ที่จะลดลงเมื่อกันน้ำดังความระมัดระวัง อยู่ที่หัวห่วงสีฟ้าและแนวทางดำเนินความปลดภัยของโดรนที่คุณใช้งานอยู่ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโน้ตเตือน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดฝาครอบกันน้ำที่ตรงกับแบบแล้ว หากไม่ได้ใช้งานพร้อมตามวัสดุที่ระบุไว้สำหรับหัวน้ำ หัวน้ำน้ำไม่สามารถใช้ได้
- ห้ามพยายามดัดแปลงส่วนใดๆ ของระบบห่วงหัวน้ำที่ติดตั้งไว้แล้วก่อนการขันส่ง เว้นแต่คุณผู้ใช้ขึ้นจะระบุว่าหัวน้ำน้ำสามารถดัดแปลงได้
- ห้ามพยายามดัดแปลงส่วนใดๆ ของระบบห่วงหัวน้ำที่ติดตั้งไว้แล้วก่อนการขันส่ง เว้นแต่คุณผู้ใช้ขึ้นจะระบุว่าหัวน้ำน้ำสามารถดัดแปลงได้
- หากได้สภาพห้องปฏิบัติการที่คงที่ โดรนมีความสามารถในการบินได้ต่อเนื่องและต่อเนื่อง IP67 (ตามมาตรฐาน IEC 60529) และสามารถทนทานต่อความสะอาดได้ โดยใช้น้ำร้อนและน้ำเย็น อย่างไรก็ตามเราขอเตือนว่าเมื่อเวลาผ่านไปหลังจากใช้งานเป็นเวลานาน น้ำจะออกอาบอย่างรุนแรง การใช้งานและการล้างห้องปฏิบัติการบังต้องการป้องกันน้ำไม่ควรบีบอุ่นสีความเสี่ยงความเสี่ยงจากน้ำ ระบบการป้องกันน้ำของโดรนที่กล่าวข้างต้นอาจลดลงในสถานการณ์นี้
- เกิดการชนกันและโครงสร้างของสีพิธรูป
- โครงสร้างสีของเปลือกนอกแตกหักหรือเสียหาย
- ฝาปิดกันน้ำไม่ได้รับการยึดติดอย่างเหมาะสม

ข้อมูลเบื้องต้น

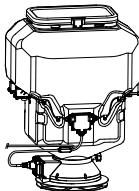
ระบบหัวน้ำ T30/T10 Spreading System 3.0 เข้ากันได้กับผลิตภัณฑ์ Agras T30/T10 ตามล่าสุด และสามารถทำภาระหัวน้ำที่มีประสิทธิภาพและเชื่อมต่ออิเล็กทรอนิกส์

ระบบหัวน้ำมาพร้อมอุปกรณ์กว้างและใช้โครงสร้างควบคุมประดิษฐ์งบบูรณาการเครื่อง ซึ่งสามารถป้องกันการอุดตันของวัสดุ และเพิ่มความแม่นยำและความถูกต้องของการปฎิบัติงานได้ เช่นเดียวกับหัวฉีดของหัวน้ำที่ออกแบบมาเพื่อหลีกเลี่ยงหัวน้ำตามเวลาจราจร ในขณะเดียวกันควบคุมดูแลและปรับปรุงความแม่นยำของภาระหัวน้ำที่ต้องการให้สามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพและรวดเร็ว ช่วยให้คุณรวมอยู่ในบรรดากลุ่มที่สามารถทำงานได้ดีที่สุด

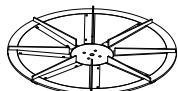
ผู้ใช้สามารถกำหนดภาระหัวน้ำในแบบ DJI Agras และสร้างเพลิดเพลินสำหรับภาระหัวน้ำต่างๆ เพื่อตอบสนองความต้องการที่แตกต่างกัน แอปพลิเคชันของหัวน้ำจะแสดงข้อมูลความถูกต้องของภาระหัวน้ำที่ต้องการ รวมถึงเม็ดความเสียหายได้

ภายในกล่อง

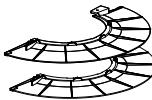
ระบบหัวน้ำ Spreading System 3.0 × 1



วาล์วหมุนสำเร็จรูป × 2



บังคับคลื่นตุ่ม × 1



ฝาประดิษฐ์หัวปล่อยร่องระบายน้ำเหลือง × 1



สกรูรับปะคลื่น × 4



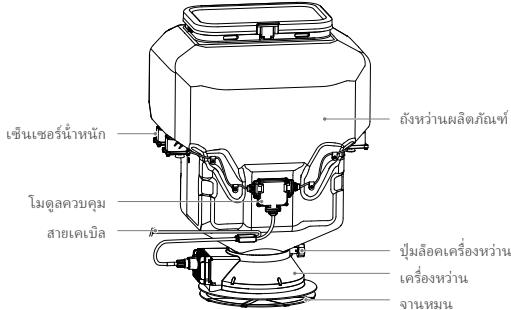
น็อตสต็อปเบอร์

(สำหรับ T30 เท่านั้น)

(สำหรับ T10 เท่านั้น)

ระบบหัวน้ำ T30 และระบบหัวน้ำ T10 มีลักษณะคล้ายกัน แต่ลักษณะของหัวน้ำต่างกัน คำอธิบายในเอกสารฉบับนี้ใช้ระบบหัวน้ำ T30 3.0 เป็นตัวอย่าง เนื่องแต่ระบบที่เป็นปัจจุบัน

ภาพรวม

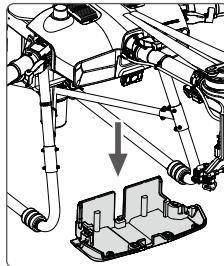


การติดตั้ง



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อระบบแบนด์เต้อร์ไดร์นอัจฉริยะออกจากไดร์นแล้ว ก่อนทำการติดตั้ง
- ใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อลีกเลี้ยงภาระเดนิลที่เกิดจากชั้นส่วนเครื่องจักรกลที่คอมบริโอเคลื่อนไหวได้

1. ถอดฝ่าครอบด้านล่างที่ด้านหน้าของโดรน แกะฝ่าครอบด้านล่างออกจากช่องว่างระหว่างฝ่าครอบด้านล่างกับส่วนที่เหลือของโดรนโดยใช้ เครื่องมือ หกจําเป็น ระวังอย่าให้ฝ่าครอบเสียหาย

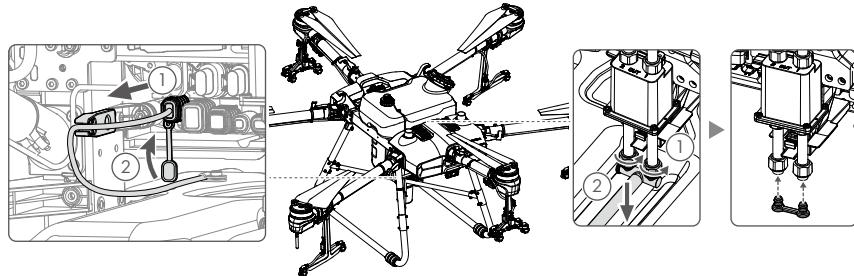


TH

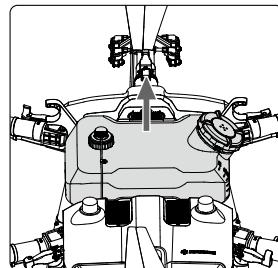
2. เมื่อใช้โดรน T30:

ก. ถอดปลั๊กสายมาตรฐานที่ด้านข้างเหลวออกจากพอร์ตที่ด้านล่างของโดรน ติดฝ่าครอบพอร์ต และถอดสายเคเบิลออกจากตัวกรองสายเคเบิลที่ ด้านล่างของโดรน

บ. ใช้ประแจสองหัวที่มีมาให้ในแพ็คเกจโดรน เพื่อกัดนิ่อต์ส่องตัวที่ยึดโดรนและขั้วต่อรูปตัว T บนถังหัววน ถอดขั้วต่อรูปตัว T และติดตัวหงุด กับท่อที่ด้านล่างของโดรน

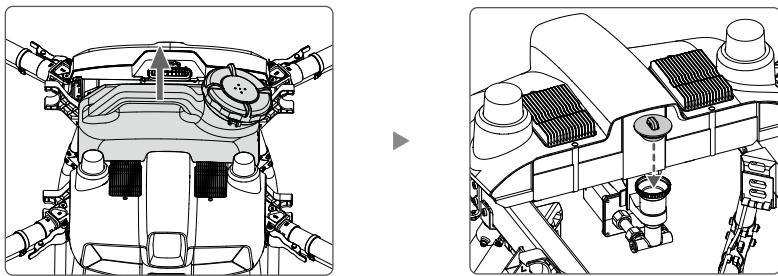


ค. ยกและถอดถังหัววนออกจากโดรน



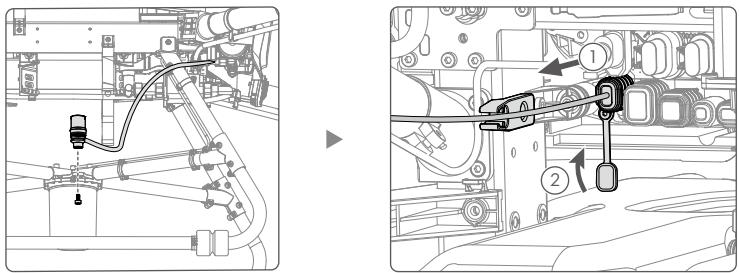
3. เมื่อใช้โดรน T10:

ก. ยกและ松ดล็อกถังหัวน้ำที่ต่อไว้โดรนออก และติดล็อกตืปเบปอร์เข้ากับฐานของชิ้นต่อถังหัวน้ำ



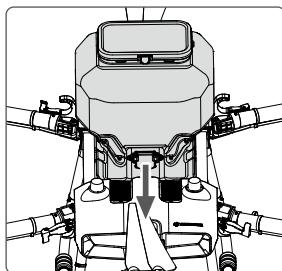
ข. ระบุตำแหน่งมาตรฐานที่ต้องตรวจสอบกับตัวเครื่องที่ติดล็อกบนที่ทาก และ松ดล็อกสกรู M3 ที่ด้านล่างออก

ค. ลอดสายเกจวัดระดับของเหลวออกจากพอร์ตที่ด้านล่างของด้านหน้าโดรน และติดฝาครอบพอร์ต ลอดสายเคเบิลออกจากตัวกรองสายเคเบิลที่ด้านล่างของโดรนและมาตรวัดระดับของเหลว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจัดเก็บมาตรฐานที่ต้องการไว้แล้ว

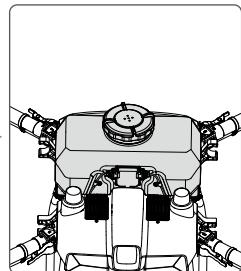
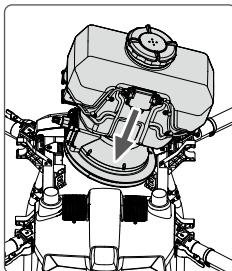


4. ใส่ระบบหัวน้ำเข้าไปที่ต่อโดรน ต้องใส่ระบบหัวน้ำแบบเรียบลงไป หัวมีเส้นใช้แรงดันเข้าไป

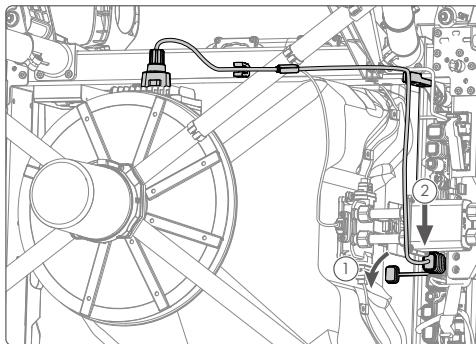
T30



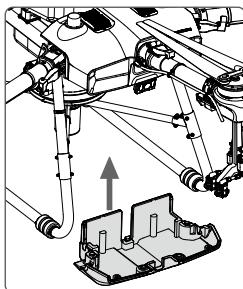
T10



5. เสียบสายเคเบิลระบบห่วงเข้ากับตัวกรองสายเคเบิลที่ด้านล่างของโดรน และเชื่อมต่อหัวพอร์ต 12-pin ภายใต้蹲 หลังจากกดฝ่าครองบนพอร์ตดอก



6. ไส่ฝ่าครองด้านล่างของโดรนกลับเข้าที่อุปกรณ์หนา และตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีช่องว่างระหว่างชิ้นส่วน

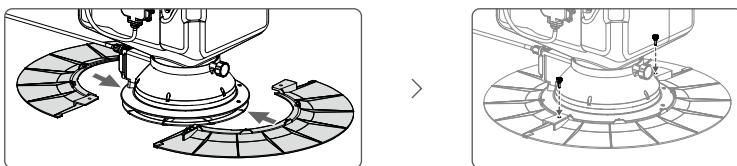


7. ทำการปรับเทียบการไถกล่องเดิดตั้งบังโคลน ดูที่หมวดการปรับเทียบระบบห่วง

ก. วางบังโคลนชิ้นใดชิ้นหนึ่งที่ด้านหนึ่งของฐานกระจาด จัดข้อมูลของฐานกระจาดให้ตรงกับล็อกบนบังโคลน และใส่ร่วงโคลนให้แน่น

ข. ติดตั้งบังโคลนสำหรับอีกด้านหนึ่งในลักษณะเดียวกัน รูสกรูตรงจุดที่บังโคลนหักส่องสามารถรับกันต้องอยู่ในแนวเดียวกัน

ค. ใส่สกรูสองตัวลงในรูสกรูแล้วขันให้แน่น



ตรวจสอบชิ้นส่วนที่ติดไว้บนและระบบห่วงหลังการติดตั้ง เพื่อให้แน่ใจว่างานหมุนจะไม่ทำให้สายเคเบิลหลวมอ่อน อ่อน ๆ เสียหายระหว่างการใช้งาน

การปรับเทียบมาตรฐานของระบบหัวน้ำ

ปรับเทียบการทดสอบหัวน้ำ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำการปรับเทียบการทดสอบหัวน้ำก่อนดำเนินการในครั้งแรก มีผลให้ความแม่นยำในการรับน้ำหัวน้ำอาจไม่แม่นยำ จำเป็นต้องมีการปรับเทียบการทดสอบหัวน้ำหากถังหัวน้ำเปล่า แต่หัวน้ำหัวน้ำที่ตรวจสอบไม่เป็นศูนย์

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถังหัวน้ำของโดรนว่างเปล่าและว่างในแนวโน้ม กดปุ่มพาวเวอร์ที่รีโมทคอนโทรลและที่ตัวโดรน
- ไปที่ Operation View ในแอป เลือก  และ  และ **Calibration** ที่ด้านขวาของส่วนการปรับเทียบการทดสอบหัวน้ำ
- แตะ Start Calibration เพื่อเริ่มต้นและการปรับเทียบจะเริ่มขึ้นโดยอัตโนมัติ ผลการปรับเทียบจะแสดงในแอปเมื่อเสร็จสิ้น

การปรับเทียบการไฟฟ้า

มีเทมเพลตหลายแบบสำหรับทดสอบหัวน้ำที่นำไปในการตั้งค่าการหัวน้ำในแอป DJI Agras ผู้ใช้งานสามารถเริ่มต้นการหัวน้ำได้โดยตรง เมื่อใช้เทมเพลตใดก็ได้ ผู้ใช้งานสามารถสร้างเทมเพลตได้ หากประสาทสัมภាពของเทมเพลตไม่เป็นที่น่าพอใจหรือหากมีการใช้สุดยอดที่สุดหัวน้ำที่สุด ก็สามารถลบเทมเพลตใหม่ จำเป็นต้องมีการปรับเทียบการไฟฟ้า คุณภาพการใช้งาน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสร้างเทมเพลต

การปรับเทียบหัวน้ำหัวน้ำ

ระบบหัวน้ำได้รับการปรับเทียบมาตรฐานแล้วก่อนจัดส่งให้ลูกค้า ไม่จำเป็นต้องปรับเทียบมาตรฐานก่อนใช้งานครั้งแรก จำเป็นต้องมีการปรับเทียบหัวน้ำที่ตัวจับหัวน้ำของสุดยอดในอัตโนมัติที่ด้านขวาของหัวน้ำหัวน้ำที่ติดต่อไป

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าโดรนลงในแนวโน้ม กดปุ่มพาวเวอร์ที่รีโมทคอนโทรลและที่ตัวโดรน
- ไปที่บัญชีของการทำางานในแอป และ  เพื่อคุ้นเคยกับรวมของลังหัวน้ำ ห้ามค่าแนะนำด้านล่าง หากมีความแตกต่างระหว่างหัวน้ำหัวน้ำที่ตัวจับหัวน้ำหัวน้ำที่ติดต่อ
- และ Calibration ที่ด้านขวาของส่วนการปรับเทียบการทดสอบหัวน้ำ และปฏิบัติตามค่าแนะนำบนหน้าจอเพื่อดำเนินการให้เสร็จสิ้น
- และ Calibration ทางด้านขวาของส่วนการปรับเทียบหัวน้ำหัวน้ำ และปฏิบัติตามค่าแนะนำบนหน้าจอเพื่อดำเนินการให้เสร็จสิ้น

การปรับเทียบถังเปล่า

ระบบหัวน้ำได้รับการปรับเทียบมาตรฐานแล้วก่อนจัดส่งให้ลูกค้า ไม่จำเป็นต้องปรับเทียบมาตรฐานก่อนใช้งานครั้งแรก จำเป็นต้องมีการปรับเทียบทุกอย่างที่ต้องการ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถังเปล่าอยู่ต้องไม่มีถังเปล่าและว่างในแนวโน้ม กดปุ่มพาวเวอร์ที่รีโมทคอนโทรลและที่ตัวโดรน
- ไปที่ Operation View ในแอป และ  และ  และ **Calibration** ทางด้านขวาของส่วนการปรับเทียบหัวน้ำหัวน้ำ
- แตะ Start Calibration เพื่อเริ่มต้นและการปรับเทียบจะเริ่มขึ้นโดยอัตโนมัติ ผลการปรับเทียบจะแสดงในแอปเมื่อเสร็จสิ้น

การใช้งาน

การสร้างเทมเพลต

มีเทมเพลตสำหรับสัดห่วงทว่านทั่วไปหลายแบบในการตั้งค่าการทำงานในแอป DJI Agras ในโหมดการทำงาน Route, A-B Route หรือ Manual Plus ผู้ใช้งานสามารถเลือกเทมเพลตตามสัดห่วงที่ต้องการ หากประสีที่สภาพของเทมเพลตที่มือถือไม่เป็นที่น่าพอใจหรือมีการใช้สัดห่วงอื่น ๆ ผู้ใช้งานสามารถสร้างเทมเพลตใหม่ได้ดังนี้:

1. คลิกจานวนตามค่าแนะนำในหมวดการนำร่องรักษา
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เซ็ตอัตโนมัติระบบห่วงว่าวและเบื้องต้นที่ต้องการให้เป็นที่น่าพอใจแล้ว แตะ ทางด้านซ้ายของหน้าจอใน Operation View ในแอปเพื่อเข้าสู่ Spreading Settings
3. แตะเมนูแบบเลือกลงสุดท้ายเพื่อเปลี่ยนสี
4. แตะ Flow Calibration และตั้งค่าประเภทของซองจ่ายของสังกัดที่ใช้งาน แตะเริ่มการปรับเรือนที่บินและบันทึกตามค่าแนะนำเพื่อดำเนินการปรับเรือนให้เสร็จสิ้น

เมื่อใช้ฟังก์ชันบล็อกปะปาเรอร์บนมาตราฐานที่ต้องการ ก่อนทำการห่วงว่าวในแอปเพื่อเปลี่ยนสี ให้ตั้งค่าประเภทของซองจ่ายของสังกัดเป็น Hopper Outlet 1 เมื่อใช้ฟังก์ชันบล็อกปะปาเรอร์บนเหลาหนอน ให้ตั้งค่าประเภทของซองจ่ายของสังกัดเป็น Hopper Outlet 2 สำหรับการติดตั้งไปรษณีย์มูลสิบกิโลกรัมที่ไม่สามารถบล็อกปะปาเรอร์บนเหลาหนอนอย่างเดียว (Small Flow Hopper Gate)

5. ตั้งค่าจำนวนวัสดุ ความเร็วงานหมุน และความเร็วของการบิน และบันทึก

6. ปิดโตรนและติดตั้งงานหมุนใหม่

การดำเนินการห่วง

1. กดปุ่มพาวเวอร์ที่ริมขอบหน้าจอ แล้วทิ้งไว้โดยร้อน ทำสู่สูญเสียของการทำงานในแอปฯ
2. หมุนฝาเพื่อเบื้องต้นเพื่อเปลี่ยนสีที่ใช้และเบื้องต้นที่แน่น แอป DJI Agras จะแนะนำขั้นตอนที่จะต้องน้ำหนักบรรทุกออกซิเจนและน้ำหนักบรรทุกออกซิเจนที่ต้องการ ให้ตั้งค่าประเภทของซองจ่ายของสังกัดที่แนะนำเมื่อเติมวัสดุลงในถัง ถัดจากนั้น ความปลอดภัยของการบินอาจได้รับผลกระทบ
3. เลือกโหมดการดำเนินการหรือใช้พื้นที่ที่เก็บตัวรีวิวและแก้ไข
4. แตะ ทางด้านซ้ายของหน้าจอเพื่อเข้าสู่การตั้งค่า Spreading Settings (การตั้งค่าการทำงาน)
5. ในโหมดการทำงาน Route, A-B Route หรือ Manual Plus ให้เลือกเทมเพลตสำหรับสัดห่วงทว่านและตั้งค่าพารามิเตอร์ เช่น ปริมาณวัสดุ ความเร็วของงานหมุน ความเร็วในการบิน ระยะห่างระหว่างแนว และความสูงที่ต้องพัฒนา ก่อนที่จะไปในโหมด Manual ให้ตั้งค่าขนาดทางออกของสังกัดและความเร็วของงานหมุน ตัวแปรที่ปรับได้นั้นแตกต่างกันไปตามโหมดการทำงาน ขอแนะนำให้คุณทำการปรับการตั้งค่าเพื่อให้เหมาะสมกับวัสดุที่คุณใช้และทดสอบเพื่อให้แน่ใจว่าปะปาเรอร์ทำงานได้ดีที่สุด
6. เริ่มดำเนินการ การทำงานของระบบห่วงนั้นแตกต่างกันไปตามโหมดการทำงาน

โหมดการใช้เส้นทาง

หลังจากเริ่มต้นทำงาน โตรนจะบินเข้าไปที่รัศมีความสูง ที่สั่งไว้และงานหมุนจะหมุน เมื่อโตรนมาถึงจุดเริ่มต้นเส้นทาง ประตูส่งบรรจุจะเปิดตามค่าที่ตั้งไว้และโตรนจะบินไปตามเส้นทางและห่วงวัสดุโดยอัตโนมัติ ไม่สามารถเริ่มหรือหยุดการทำงานได้ตลอดเวลา

สามารถใช้ฟังก์ชันเริ่มต้นการทำงานใหม่ได้ในระหว่างการทำงาน เมื่อหยุดการทำงานชั่วคราว ประตูส่งบรรจุจะปิดโดยอัตโนมัติเพื่อหยุดการทำงานในขณะที่งานหมุนยังคงหมุนอยู่ หลังจากเริ่มต้นทำงานอีกรอบ โตรนจะกลับไปที่จุดพักหรือจุดห่วงว่านต่อ

โหมดการใช้เส้นทาง A-B

เปลี่ยนเป็นโหมดการทำงาน A-B หลังจากที่ไดร์บินขึ้นและจานหมุนเริ่มหมุน เมื่อไดร์บินเลื่อนดูดเลี้ยวนอก ประตูถังบรรจุจะเปิดตามค่าที่ตั้งไว้และไดร์บินไปตามเส้นทางและหัววันสวัสดิ์โดยอัตโนมัติ ไม่สามารถเริ่มหรือหยุดการทำงานได้ต้องดูด

สามารถใช้ฟังก์ชันนี้เมื่อต้องการทำงานใหม่ในระหว่างการทำงาน เนื่องจากการทำงานห้าวครัว ประตูถังบรรจุจะปิดโดยอัตโนมัติเพื่อหยุดการทำงานในขณะที่งานหมุนยังคงหมุนอยู่ หลังจากเสร็จสิ้นการทำงานอีกครั้ง ไดร์บินจะกลับไปที่จุดพักหรือจุดหัววันและทำการหัววันในขณะเดียวกัน

โหมดการทำงานแบบ Manual Plus

เปลี่ยนเป็นโหมด M+ หลังจากที่ไดร์บินขึ้นและจานหมุนจะเริ่มหมุน ประตูถังบรรจุจะเปิดตามค่าที่ตั้งไว้และไดร์บินจะหัววันตัวเอง

โหมดการทำงานแบบ Manual

เปลี่ยนเป็น M หลังจากไดร์บินขึ้น ใช้ปุ่ม Spray บนรีโมทคอนโทรลเพื่อเริ่มหรือหยุดการทำงานหัววันตัวเอง

 ในโหมดการทำงานทั้งหมด ยกเว้นโหมดการทำงานแบบ Manual:

- เมื่อไดร์บินไปตามเส้นทางการบินในการหัววัน ประตูถังบรรจุจะปิดขึ้นโดยอัตโนมัติเพื่อเริ่มการทำงานหัววัน
- เมื่อไดร์บินไปตามเส้นทางที่ซึ่งไม่รองรับหัววันเส้นทางการบินในการหัววัน ประตูถังบรรจุจะปิดโดยอัตโนมัติเพื่อหยุดการทำงานหัววัน ในขณะที่จานหมุนยังคงหมุนอยู่

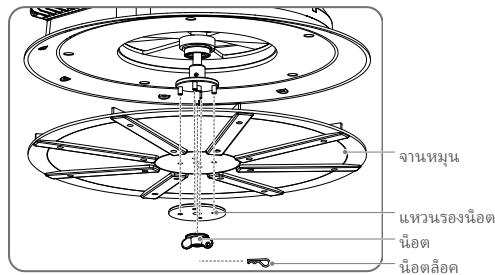
การบำรุงรักษา

1. ทำความสะอาดสิ่งตกค้างในเส้นทางและเครื่องหัววันที่หลังจากทำการหัววันและที่ให้ระบบแห้ง

2. จานหมุนเป็นอุปกรณ์ล้ำเส้นเบลิง หากสังเกตเห็นอาการสีขาวหรืออ่างซัดเจน ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อเปลี่ยนจานหมุน

ก. ตรวจสอบใบแปรงไฟเจ้าว่าไดร์บินปิดอยู่

ข. ถอนน็อตล็อก น็อต แหวนรองน็อต และจานหมุนที่ด้านล่างของเครื่องหัววัน ติดตั้งจานหมุนใหม่ แล้วยืดตัวให้แน่นโดยใช้แหวนรองน็อต และน็อตล็อก



 ใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อลึกเข้าสู่การบินที่เกิดจากขั้นส่วนเครื่องจักรกลที่คุมหรือเคลื่อนไหวได้

ข้อมูลจำเพาะ

รายการ	ระบบหัววน T30 Spreading System 3.0	ระบบหัววน T10 Spreading System 3.0
โดรนที่ใช้งานร่วมกันได้ ^[1]	AGRAS T30	AGRAS T10
น้ำหนัก gramm ระหว่าง (รวมถังหัววนและบังโคลน)	4.1 กิโลกรัม	3 กิโลกรัม
ปริมาตรของถังหัววน	40 L	12 L
น้ำหนักบรรจุภัยในของถังหัววนผลิตภัณฑ์ ^[2]	40 กิโลกรัม	6 กิโลกรัม ^[3]
เส้นผ่านศูนย์กลางของวัสดุที่ใช้ได้		0.5-5 มม.
ระบบการหัววน		แต่กต่างกันไปตามเส้นผ่านศูนย์กลางของวัสดุ ความเร็วในการหมุนของจานหมุน ขนาดช่องจ่ายสั่งบรรจุและความซุ่มในการหัววน เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ข้อแนะนำให้ปรับตัวแปรงที่เก็บข้อมูลเพื่อให้ได้ช่วงการหัววน 5-7 เมตร

[1] เพิร์มแวร์ของโดรนต้องรองรับระบบหัววน ตรวจสอบเว็บที่กีฬาจ่ารุ่นของโดรนที่เกี่ยวข้องบนเว็บไซต์ทางการของ DJI

[2] และ DJI Agras จะแนะนำที่ดัดกอกน้ำหนักบรรจุภัยอย่างช้าๆ ลดความแรงของหัววนตามลำดับจากจานหมุนและสภาพแวดล้อมของโดรน อย่าให้น้ำหนักบรรจุภัยเกินที่ดัดกอกที่แนะนำเมื่อติดตั้งหัววน มิฉะนั้น ความปลอดภัยของการบินอาจได้รับผลกระทบ

[3] หมายเหตุ: น้ำหนักบรรจุภัยในของ T10 เออร์ชันญี่ปุ่นคือ 10 กก.

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับการบินและการบินที่ปลอดภัย

ดาวน์โหลดแอปพลิเคชันสำหรับ DJI T30/T10
<http://www.dji.com/t30>

Tuyên bố khước từ trách nhiệm

Vui lòng đọc kỹ toàn bộ tài liệu này và tất cả thực hành an toàn và hợp pháp do DJI™ cung cấp trước khi sử dụng sản phẩm lần đầu. Việc không đọc và làm theo hướng dẫn và cảnh báo có thể gây thương tích nghiêm trọng cho chính bạn hoặc cho người khác, làm hỏng sản phẩm DJI hoặc làm hỏng các đồ vật khác ở gần. Bằng việc sử dụng sản phẩm này, bạn theo đây xác nhận rằng đã đọc kỹ tài liệu này và rằng bạn hiểu và đồng ý tuân theo các điều khoản và điều kiện trong tài liệu này và tất cả các tài liệu khác liên quan đến sản phẩm này. Bạn đồng ý rằng bạn tự chịu trách nhiệm về hành vi của mình khi sử dụng sản phẩm này và đối với bất kỳ hậu quả nào theo đó. DJI không chịu trách nhiệm cho các thiệt hại, thương tích hoặc bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ việc sử dụng sản phẩm này.

DJI là thương hiệu của SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (gọi tắt là "DJI") và các công ty liên kết. Tên của các sản phẩm, nhãn hiệu, v.v., xuất hiện trong tài liệu này là các thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của các công ty chủ sở hữu tương ứng. Sản phẩm và tài liệu này thuộc bản quyền của DJI với tất cả các quyền đều được bảo lưu. Không được sao chép bất kỳ bộ phận nào của sản phẩm hoặc tài liệu này dưới bất kỳ hình thức nào khi chưa có sự đồng ý trước hoặc ủy quyền bằng văn bản từ DJI.

Tuyên bố khước từ trách nhiệm này được trình bày bằng nhiều ngôn ngữ. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa các phiên bản, phiên bản tiếng Anh sẽ được áp dụng. Lý giải cuối cùng của tài liệu này và tất cả các tài liệu liên quan của sản phẩm này thuộc về DJI. Nội dung này có thể bị thay đổi mà không cần thông báo trước. Để xem thông tin sản phẩm cập nhật, hãy truy cập www.dji.com và đến trang sản phẩm của sản phẩm này.

Cảnh báo

1. Hệ thống gieo hạt T30/T10 3.0 chỉ tương thích với máy bay DJI AGGRAS™ T30/T10 và phần mềm của máy bay phải hỗ trợ hệ thống gieo hạt. Tham khảo phần Thông số kỹ thuật để biết thêm thông tin về khả năng tương thích. KHÔNG sử dụng hệ thống với các sản phẩm khác hoặc cho các mục đích khác ngoài phục vụ nông nghiệp.
2. Hệ thống gieo hạt tương thích với các vật liệu khô có đường kính từ 0,5-5mm. KHÔNG sử dụng với các vật liệu khác. Nếu được sử dụng với các vật liệu khác, hiệu suất hoạt động sẽ bị ảnh hưởng và Hệ thống gieo hạt có thể bị hỏng. Tất cả vật liệu phải được sử dụng theo đúng hướng dẫn cho các vật liệu đó.
3. Tài trọng tối đa của thùng gieo hạt tùy thuộc vào trọng lượng cất cánh của máy bay. KHÔNG chất quá tải. Tham khảo phần Thông số kỹ thuật để biết thêm thông tin.
4. Khi nối cáp, hãy chắc chắn nối chính xác và an toàn. Hoạt động thận trọng để tránh làm hỏng cáp.
5. Hãy chắc chắn rằng cổng phễu và đĩa xoay hoạt động bình thường trước mỗi lần sử dụng.
6. Vận hành thận trọng để tránh bị thương bởi các bộ phận cơ khí đang chuyển động hoặc sắc nhọn.
7. Khi đang gieo hạt, hãy duy trì khoảng cách an toàn với hệ thống gieo hạt để tránh chấn thương.
8. Trong khi gieo hạt, phạm vi phát hiện của radar kỹ thuật số đa hướng sẽ là 5-30 m thay vì 1,5-30 m do sự cản trở của vật liệu được gieo. Lưu ý rằng máy bay không thể phát hiện các chướng ngại vật không nằm trong phạm vi phát hiện. Hiệu suất phát hiện của mô-đun radar cũng sẽ giảm. Hãy thận trọng khi bay. Tham khảo hướng dẫn an toàn và tuyên bố khước từ trách nhiệm của máy bay được hoạt động để biết thêm thông tin về mô-đun radar.
9. Đảm bảo gắn nắp chống thấm tương ứng nếu công đoạn mực chất lỏng hoặc công cấp hệ thống gieo hạt không được sử dụng. Trong trường hợp ngược lại, nước có thể xâm nhập vào cổng gáy đoán mạch.
10. KHÔNG thử tháo rời các linh kiện của hệ thống gieo hạt đã được lắp đặt trước khi vận chuyển. Trừ khi hướng dẫn sử dụng này quy định rằng bộ phận đó có thể tháo rời. Nếu không, hiệu suất bảo vệ chống xâm nhập sẽ bị ảnh hưởng.
11. Trong điều kiện phòng thí nghiệm ổn định, hệ thống gieo hạt có cấp độ bảo vệ IP67 (tiêu chuẩn IEC 60529) và có thể được làm sạch với một lượng nước nhỏ. Tuy nhiên, cấp độ bảo vệ này không phải là vĩnh viễn và có thể giảm dần sau một thời gian dài do lão hóa và hao mòn. Chế độ bảo hành sản phẩm không bao gồm các hư hại do nước. Các cấp độ bảo vệ nêu trên của máy bay có thể suy giảm trong các tình huống sau:
 - Nếu có va chạm và cấu trúc bọc kín bị biến dạng.
 - Nếu cấu trúc bọc kín của vỏ bị nứt hoặc hư hại.
 - Nếu nắp che chống nước không được đóng kín.

Giới thiệu

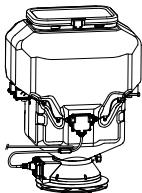
Hệ thống gieo hạt T30/T10 3.0 tương thích với máy bay Agras T30/T10 tương ứng và mang lại hiệu suất hoạt động gieo hạt hiệu quả và đáng tin cậy.

Hệ thống gieo hạt đi kèm với một thiết bị khuấy tích hợp và cấu trúc điều khiển cổng phễu có thể ngăn tắc nghẽn vật liệu và cải thiện độ chính xác và độ tin cậy trong hoạt động. Các cảm biến trọng lượng theo dõi trọng lượng của vật liệu còn lại trong thùng gieo hạt theo thời gian thực trong khi mô-đun điều khiển cải thiện độ chính xác của việc kiểm soát tốc độ gieo hạt và cảnh báo thùng rỗng. Các tấm chắn đi kèm trong bao bì sản phẩm và có thể chặn vật liệu rải bay lên trên làm hỏng các cánh quạt.

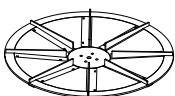
Người dùng có thể định cấu hình cài đặt gieo hạt trong ứng dụng DJI Agras và tạo các mẫu cụ thể cho các vật liệu khác nhau để đáp ứng các yêu cầu khác nhau. Ứng dụng này cũng gửi các nhắc nhở cảnh báo khi thùng gieo hạt rỗng cũng như khi có các bất thường về tốc độ quay, nhiệt độ và kích thước đầu ra của phễu.

Các thành phần trong hộp

Hệ thống gieo hạt 3.0 × 1



Đĩa xoay dự phòng × 2



Cáp tấm chắn × 1



Cổng phễu dòng chảy nhỏ × 1



Vít tấm chắn × 4



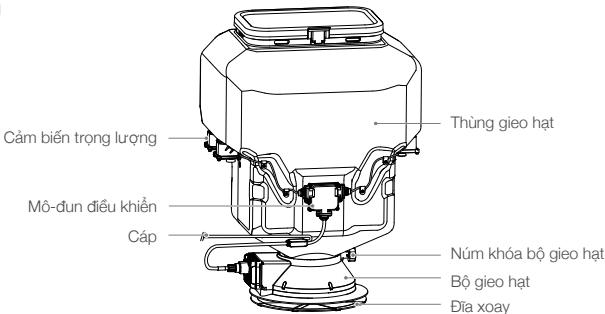
Nút chặn

(chỉ dành cho T30)

(chỉ dành cho T10)

Hệ thống gieo hạt T30 và Hệ thống gieo hạt T10 có bề ngoài tương tự nhau, nhưng các thùng gieo hạt có kích thước khác nhau. Trừ khi có quy định khác, các hình minh họa trong tài liệu này sử dụng Hệ thống gieo hạt T30 3.0 làm ví dụ.

Tổng quan

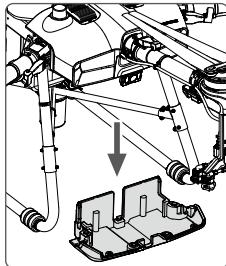


Lắp đặt



- Hãy chắc chắn tháo Pin bay thông minh khỏi máy bay trước khi lắp đặt.
- Vận hành thận trọng để tránh bị thương bởi các bộ phận cơ khí đang chuyển động hoặc sắc nhọn.

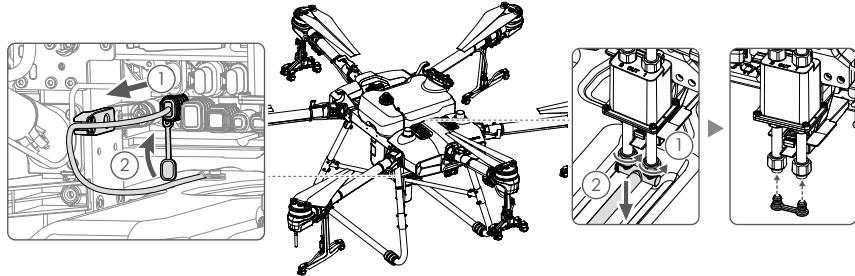
1. Tháo nắp dưới ở mặt trước của máy bay. Nhấc nắp dưới từ khe hở giữa nắp dưới và phần còn lại của máy bay bằng dụng cụ nếu cần. Hãy thận trọng tránh làm hỏng nắp.



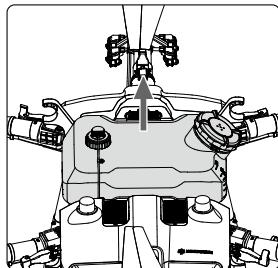
2. Khi sử dụng máy bay T30:

a. Rút cáp đồng hồ đo mức chất lỏng khỏi cổng ở phía dưới mặt trước của máy bay, gắn nắp của cổng và tháo cáp khỏi bộ lọc cáp ở phía dưới máy bay.

b. Sử dụng cờ lê hai đầu có trong bao bi máy bay để tháo hai đai ốc cố định máy bay và đầu nối hình chữ T trên bình phun, tháo đầu nối hình chữ T và gắn nút chặn vào các ống trên máy bay.

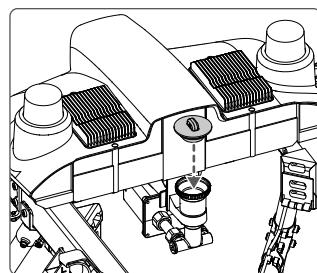
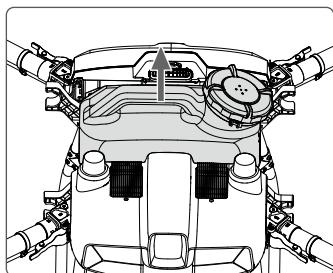


c. Nâng và tháo thùng rải trên máy bay.



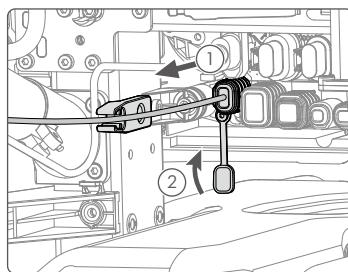
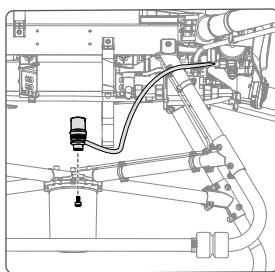
3. Khi sử dụng máy bay T10:

a. Nâng và tháo thùng rải trên máy bay và gắn nút chặn vào đế của đầu nối thùng rải.



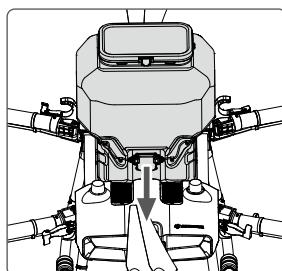
b. Xác định vị trí của đồng hồ đo mức chất lỏng bên cạnh radar kỹ thuật số đa hướng và tháo vít M3 ở dưới cùng.

c. Rút cáp đồng hồ đo mức chất lỏng khỏi cổng ở phía dưới mặt trước của máy bay và gắn nắp của cổng. Tháo cáp khỏi bộ lọc cáp ở đáy máy bay và đồng hồ đo mức chất lỏng. Đảm bảo bảo quản đồng hồ đo mức chất lỏng đúng cách.

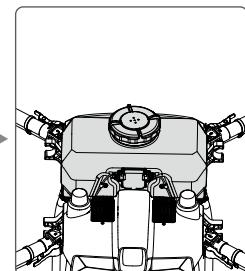
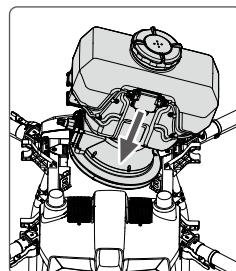


4. Đưa hệ thống gieo hạt vào máy bay. Hệ thống gieo hạt cần được lắp vào một góc. Không dùng lực khi lắp.

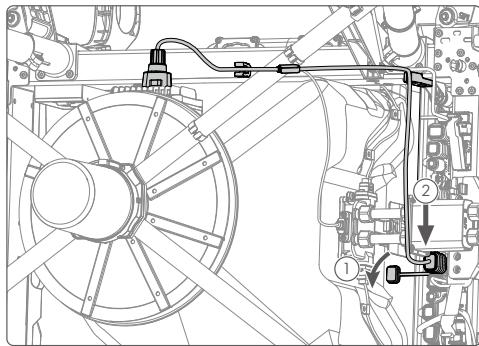
T30



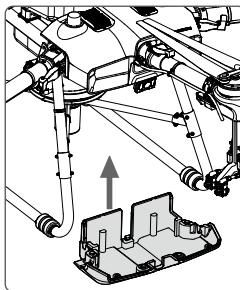
T10



5. Lắp cáp hệ thống gieo hạt vào bộ lọc cáp ở dưới cùng của máy bay và kết nối bộ lọc cáp với cỗng 12 chân bên trong máy bay sau khi tháo nắp trên cỗng.



6. Gắn lại nắp dưới của máy bay một cách chắc chắn và đảm bảo rằng không có khe hở giữa các cấu trúc.

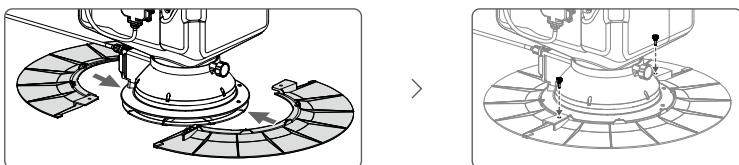


7. Hiệu chuẩn lưu lượng trước khi lắp đặt tấm chắn. Tham khảo phần Hiệu chuẩn hệ thống gieo hạt để biết thêm thông tin.

a. Đặt một trong các tấm chắn ở một bên của đế bộ gieo hạt, căn chỉnh mép của đế bộ gieo hạt với các khe trên tấm chắn và lắp tấm chắn vào một cách chắc chắn.

b. Gắn tấm chắn vào phía bên kia theo cách tương tự. Các lỗ vít tại điểm mà hai tấm chắn tiếp xúc phải thẳng hàng.

c. Chèn hai vít vào các lỗ vít và siết chặt.



⚠ Kiểm tra các bộ phận trên máy bay và hệ thống gieo hạt sau khi lắp đặt để đảm bảo rằng đĩa xoay sẽ không làm hỏng dây cáp hoặc bất kỳ bộ phận nào khác trong quá trình hoạt động.

Hiệu chuẩn hệ thống gieo hạt

Hiệu chuẩn trọng lượng bì

Đảm bảo hiệu chuẩn trọng lượng bì trước khi vận hành lần đầu tiên. Nếu không, độ chính xác khi cân có thể bị ảnh hưởng xấu. Cần phải hiệu chuẩn trọng lượng bì nếu thùng gieo hạt rỗng nhưng trọng lượng được phát hiện không bằng 0.

1. Đảm bảo rằng máy bay có một thùng gieo hạt rỗng và được đặt xuống theo phương ngang. Bật nguồn bộ điều khiển từ xa và máy bay.
2. Chuyển đến mục Xem hoạt động trong ứng dụng, chọn  sau đó chọn  và chạm vào mục Hiệu chuẩn ở bên phải của phần hiệu chuẩn trọng lượng bì.
3. Nhấn vào mục Bắt đầu hiệu chuẩn để bắt đầu và quá trình hiệu chuẩn sẽ tự động bắt đầu. Kết quả hiệu chuẩn sẽ được hiển thị trong ứng dụng khi hoàn thành.

Hiệu chuẩn lưu lượng

Có một số mẫu cho vật liệu rải diễn hình trong mục cài đặt gieo hạt trong ứng dụng DJI Agras. Người dùng có thể bắt đầu hoạt động gieo hạt trực tiếp khi sử dụng bất kỳ mẫu nào. Người dùng cũng có thể tạo mẫu nếu hiệu quả của các mẫu trong ứng dụng không đạt yêu cầu hoặc nếu sử dụng các vật liệu rải khác. Cần phải hiệu chuẩn lưu lượng khi tạo mẫu mới. Tham khảo phần Sử dụng để biết thêm thông tin về cách tạo mẫu.

Hiệu chuẩn trọng lượng

Việc hiệu chuẩn trọng lượng cho hệ thống gieo hạt đã được hoàn thành trước khi giao hàng. Không cần hiệu chuẩn trước lần đầu sử dụng. Cần hiệu chuẩn khi trọng lượng được phát hiện của vật liệu bên trong thùng khác với trọng lượng thực tế. Các cảm biến trọng lượng phát hiện trọng lượng của vật liệu bên trong thùng và người dùng có thể kiểm tra trọng lượng và tiến hành hiệu chuẩn trọng lượng trong ứng dụng.

1. Đảm bảo rằng máy bay được đặt theo chiều ngang. Bật nguồn bộ điều khiển từ xa và máy bay.
2. Chuyển đến mục Xem hoạt động trong ứng dụng, nhấn  sau đó nhấn  để xem tổng trọng lượng của thùng gieo hạt. Làm theo hướng dẫn bên dưới nếu có sự sai khác giữa trọng lượng được phát hiện và trọng lượng thực tế.
- a. Nhấn vào mục Hiệu chuẩn ở bên phải của phần hiệu chuẩn trọng lượng bì và làm theo hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất.
- b. Nhấn vào mục Hiệu chuẩn ở bên phải của phần hiệu chuẩn trọng lượng và làm theo hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất.

Hiệu chuẩn trọng lượng thùng rỗng

Việc hiệu chuẩn thùng rỗng cho hệ thống gieo hạt đã được hoàn thành trước khi giao hàng. Không cần hiệu chuẩn trước lần đầu sử dụng. Cần phải hiệu chuẩn nếu ứng dụng hiển thị không chính xác cảnh báo thùng rỗng hoặc khi ứng dụng không thể phát hiện khỉ nào thùng rỗng.

1. Đảm bảo rằng máy bay có thùng rỗng và được đặt nằm ngang. Bật nguồn bộ điều khiển từ xa và máy bay.
2. Chuyển đến mục Xem hoạt động trong ứng dụng, chạm vào  sau đó chọn  và chạm vào mục Hiệu chuẩn ở bên phải của phần hiệu chuẩn thùng rỗng.
3. Nhấn vào mục Bắt đầu hiệu chuẩn để bắt đầu và quá trình hiệu chuẩn sẽ tự động bắt đầu. Kết quả hiệu chuẩn sẽ được hiển thị trong ứng dụng khi hoàn thành.

Sử dụng

Tạo mẫu

Có các mẫu cho một số vật liệu rải diễn hình trong mục cài đặt gieo hạt trong ứng dụng DJI Agras. Trong chế độ hoạt động Tuyến bay, Tuyến bay A-B hoặc Thủ công Plus, người dùng có thể chọn mẫu theo vật liệu được sử dụng. Nếu hiệu quả của các mẫu hiện có không đạt yêu cầu hoặc đang sử dụng các vật liệu khác, người dùng có thể tạo một mẫu mới như sau:

1. Tháo rời đĩa xoay theo hướng dẫn trong phần Bảo trì.
2. Đảm bảo rằng cáp hệ thống gieo hạt được kết nối và bật nguồn cho bộ điều khiển từ xa và máy bay. Chạm vào ở bên trái màn hình trong mục Xem hoạt động trong ứng dụng để vào Cài đặt gieo hạt.
3. Nhấn vào menu thả xuống cho các mẫu, sau đó nhấn vào Mẫu mới.
4. Nhấn vào Hiệu chuẩn lưu lượng và đặt loại đầu ra của phễu được sử dụng. Nhấn vào **Bắt đầu hiệu chuẩn** và làm theo lời nhắc để hoàn tất hiệu chuẩn.
 Khi sử dụng cổng phễu tiêu chuẩn đã được gắn vào hệ thống gieo hạt trước khi giao hàng, hãy đặt loại đầu ra của phễu thành Đầu ra của phễu 1. Khi sử dụng cổng phễu dòng chảy nhỏ, hãy đặt loại đầu ra của phễu thành Đầu ra của phễu 2. Tham khảo Thông tin Sản phẩm Cổng phễu dòng chảy nhỏ để biết cách lắp đặt.
5. Đặt lượng vật liệu, tốc độ đĩa xoay và tốc độ bay. Nhấn vào Lưu.
6. Tắt nguồn máy bay và gắn lại đĩa xoay.

Hoạt động gieo hạt

1. Bật nguồn bộ điều khiển từ xa, sau đó bật nguồn máy bay. Vào mục Xem hoạt động trong ứng dụng.
2. Mở nắp, thêm vật liệu tương thích và đóng nắp. Ứng dụng DJI Agras sẽ đề xuất giới hạn trọng lượng vật liệu tối đa có thể chứa của thùng gieo hạt một cách thông minh theo tình trạng hiện tại và môi trường xung quanh của máy bay. Không vượt quá giới hạn trọng lượng vật liệu tối đa có thể chứa được khuyến nghị khi thêm vật liệu vào bình. Nếu không, sự an toàn của chuyến bay có thể bị ảnh hưởng.
3. Chọn chế độ hoạt động hoặc sử dụng một ruộng đã lập kế hoạch.
4. Chạm vào ở bên trái màn hình để vào mục Cài đặt gieo hạt.
5. Trong chế độ hoạt động Tuyến bay, Tuyến bay A-B hoặc Thủ công Plus, hãy chọn một mẫu cho vật liệu rải và đặt các thông số như lượng vật liệu, tốc độ đĩa xoay, tốc độ bay, khoảng cách đường và chiều cao so với thảm thực vật. Trong chế độ hoạt động Thủ công, đặt kích thước đầu ra của phễu và tốc độ đĩa xoay. Các thông số cho phép điều chỉnh thay đổi tùy thuộc vào chế độ hoạt động. Nên điều chỉnh các cài đặt sao cho phù hợp với vật liệu bạn đang sử dụng và thực hiện kiểm tra để đảm bảo hiệu suất như mong đợi.
Khuyến cáo thực hiện những điều sau khi gieo hạt 45 kg/ha vật liệu ở chế độ hoạt động Thủ công.
 - Điều chỉnh kích thước đầu ra của phễu sao cho tốc độ gieo vật liệu là 8 kg/phút.
 - Điều chỉnh tốc độ quay của đĩa xoay sao cho phạm vi gieo hạt là từ 5 đến 7 mét.
 - Duy trì tốc độ bay khoảng 5 m/s.
6. Bắt đầu hoạt động. Hoạt động của Hệ thống gieo hạt khác nhau tùy thuộc vào chế độ hoạt động.

Chế độ hoạt động theo tuyến

Sau khi bắt đầu hoạt động, máy bay sẽ bay lên độ cao cất cánh định sẵn và đĩa xoay sẽ xoay. Khi máy bay đến điểm bắt đầu của tuyến bay, cửa phễu mở ra và máy bay sẽ bay dọc theo tuyến bay và tự động rải vật liệu. Không thể khởi động hoặc dừng gieo hạt bằng phương pháp thủ công.

Có thể sử dụng chức năng tiếp tục hoạt động trong quá trình hoạt động. Khi tạm dừng hoạt động, cổng phễu sẽ tự động đóng lại để ngừng gieo hạt khi đĩa xoay vẫn đang quay. Sau khi tiếp tục hoạt động, máy bay trở về điểm dừng hoặc điểm gieo hạt và tiếp tục gieo hạt.

Chế độ hoạt động Theo tuyến A-B

Chuyển sang chế độ hoạt động A-B sau khi máy bay cất cánh và đĩa xoay bắt đầu xoay. Khi máy bay đạt đến điểm quay đầu tiên, cổng phễu sẽ mở và máy bay bay dọc theo tuyến và tự động gieo vật liệu. Không thể khởi động hoặc dừng gieo hạt bằng phương pháp thủ công.

Có thể sử dụng chức năng tiếp tục hoạt động trong quá trình hoạt động. Khi tạm dừng hoạt động, cổng phễu sẽ tự động đóng lại để ngừng gieo hạt khi đĩa xoay vẫn đang xoay. Sau khi tiếp tục vận hành, thiết bị bay trở về điểm dừng hoặc điểm phun và tiếp tục gieo hạt.

Chế độ hoạt động Thủ công Plus

Chuyển sang chế độ M+ sau khi máy bay cất cánh và đĩa xoay bắt đầu xoay. Cổng phễu mở và máy bay tự động gieo vật liệu sau khi bắt đầu bay.

Chế độ hoạt động thủ công

Chuyển sang chế độ M sau khi máy bay cất cánh. Sử dụng nút Rái trên bộ điều khiển từ xa để bắt đầu hoặc dừng gieo hạt một cách thủ công.

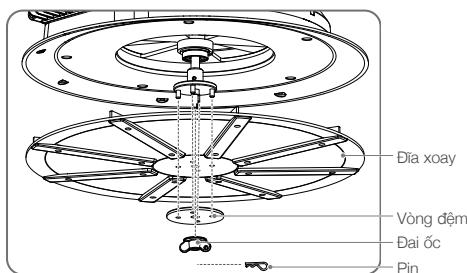


Trong tất cả chế độ hoạt động trừ chế độ hoạt động Thủ công:

- Khi máy bay bay dọc theo các tuyến bay gieo hạt, cửa phễu sẽ tự động mở ra để bắt đầu gieo hạt.
- Khi máy bay bay dọc theo các tuyến bay nối giữa các tuyến bay đang gieo hạt, cổng phễu sẽ tự động đóng lại để dừng gieo hạt trong khi đĩa xoay tiếp tục xoay.

Bảo dưỡng

- Làm sạch cặn trong thùng gieo hạt và bộ gieo hạt ngay sau khi gieo hạt và giữ cho hệ thống khô ráo.
- Đĩa xoay là bộ phận có thể bị hao mòn. Thực hiện theo các bước dưới đây để thay thế đĩa xoay nếu có dấu hiệu mài mòn rõ ràng.
 - Đảm bảo rằng máy bay đã được tắt nguồn.
 - Tháo chốt, dai ốc, vòng đệm và đĩa xoay bên dưới bộ gieo hạt. Gắn đĩa xoay mới và cố định bằng vòng đệm, dai ốc và chốt.



Vận hành thận trọng để tránh bị thương bởi các bộ phận cơ khí đang chuyển động hoặc sắc nhọn.

Thông số kỹ thuật

Mục	Hệ thống Gieo hạt T30 3.0	Hệ thống Gieo hạt T10 3.0
Máy bay tương thích ^[1]	Agras T30	Agras T10
Trọng lượng hệ thống gieo hạt (bao gồm thùng gieo hạt và tấm chắn)	4,1 kg	3 kg
Dung tích Bể chứa Khuyếch tán	40 L	12 L
Tải trọng bên trong của của thùng gieo hạt ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
Đường kính vật liệu tương thích		0,5 - 5 mm
Phạm vi gieo hạt	Thay đổi theo đường kính vật liệu, tốc độ quay của đĩa xoay, kích thước đầu ra của phễu và cao độ bay. Để đạt hiệu quả tối ưu, nên điều chỉnh các biến số tương ứng để đạt được phạm vi gieo hạt rộng từ 5-7 mét.	

[1] Phần mềm của máy bay phải hỗ trợ hệ thống gieo hạt. Xem các thông tin đã phát hành của máy bay tương ứng trên trang web chính thức của DJI.

[2] Ứng dụng DJI Agras sẽ đề xuất giới hạn trọng lượng vật liệu tối đa có thể chứa của thùng gieo hạt một cách thông minh theo tình trạng hiện tại và môi trường xung quanh của máy bay. Không vượt quá giới hạn trọng lượng vật liệu tối đa có thể chứa được khuyến nghị khi thêm vật liệu vào thùng gieo hạt. Nếu không, sự an toàn của chuyến bay có thể bị ảnh hưởng.

[3] Lưu ý: tải trọng trong của phiên bản T10 Nhật Bản là 10 kg.

Nội dung này có thể bị thay đổi mà không cần thông báo trước.

Tải về phiên bản mới nhất tại
<http://www.dji.com/t30>

Haftungsausschluss

Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts dieses gesamte Dokument und alle von DJI™ zur Verfügung gestellten Hinweise zur sicheren und rechtmäßigen Nutzung sorgfältig. Falls Sie diese Anweisungen und Warnungen nicht sorgfältig lesen oder sich nicht daran halten, können Sie sich oder andere schwer verletzen bzw. Schäden an Ihrem DJI-Produkt oder an anderen Objekten in der näheren Umgebung verursachen. Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie dieses Dokument aufmerksam gelesen und dessen Inhalt verstanden haben, Sie mit den allgemeinen Geschäftsbedingungen in diesem Dokument einverstanden sind und sich an die Angaben in allen relevanten Dokumenten zu diesem Produkt halten werden. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. DJI übernimmt weder Haftung für Sach- oder Personenschäden noch juristische Verantwortung für jegliche Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen.

DJI ist eine Marke von SZ DJI Technology Co., Ltd. (kurz: „DJI“) und seiner verbundenen Unternehmen. In diesem Dokument enthaltene Namen von Produkten, Marken usw. sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer (Eigentümergeellschaften). Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI. Alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI reproduziert werden.

Dieser Haftungsausschluss ist in verschiedenen Sprachen verfügbar. Bei Unterschieden zwischen den verschiedenen Fassungen ist die englische Fassung maßgebend. Die endgültige Fassung dieses Dokuments sowie alle damit verbundenen Dokumente zu diesem Produkt sind Eigentum von DJI. Dieser Inhalt kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter www.dji.com auf der spezifischen Seite für dieses Produkt.

DE

Warnung

- Das T30/T10 Ausbringungssystem 3.0 ist lediglich in Kombination mit dem DJI AGRAS™ T30/T10 Fluggerät kompatibel; die Firmware des Fluggeräts muss auch das Ausbringungssystem unterstützen. Weitere Informationen zur Kompatibilität finden Sie im Abschnitt „Spezifikationen“. Verwenden Sie dieses Produkt AUF KEINEN FALL mit anderen Produkten oder zu nicht-landwirtschaftlichen Zwecken.
- Das Ausbringungssystem ist für trockene Materialien mit Durchmessern zwischen 0,5–5 mm geeignet. Verwenden Sie es NIEMALS mit anderen Materialien. Bei Verwendung mit anderen Materialien wird die Betriebsleistung beeinträchtigt und das Ausbringungssystem möglicherweise beschädigt. Alle Materialien müssen streng gemäß deren jeweiligen Anweisungen verwendet werden.
- Die maximale Beladung des Ausbringbehälters hängt vom Startgewicht des Fluggeräts ab. Überladen Sie ihn NIEMALS. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- Vergewissern Sie sich beim Anschließen der Kabel, dass die Verbindungen korrekt und sicher sind. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz, ob der Trichterverschluss und die Streuscheibe normal funktionieren.
- Gehen Sie vorsichtig vor, um Verletzungen durch spitze oder bewegliche mechanische Teile zu vermeiden.
- Halten Sie während des Betriebs stets einen Sicherheitsabstand zum Ausbringungssystem ein, um Verletzungen zu vermeiden.
- Während des Ausbringvorgangs beträgt die Erkennungsdistanz des omnidirektionalen digitalen Radars aufgrund der Sichtbehinderung durch das auszubringende Material 5–30 m statt 1,5–30 m. Beachten Sie, dass das Fluggerät keine Hindernisse erkennen kann, die sich außerhalb der Erkennungsdistanz befinden. Die Erkennungsleistung des Radarmoduls nimmt dabei ebenfalls ab. Vorsichtig fliegen. Weitere Informationen über das Radarmodul finden Sie im Haftungsausschluss und in den Sicherheitsrichtlinien des Fluggeräts, das Sie nutzen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die entsprechende wasserdichte Abdeckung anbringen, wenn der Anschluss für die Flüssigkeitenstandanzeige oder der Kabelanschluss des Ausbringungssystems nicht gebraucht wird. Andernfalls kann Wasser in den Anschluss eindringen und einen Kurzschluss verursachen.
- Versuchen Sie NICHT, bereits vor dem Versand installierte Komponenten des Ausbringungssystems zu demontieren, es sei denn, dies ist im vorliegenden Benutzerhandbuch für spezifische Komponenten ausdrücklich vorgesehen. Andernfalls wird die Leistung des Eindringschutzes beeinträchtigt.
- Unter stabilen Laborbedingungen weist das Ausbringungssystem eine Schutzzart von IP67 (IEC-Standard 60529) auf und kann mit ein wenig Wasser gereinigt werden. Die Schutzzart ist jedoch nicht dauerhaft und kann sich über einen längeren Zeitraum aufgrund von Materialabnutzung verringern. Die Produktgarantie deckt keine Wasserschäden ab. Die oben genannten Schutzzarten des Fluggeräts können sich in den folgenden Situationen verringern:
 - Nach einem Zusammenstoß wird eine Verformung an der Dichtungskonstruktion festgestellt.
 - Die Dichtungskonstruktion des Gehäuses weist einen Riss oder Schaden auf.
 - Die wasserdichten Abdeckungen sind nicht ordnungsgemäß befestigt.

Einführung

Das T30/T10 Ausbringungssystem 3.0 ist mit den Agras T30/T10 Fluggeräten kompatibel und bietet eine effiziente, zuverlässige Ausbringung.

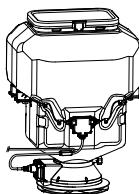
Das Ausbringungssystem ist mit einem eingebauten Röhrelement und einem steuerbaren Trichterverschluss versehen, wodurch Verstopfungen verhindert sowie Betriebsgenauigkeit und Zuverlässigkeit verbessert werden. Die Gewichtssensoren überwachen das Gewicht des verbleibenden Materials im Streubehälter in Echtzeit, während das Steuermodul die Genauigkeit der Streumengenregelung und der Leerbehälterwarnung verbessert. Im Lieferumfang sind Schutzabschirmungen inkludiert, die verhindern, dass sich das ausgebrachte Material nach oben bewegt und die Propeller beschädigt.

Benutzer können die Streueinstellungen in der DJI Agras App konfigurieren und spezifische Vorlagen für verschiedene Materialien erstellen, um den unterschiedlichsten Anforderungen gerecht zu werden. Die App zeigt zudem bei leerem Behälter oder Anomalien bei Drehgeschwindigkeit, Temperatur oder Trichterauslassgröße Warnmeldungen an.

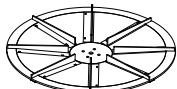
DE

Lieferumfang

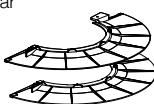
1 x Ausbringungssystem 3.0



2 x Ersatz-Streuscheibe



1 x Schutzabschirmung,
Paar



1 x Trichterverschluss mit
geringem Durchfluss



4 x Befestigungsschrauben
für Schutzabschirmung



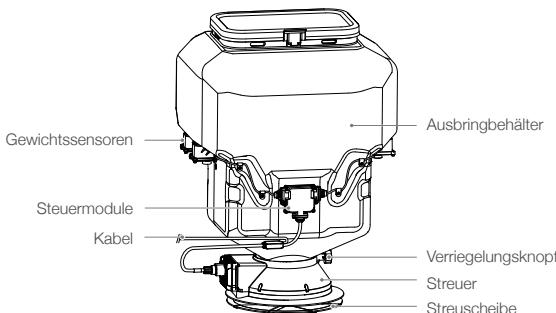
Stopfen

(nur für T30)

(nur für T10)

Das T30 Ausbringungssystem und das T10 Ausbringungssystem sind sich in der Ausführung sehr ähnlich, jedoch sind ihre Streubehälter unterschiedlich groß. Sofern nicht anders angegeben beziehen sich die Beschreibungen in diesem Dokument auf das T30 Ausbringungssystem 3.0.

Übersicht

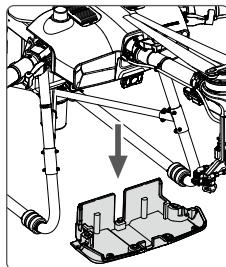


Montage



- Achten Sie darauf, die Intelligent Flight Battery vor der Montage vom Fluggerät zu entfernen.
- Gehen Sie vorsichtig vor, um Verletzungen durch spitze oder bewegliche mechanische Teile zu vermeiden.

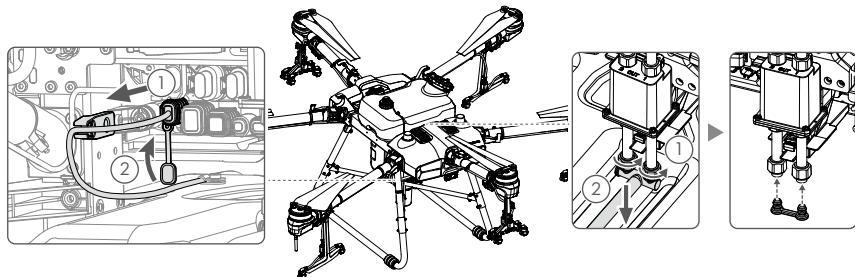
1. Nehmen Sie die untere Abdeckung vorne am Fluggerät ab. Lösen Sie die untere Abdeckung gegebenenfalls mit einem Werkzeug, das Sie in den Spalt zwischen der unteren Abdeckung und dem Rest des Fluggeräts einführen. Achten Sie darauf, die Abdeckung nicht zu beschädigen.



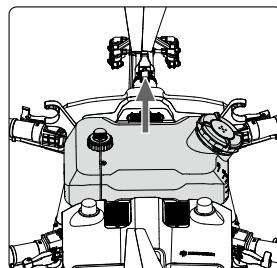
2. Bei Verwendung des T30 Fluggeräts:

DE

- Ziehen Sie das Kabel des Flüssigkeitsstandanzeigers aus dem Anschluss an der Unterseite des Fluggeräts vorne ab, bringen Sie die Abdeckung am Anschluss an und nehmen Sie das Kabel aus der Kabelhalterung an der Unterseite des Fluggeräts.
- Verwenden Sie den im Lieferumfang des Fluggeräts enthaltenen Schraubenschlüssel, um die beiden Muttern zu entfernen, mit denen das Fluggerät und der T-förmige Anschluss am Ausbringbehälter gesichert sind, lösen Sie den T-förmigen Anschluss und bringen Sie den Stopfen an den Schläuchen an.

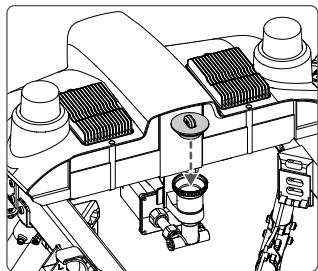
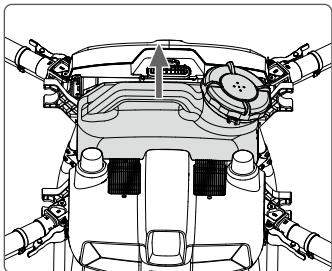


- Heben Sie den Ausbringbehälter am Fluggerät an und nehmen Sie ihn ab.



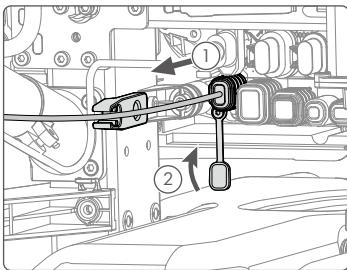
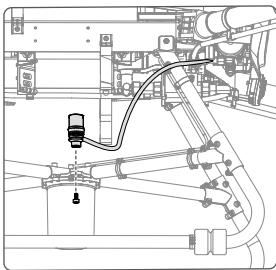
3. Bei Verwendung des T10 Fluggeräts:

- a. Entfernen Sie den Ausbringbehälter vom Fluggerät und bringen Sie den Stopfen unten am Anschluss an.



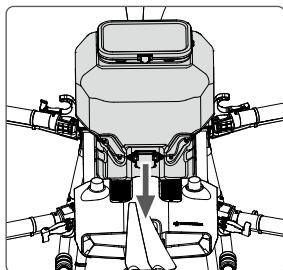
- b. Entfernen Sie die M3-Schraube unten am Flüssigkeitsstandanzeiger, der sich neben dem omnidirektionalen digitalen Radar befindet.

- c. Ziehen Sie das Kabel des Flüssigkeitsstandanzeigers aus dem Anschluss an der Unterseite des Fluggeräts vorne ab und bringen Sie die Abdeckung am Anschluss an. Nehmen Sie das Kabel aus der Kabelhalterung an der Unterseite des Fluggeräts und entfernen Sie es vom Flüssigkeitsstandanzeiger. Achten Sie darauf, den Flüssigkeitsstandanzeiger ordnungsgemäß aufzubewahren.

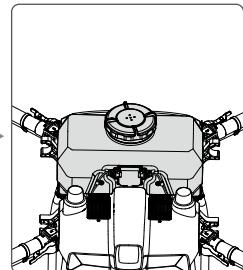
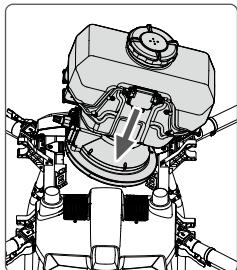


4. Setzen Sie das Ausbringungssystem in das Fluggerät ein. Das Ausbringungssystem muss schräg eingesetzt werden. Nicht mit Gewalt einbringen.

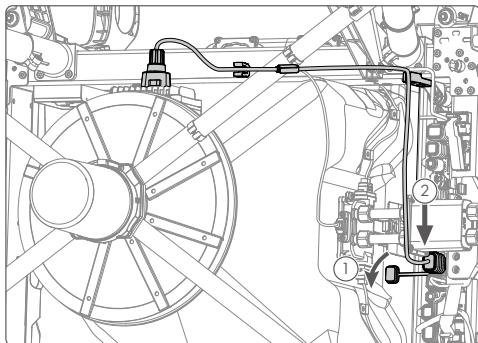
T30



T10

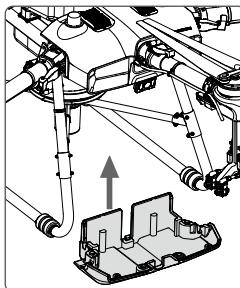


5. Setzen Sie das Kabel des Ausbringungssystems in die Kabelhalterung an der Unterseite des Fluggeräts ein und schließen Sie es, nachdem Sie die Abdeckung des Anschlusses entfernt haben, an den 12-poligen Anschluss innen im Fluggerät an.



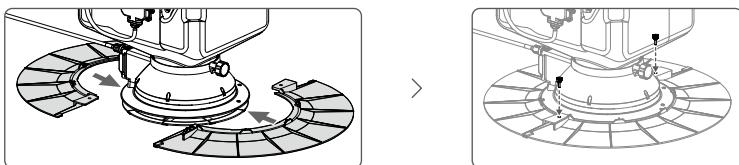
DE

6. Bringen Sie die untere Abdeckung des Fluggeräts wieder fest an und stellen Sie dabei sicher, dass kein Spalt zwischen den einzelnen Komponenten vorhanden ist.



7. Führen Sie eine Durchfluss-Kalibrierung durch, bevor Sie die Schutzabschirmungen installieren. Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Ausbringungssystem und Kalibrierung“.

- Positionieren Sie eine Schutzabschirmung auf einer Seite des Streuers, richten Sie die Grundkante des Streuers mit den Schlitten der Schutzabschirmung aus und schieben Sie die Schutzabschirmung fest nach innen.
- Montieren Sie die Schutzabschirmung auf der anderen Seite auf die gleiche Weise. Achten Sie darauf, dass die Öffnungen dort, wo sich die beiden Schutzabschirmungen berühren, aufeinander ausgerichtet sind.
- Stecken Sie zwei Schrauben in die Öffnungen und ziehen Sie sie fest.



Überprüfen Sie das Fluggerät und das Ausbringungssystem nach der Montage gründlich und stellen Sie dabei sicher, dass die Streuscheibe während des Betriebs die Kabel oder andere Komponenten nicht beschädigt.

Kalibrierung des Ausbringystems

Tara-Kalibrierung

Führen Sie vor dem ersten Betrieb eine Tara-Kalibrierung durch. Andernfalls kann die Wägegenauigkeit beeinträchtigt werden. Eine Tara-Kalibrierung ist auch erforderlich, wenn der Streubehälter leer, aber das erkannte Gewicht nicht Null ist.

1. Stellen Sie sicher, dass der Streubehälter des Fluggeräts leer ist und das Gerät horizontal positioniert ist. Schalten Sie die Fernsteuerung und das Fluggerät ein.
2. Wechseln Sie in der App zur Betriebsansicht, wählen Sie  , dann  , und tippen Sie auf „Kalibrierung“ rechts im Abschnitt „Tara-Kalibrierung“.
3. Tippen Sie auf „Kalibrierung starten“, um mit dem automatischen Kalibrieren zu beginnen. Das Ergebnis der Kalibrierung wird nach Abschluss in der App angezeigt.

Durchfluss-Kalibrierung

In den Streueinstellungen der DJI Agras App befinden sich mehrere Vorlagen für typische Streumaterialien. Wenn der Benutzer eine dieser Vorlagen verwendet, kann direkt mit dem Betrieb begonnen werden. Vorlagen können aber auch vom Benutzer selbst erstellt werden, wenn die in der App bereitgestellten Vorlagen nicht zufriedenstellend sind oder wenn andere Streumaterialien verwendet werden. Beim Erstellen einer neuen Vorlage ist eine Durchfluss-Kalibrierung erforderlich. Weitere Informationen zum Erstellen von Vorlagen finden Sie im Abschnitt „Verwendung“.

Gewichtskalibrierung

Das Ausbringystem wurde vor der Auslieferung gewichtskalibriert. Vor der ersten Verwendung ist eine Kalibrierung nicht erforderlich. Eine Kalibrierung ist erforderlich, wenn sich das erkannte Gewicht des Materials im Behälter vom tatsächlichen Gewicht unterscheidet. Die Gewichtssensoren erfassen das Gewicht des Materials im Behälter; der Benutzer kann über die App das Gewicht überprüfen und die Gewichtskalibrierung durchführen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Fluggerät horizontal positioniert ist. Schalten Sie die Fernsteuerung und das Fluggerät ein.
2. Wechseln Sie in der App zur Betriebsansicht, wählen Sie  und dann  , um das Gesamtgewicht des Streubehälters anzuzeigen. Folgen Sie den unten angeführten Anweisungen, falls das erkannte Gewicht sich vom tatsächlichen Gewicht unterscheidet.
 - a. Tippen Sie auf „Kalibrierung“ rechts im Abschnitt „Tara-Kalibrierung“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Vorgang abzuschließen.
 - b. Tippen Sie auf „Kalibrierung“ rechts im Abschnitt „Gewichts-Kalibrierung“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Vorgang abzuschließen.

Kalibrierung des leeren Tanks

Das Ausbringystem wurde vor der Auslieferung kalibriert. Vor der ersten Verwendung ist eine Kalibrierung nicht erforderlich. Eine Kalibrierung ist erforderlich, wenn die App fälschlicherweise eine Warnung für einen leeren Tank anzeigt oder wenn die App nicht erkennen kann, wann der Tank leer ist.

1. Stellen Sie sicher, dass der Tank leer und das Fluggerät horizontal positioniert ist. Schalten Sie die Fernsteuerung und das Fluggerät ein.
2. Wechseln Sie in der App zur Betriebsansicht, wählen Sie  , dann  , und tippen Sie auf „Kalibrierung“ rechts im Abschnitt „Kalibrierung des leeren Tanks“.
3. Tippen Sie auf „Kalibrierung starten“, um mit dem automatischen Kalibrieren zu beginnen. Das Ergebnis der Kalibrierung wird nach Abschluss in der App angezeigt.

Verwendung

Vorlagen erstellen

In den Streueinstellungen der DJI Agras App befinden sich Vorlagen für mehrere typische Streumaterialien. Im Betriebsmodus Route, A-B Route oder Manual Plus kann der Benutzer eine Vorlage entsprechend dem verwendeten Material auswählen. Wenn die Leistung der vorhandenen Vorlagen unbefriedigend ist oder andere Materialien verwendet werden, kann der Benutzer wie folgt eine neue Vorlage erstellen:

1. Demontieren Sie die Streuscheibe gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung“.
2. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Ausbringungssystems angeschlossen ist und schalten Sie die Fernsteuerung und das Fluggerät ein. Tippen Sie in der App auf auf der linken Seite des Bildschirms in der Betriebsansicht, um die Streueinstellungen einzugeben.
3. Tippen Sie auf das Dropdown-Menü für Vorlagen und dann auf „Neue Vorlage“.
4. Tippen Sie auf „Durchfluss-Kalibrierung“ und legen Sie den Typ des eingesetzten Trichterauslasses fest. Tippen Sie auf „Kalibrierung starten“ und folgen Sie den Anweisungen, um die Kalibrierung abzuschließen.



Wenn Sie den Trichterverschluss mit geringem Durchfluss verwenden, der vor Auslieferung am Ausbringungssystem montiert wurde, stellen Sie den Trichterauslasstyp auf Trichterauslass 1 ein. Wenn Sie den Trichterverschluss mit geringem Durchfluss verwenden, stellen Sie den Trichterauslasstyp auf Trichterauslass 2 ein. Weitere Informationen zur Installation finden Sie in den Produktinformationen des Trichterverschlusses.

5. Stellen Sie die Materialmenge, die Geschwindigkeit der Streuscheibe und die Fluggeschwindigkeit ein. Tippen Sie auf „Speichern“.
6. Schalten Sie das Fluggerät aus und montieren Sie die Streuscheibe.

DE

Streubetrieb

1. Schalten Sie die Fernsteuerung und dann das Fluggerät ein. Rufen Sie in der App die Betriebsansicht (Operation View) auf.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab, füllen Sie kompatibles Material ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an. Die DJI Agras App empfiehlt ein Ladegewichtslimit für den Streubehälter je nach aktuellem Status und der Umgebung des Fluggeräts. Überschreiten Sie beim Befüllen des Streubehälters das empfohlene Ladegewichtslimit nicht. Andernfalls kann die Flugsicherheit beeinträchtigt werden.
3. Wählen Sie die Betriebsart oder verwenden Sie ein vordefiniertes Feld.
4. Tippen Sie auf der linken Seite des Bildschirms auf und geben Sie die Streueinstellungen ein.

5. Wählen Sie im Betriebsmodus Route, A-B Route oder Manuell Plus je nach vorhandener Vegetation eine passende Vorlage für das Streumaterial aus und legen Sie Parameter wie Materialmenge, Drehzahl der Streuscheibe, Fluggeschwindigkeit, Reihenabstand und Höhe fest. Legen Sie im manuellen Betriebsmodus die Trichterauslassgröße und die Drehzahl der Streuscheibe fest. Die einstellbaren Parameter hängen vom jeweiligen Betriebsmodus ab. Es wird empfohlen, die Einstellungen so anzupassen, dass sie für das von Ihnen verwendete Material geeignet sind und testen Sie diese, um zu gewährleisten, dass die Ausführung den Erwartungen entspricht.

Es wird empfohlen, beim Streuen von 45 kg/ha Materialien im manuellen Betriebsmodus wie folgt vorzugehen:

- Stellen Sie die Größe des Trichterauslasses auf 8 kg/min ein.
- Stellen Sie die Rotationsgeschwindigkeit der Streuscheibe so ein, dass der Ausbringebereich 5 bis 7 Meter beträgt.
- Behalten Sie eine Fluggeschwindigkeit von ca. 5 m/s bei.

6. Starten Sie den Betrieb. Der Betrieb des Ausbringungssystems variiert abhängig vom jeweiligen Betriebsmodus.

Flugroutenmodus (Route Operation Mode)

Nach dem Starten steigt das Fluggerät auf die eingestellte Flughöhe an und die Streuscheibe dreht sich. Sobald das Fluggerät den Startpunkt der Route erreicht hat, öffnet sich der Trichterverschluss, das Fluggerät fliegt die Route ab und bringt automatisch Material aus. Die Ausbringung lässt sich nicht manuell starten oder stoppen.

Die Funktion zur Wiederaufnahme des Betriebs kann während des Vorgangs verwendet werden. Sobald der Vorgang angehalten wird, schließt sich der Trichterverschluss automatisch, um die Ausbringung zu stoppen, die Streuscheibe

rotiert jedoch weiter. Nach Wiederaufnahme des Betriebs kehrt das Fluggerät zum Halte- oder Projektionspunkt zurück und fährt mit der Ausbringung fort.

A-B-Flugroutenmodus

Wechseln Sie in den A-B-Betriebsmodus, nachdem das Fluggerät abhebt und die Streuscheibe zu rotieren beginnt. Sobald das Fluggerät den ersten Wendepunkt der Route erreicht hat, öffnet sich der Trichterverschluss, das Fluggerät fliegt die Route ab und bringt automatisch Material aus. Die Ausbringung lässt sich nicht manuell starten oder stoppen.

Die Funktion zur Wiederaufnahme des Betriebs kann während des Vorgangs verwendet werden. Sobald der Vorgang angehalten wird, schließt sich der Trichterverschluss automatisch, um die Ausbringung zu stoppen, die Streuscheibe rotiert jedoch weiter. Nach Wiederaufnahme des Betriebs kehrt das Fluggerät zum Halte- oder Projektionspunkt zurück und fährt mit der Ausbringung fort.

Manual Plus Betriebsmodus

Wechseln Sie in den Betriebsmodus M+, sobald das Fluggerät abhebt und die Streuscheibe zu rotieren beginnt. Der Trichterverschluss öffnet sich und das Material wird automatisch ausgebracht, sobald das Fluggerät zu fliegen beginnt.

Manueller Betriebsmodus

Wechseln Sie nach dem Start des Fluggeräts zu M. Verwenden Sie die Taste „Spray“ auf der Fernsteuerung, um die Ausbringung zu starten oder zu stoppen.

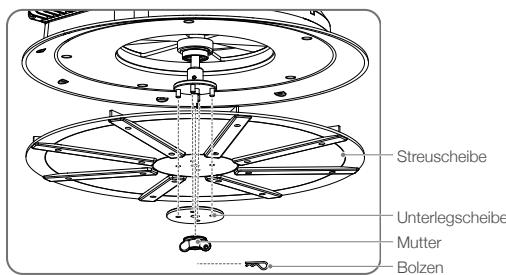


In allen Betriebsmodi außer dem manuellen Modus:

- Wenn das Fluggerät entlang der vorgesehenen Flugrouten fliegt, öffnet sich der Trichterverschluss automatisch, um mit dem Streuen zu beginnen.
- Wenn sich das Fluggerät im Transit von einer zur nächsten Streudeestination befindet, schließt sich der Trichterverschluss automatisch, um die Ausbringung zu stoppen, wobei die Streuscheibe jedoch weiter rotiert.

Pflege und Wartung

1. Befreien Sie den Streubehälter und das Ausbringungssystem unmittelbar nach dem Ausstreuen von Materialrückständen und halten Sie das System trocken.
2. Die Streuscheibe ist ein Verschleißteil. Wenn deutliche Anzeichen von Verschleiß erkennbar sind, befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Streuscheibe zu ersetzen.
 - a. Stellen Sie sicher, dass das Fluggerät ausgeschaltet ist.
 - b. Entfernen Sie Bolzen, Mutter, Unterlegscheibe und Streuscheibe unten am Ausbringer. Montieren Sie eine neue Streuscheibe und befestigen Sie diese mit Bolzen, Mutter und Unterlegscheibe.



Gehen Sie vorsichtig vor, um Verletzungen durch spitze oder bewegliche mechanische Teile zu vermeiden.

Technische Daten

Elemente	T30 Ausbringungssystem 3.0	T10 Ausbringungssystem 3.0
Kompatible Fluggeräte ^[1]	AGRAS T30	AGRAS T10
Gewicht des Ausbringungssystems (inkl. Streubehälter und Schutzabschirmungen)	4,1 kg	3 kg
Volumen des Ausbringbehälters	40 L	12 L
Zuladung des Ausbringbehälters ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
Kompatibler Materialdurchmesser		0,5–5 mm
Ausbringbereich	Variiert je nach Materialdurchmesser, Rotationsgeschwindigkeit der Streuscheibe, Trichterauslassgröße und Flughöhe. Für eine optimale Leistung wird empfohlen, die entsprechenden Variablen anzupassen, um einen Streubereich von 5–7 Metern zu erreichen.	

- [1] Die Firmware des Fluggeräts muss das Ausbringungssystem unterstützen. Überprüfen Sie die Versionshinweise des entsprechenden Fluggeräts auf der offiziellen DJI-Website.
- [2] Die DJI Agras App empfiehlt ein Ladegewichtslimit für den Streubehälter je nach aktuellem Status und der Umgebung des Fluggeräts. Überschreiten Sie beim Befüllen des Streubehälters das empfohlene Ladegewichtslimit nicht. Andernfalls kann die Flugsicherheit beeinträchtigt werden.
- [3] Anmerkung: die Zuladung der japanischen Version des T10 beträgt 10 kg.

DE

Dieser Inhalt kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die aktuelle Version können Sie hier herunterladen:

<http://www.dji.com/t30>

Renuncia de responsabilidad

Antes de usar este producto, lea con atención este documento al completo, así como todas las prácticas de seguridad y legales que haya proporcionado DJI™. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y las advertencias, podría sufrir lesiones graves u ocasionalmente a otras personas; asimismo, podría causar daños a su producto DJI o a otros objetos próximos. Al usar este producto, confirma que ha leído detenidamente este documento, así como que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones establecidos en él y en todos los demás documentos pertinentes de este producto. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. DJI no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto.

DJI es una marca comercial de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI") y sus empresas vinculadas. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están protegidos por derechos de autor de DJI, que se reserva todos los derechos. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI.

Este descargo está disponible en diversos idiomas. En caso de divergencia entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en inglés. La interpretación final de este documento y todos los documentos relacionados de este producto pertenece a DJI. Este contenido puede modificarse sin notificación previa. Para obtener información actualizada del producto, visite www.dji.com y vaya a la página de este producto.

Advertencia

- El sistema de esparcido 3.0 del T30/T10 solo es compatible con la aeronave DJI AGRAS™ T30/T10; el firmware de esta deberá ser compatible con el sistema de esparcido. Consulte la sección "Especificaciones" para obtener más información sobre compatibilidad. NO use el sistema con otros productos o con fines distintos a la agricultura.
- El sistema de esparcido es compatible con materiales secos de un diámetro de entre 0.5 y 5 mm. NO lo use con otros materiales. Si se usa con otros materiales, el rendimiento operativo se verá perjudicado y el sistema de esparcido podría quedar dañado. Todos los materiales deben usarse en estricto cumplimiento de sus instrucciones.
- La carga máxima del tanque de esparcido depende del peso de despegue de la aeronave. NO lo sobrecargue. Consulte la sección "Especificaciones" para obtener más información.
- Al conectar los cables, asegúrese de que la conexión sea correcta y segura. Tenga cuidado para evitar dañar los cables.
- Antes de cada uso, asegúrese de que la puerta de la tolva y el disco de rotación funcionan normalmente.
- Tenga cuidado para evitar lesionarse con piezas mecánicas afiladas o en movimiento.
- Durante las operaciones de esparcido, sitúese a una distancia segura con respecto al sistema de esparcido para evitar lesiones.
- Durante las operaciones de esparcido, el alcance de detección del radar digital omnidiagonal suele ser de 5-30 m en lugar de 1.5-30 m debido a la obstrucción que suponen los materiales objeto del esparcido. Tenga en cuenta que la aeronave no puede detectar obstáculos que estén fuera del alcance de detección. El rendimiento de detección del módulo de radar también disminuirá. Vuelo con cuidado. Para obtener más información sobre el módulo de radar, consulte el descargo de responsabilidad y las directrices de seguridad de la aeronave que vaya a usar.
- No olvide colocar la cubierta impermeable pertinente si no se va a dar uso al puerto del indicador de nivel de líquido o al puerto del cable del sistema de esparcido. De lo contrario, el agua podría entrar en el puerto y provocar un cortocircuito en este.
- NO intente desarmar ninguna pieza del sistema de esparcido que venga montada antes del envío, a menos que en esta guía de usuario se indique que la pieza se puede extraer. De lo contrario, se reducirán las prestaciones del índice de protección IP del producto.
- En condiciones de laboratorio estables, el sistema de esparcido alcanza un índice de protección IP67 (conforme a la norma IEC 60529) y se puede limpiar con pequeños volúmenes de agua. Sin embargo, el índice de protección no es permanente y es posible que este se vaya reduciendo tras un largo periodo debido al envejecimiento y al desgaste. La garantía del producto no cubre daños por agua. Los índices de protección de la aeronave mencionados anteriormente pueden disminuir en los siguientes casos:
 - Si se produce una colisión y la estructura de sellado se deforma.
 - Si la estructura de sellado de la carcasa se rompe o sufre desperfectos.
 - Si las cubiertas impermeables no se colocan correctamente.

Introducción

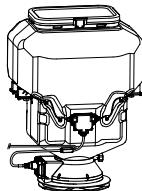
El sistema de esparcido 3.0 del T30/T10 es compatible con las aeronaves Agras T30 y T10 y ofrece funciones de esparcido eficaces y fiables.

Cuenta con un agitador incorporado y una estructura de control de puerta de la tolva que permite evitar obstrucciones de material y mejorar la precisión y la fiabilidad del funcionamiento. Los sensores de peso supervisan en tiempo real el peso del material que queda en el tanque de esparcido, mientras que el módulo de control mejora la precisión del control de la velocidad de esparcido y las posibles advertencias de vaciado del tanque. En el embalaje se incluye un par de guardabarros, que evita que los materiales objeto del esparcido que salen despedidos hacia arriba dañen las hélices.

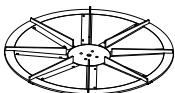
Mediante la aplicación DJI Agras, los usuarios podrán configurar los ajustes de esparcido y crear plantillas específicas según el tipo de material, para cumplir requisitos diferentes. Además, la aplicación proporciona mensajes de advertencia de tanque vacío, así como de irregularidades en la velocidad de rotación, la temperatura y el tamaño de salida de la tolva.

Contenido del embalaje

Sistema de esparcido 3.0 × 1



Disco de rotación de repuesto × 2



Par de guardabarros × 1



Puerta de la tolva de caudal pequeño × 1



Tornillos para guardabarros × 4



Tope

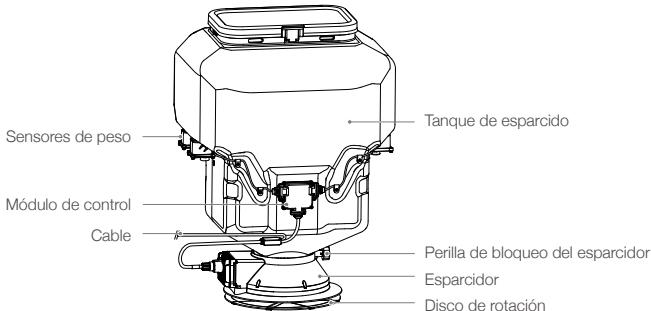
(solo para el T30)



(solo para el T10)

El sistema de esparcido del T30 y el del T10 son parecidos, pero los tanques de esparcido difieren en tamaño. A menos que se especifique lo contrario, las ilustraciones de este documento se refieren al sistema de esparcido 3.0 del T30.

Descripción

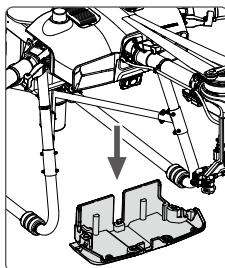


Montaje



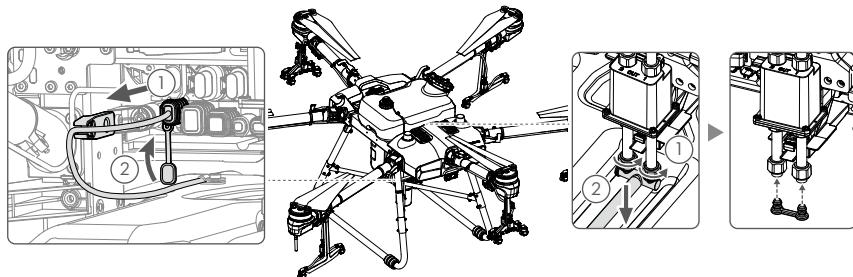
- Asegúrese de retirar de la aeronave la Batería de Vuelo Inteligente antes de proceder al montaje del sistema de esparcido.
- Tenga cuidado para evitar lesionarse con piezas mecánicas afiladas o en movimiento.

1. Retire la cubierta inferior, que está ubicada en el frontal de la aeronave. Si fuera necesario, ayúdese de una herramienta para hacer palanca en la cubierta inferior desde el hueco que hay entre esta y el resto de la aeronave. Tenga cuidado al hacer esta operación, para evitar dañar la cubierta.

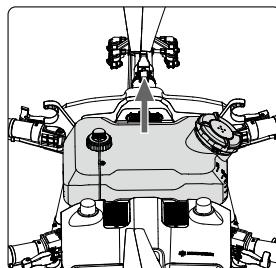


2. Si va a usar la aeronave T30:

- Desconecte el cable del indicador de nivel de líquido del puerto, ubicado en la parte inferior del frontal de la aeronave, y coloque la cubierta de dicho puerto. Además, retire el cable del tensor de cables, ubicado en la parte inferior de la aeronave.
- Ayudándose de la llave inglesa doble incluida en el embalaje de la aeronave, quite las dos tuercas que fijan esta y el conector en T al tanque de espardido, retire el conector en T y coloque el tope en las mangueras de la aeronave.

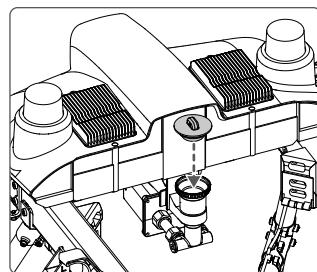
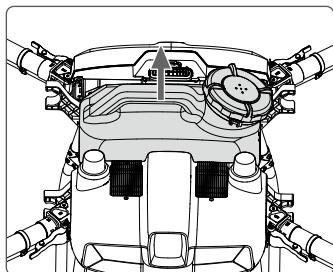


c. Levante y retire el tanque de espardido de la aeronave.



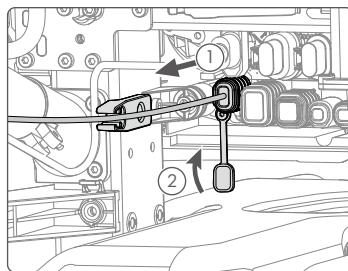
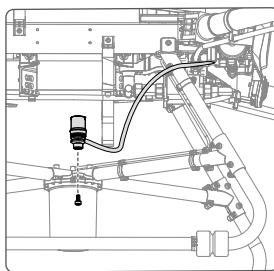
3. Si va a usar la aeronave T10:

- a. Levante y retire el tanque de esparcido de la aeronave y coloque el tope en la base del conector de dicho tanque.



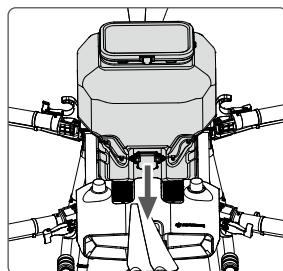
- b. Localice el indicador de nivel de líquido, que está junto al radar digital omnidireccional, y quite el tornillo M3, que está ubicado en la parte inferior.

- c. Desconecte el cable del indicador de nivel de líquido del puerto, ubicado en la parte inferior del frontal de la aeronave, y coloque la cubierta de dicho puerto. Extraiga el cable del tensor de cables, ubicado en la parte inferior del frontal de la aeronave, y el indicador de nivel de líquido. Asegúrese de almacenar adecuadamente el indicador de nivel de líquido.

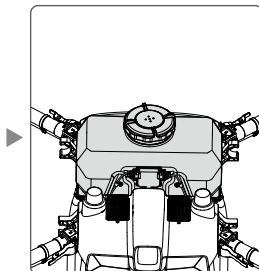
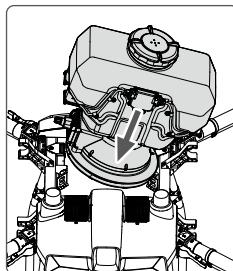


4. Acople el sistema de esparcido en la aeronave, procurando hacerlo en ángulo. No lo acople aplicando fuerza.

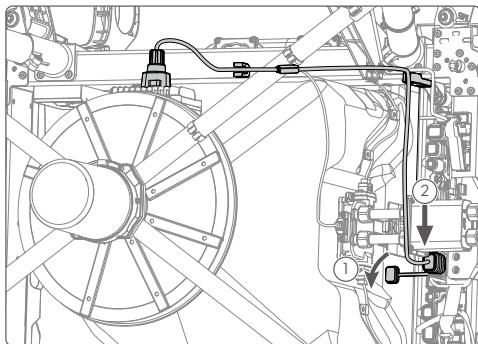
T30



T10

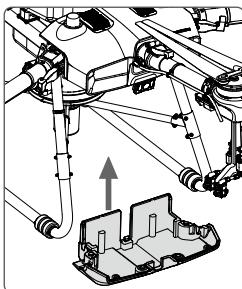


5. Inserte el cable del sistema de esparcido en el tensor de cables, ubicado en la parte inferior de la aeronave, y conéctelo en el puerto de 12 patillas que hay en el interior de esta tras retirar la cubierta del puerto.



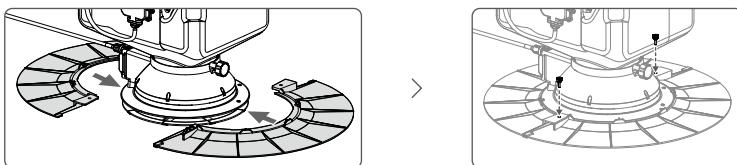
ES

6. Coloque la cubierta inferior de la aeronave en su sitio apretándola con firmeza y asegúrese de que no queden huecos entre las estructuras.



7. Realice una calibración del caudal antes de proceder al montaje de los guardabarros. Consulte la sección "Calibración del sistema de esparcido" para obtener más información.

- Coloque uno de los guardabarros en un lateral de la base del esparcidor, alinee el borde de esta con las ranuras del guardabarros e inserte este apretándolo con firmeza.
- Monte el guardabarros del otro lado siguiendo el mismo procedimiento. Los orificios de tornillo que hay en el punto de contacto de ambos guardabarros deberán quedar alineados.
- Inserte dos tornillos en los orificios correspondientes y apriételos.



 Verifique el estado de las piezas de la aeronave y el sistema de esparcido tras el montaje de este para asegurarse de que, durante el funcionamiento, el disco de rotación no dañe los cables ni ninguna otra pieza.

Calibración del sistema de esparcido

Calibración de la tara

Asegúrese de realizar la calibración de la tara antes de usar el sistema de esparcido por primera vez; de lo contrario, la precisión de las mediciones del peso podría verse afectada. Este tipo de calibración se debe realizar si el tanque de esparcido está vacío, pero el valor del peso detectado es distinto de cero.

1. Asegúrese de que el tanque de esparcido de la aeronave esté vacío y de que esta esté posada en el suelo y en posición horizontal. Encienda el control remoto y la aeronave.
2. En la aplicación, vaya a “Operation View” (Vista de cámara), seleccione y, a continuación, , y toque “Calibration” (Calibración) en la parte derecha de la sección de calibración de la tara.
3. Toque “Start Calibration” (Iniciar calibración); la calibración se inicia automáticamente. Una vez terminada la calibración, los resultados de esta se muestran en la aplicación.

Calibración del caudal

En los ajustes de esparcido de la aplicación DJI Agras, hay varias plantillas de materiales de esparcido habituales que permiten al usuario iniciar directamente operaciones de esparcido. Además, el usuario podrá crear plantillas si las incluidas en la aplicación no ofrecen prestaciones satisfactorias o si se tienen previsto usar otros materiales de esparcido. Este tipo de calibración se debe realizar al crear cualquier plantilla. Consulte la sección “Uso” para obtener más información sobre la creación de plantillas.

Calibración del peso

El sistema de esparcido se ha sometido a una calibración del peso antes de su entrega, así que no es necesario calibrarlo antes de su primer uso. Este tipo de calibración se debe realizar si el peso del material que se detecta en el interior del tanque es diferente del peso real. Los sensores de peso detectan el peso del material que hay en el tanque, y los usuarios pueden verificarlo y realizar la calibración pertinente con la aplicación.

1. Asegúrese de que la aeronave esté posada en el suelo y en posición horizontal. Encienda el control remoto y la aeronave.
2. En la aplicación, vaya a “Operation View” (Vista de cámara) y toque seguido de para visualizar el peso total del tanque de esparcido. Complete los pasos descritos a continuación si el peso detectado y el peso real difieren:
 - a. Toque “Calibration” (Calibración) en la parte derecha de la sección de calibración del peso y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para completar la calibración correspondiente.
 - b. Toque “Calibration” en la parte derecha de la sección de calibración del peso y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para completar la calibración correspondiente.

Calibración de tanque vacío

El sistema de esparcido se ha sometido a una calibración de tanque vacío antes de su entrega, así que no es necesario calibrarlo antes de su primer uso. Este tipo de calibración se debe realizar si la aplicación muestra de forma equivocada una advertencia de tanque vacío o si no puede detectar el estado de vacío del tanque.

1. Asegúrese de que el tanque de la aeronave esté vacío y de que esta esté posada en el suelo y en posición horizontal. Encienda el control remoto y la aeronave.
2. En la aplicación, vaya a “Operation View” (Vista de cámara), seleccione y, a continuación, , y toque “Calibration” (Calibración) en la parte derecha de la sección de calibración de tanque vacío.
3. Toque “Start Calibration” (Iniciar calibración); la calibración se inicia automáticamente. Una vez terminada la calibración, los resultados de esta se muestran en la aplicación.

Uso

Creación de plantillas

La configuración de esparcido de la aplicación DJI Agras dispone de plantillas específicas para materiales de esparcido habituales. Los modos de funcionamiento Route (Trayectoria), A-B Route (Trayectoria A-B) o Manual Plus permiten a los usuarios seleccionar la plantilla según el material usado. Si las prestaciones de las plantillas existentes no son satisfactorias o se van a usar otros materiales, los usuarios pueden crear plantillas siguiendo estos pasos:

1. Desmonte el disco de rotación según las instrucciones incluidas en la sección "Mantenimiento".
2. Tras comprobar que el cable del sistema de esparcido esté conectado, encienda el control remoto y la aeronave. En la aplicación, vaya a "Operation View" (Vista de cámara) y toque en la parte izquierda de la pantalla para acceder a "Spreading Settings" (Configuración de esparcido).
3. Toque el menú desplegable de plantillas y, a continuación, "New Template" (Nueva plantilla).
4. Toque "Flow Calibration" (Calibración del caudal) y defina el tipo de salida de tolva que se esté usando. Toque "Start Calibration" (Iniciar calibración) y siga las indicaciones para completar la calibración correspondiente.



Si se va a utilizar la puerta de la tolva que el sistema de esparcido trae montada de serie, defina el tipo de salida de la tolva en "Hopper Outlet 1" (Salida de tolva 1); si se va a utilizar la puerta de la tolva de caudal pequeño, defina el tipo de salida de la tolva en "Hopper Outlet 2" (Salida de tolva 2). Consulte la información de producto de la puerta de la tolva de caudal pequeño para acceder a las instrucciones de montaje.

5. Defina el volumen de material, la velocidad del disco de rotación y la velocidad de vuelo. Toque "Save" (Guardar).
6. Apague la aeronave y Monte el disco de rotación.

Operaciones de esparcido

1. Encienda el control remoto y, a continuación, la aeronave. En la aplicación DJI Agras, acceda a "Operation View" (Vista de cámara).
2. Abra la tapa, añada un material que sea compatible y cierre la tapa. La aplicación DJI Agras suele recomendar inteligentemente el límite de peso de la carga útil del tanque de esparcido en función del estado y del entorno actuales de la aeronave. No supere el límite de peso de la carga útil recomendado, al añadir material al tanque; de lo contrario, la seguridad del vuelo se podría ver afectada.
3. Seleccione el modo de funcionamiento o utilice un campo planificado.
4. Toque en la parte izquierda de la pantalla para acceder a "Spreading Settings" (Configuración de esparcido).
5. En los modos de funcionamiento Route (Trayectoria), A-B Route (Trayectoria A-B) o Manual Plus, seleccione la plantilla del material de esparcido y defina parámetros como el volumen de material, la velocidad del disco de rotación, la velocidad de vuelo, el interlineado y la altitud relativa a la vegetación. En el modo de funcionamiento Manual, defina el tamaño de salida de la tolva y la velocidad del disco de rotación. Los parámetros ajustables varían según el modo de funcionamiento. Se recomienda ajustar la configuración de modo que se adecue a los materiales que va a usar y que haga una prueba para asegurarse de que el rendimiento sea el esperado.
Se recomienda seguir los pasos siguientes si tiene previsto esparcir materiales en una proporción de 45 kg/ha en el modo de funcionamiento Manual:
 - Ajuste el tamaño de salida de la tolva de modo que la velocidad de suministro del material sea de 8 kg/min.
 - Ajuste la velocidad rotatoria del disco de rotación de modo que el alcance de esparcido sea de 5 a 7 metros.
 - Mantenga la velocidad de vuelo en torno a los 5 m/s.6. Inicie las operaciones de esparcido. Las operaciones disponibles con el sistema de esparcido varían según el modo de funcionamiento.

Modo Trayectoria

Después de comenzar una operación, la aeronave asciende a una altitud preestablecida y el disco de rotación gira. Cuando la aeronave alcanza el punto de inicio de la trayectoria, la puerta de la tolva se abre y la aeronave empieza a recorrer la trayectoria mientras esparce el material, todo ello automáticamente. El esparcido no se puede iniciar ni detener manualmente.

La función de reanudación de la operación se puede usar durante la operación. Una vez que se detiene la operación, la puerta de la tolva se cierra automáticamente de modo que se detenga el esparcido mientras el disco de rotación sigue girando. Tras reanudar la operación, la aeronave regresa al punto de interrupción o al punto de proyección y continúa con el esparcido.

Modo Trayectoria A-B

Active el modo A-B Route (Trayectoria A-B) una vez que la aeronave haya despegado y el disco de rotación haya empezado a girar. Cuando la aeronave alcanza el primer punto de giro, la puerta de la tolva se abre y la aeronave a empieza a recorrer la trayectoria mientras esparce el material, todo ello automáticamente. El esparcido no se puede iniciar ni detener manualmente.

La función de reanudación de la operación se puede usar durante la operación. Una vez que se detiene la operación, la puerta de la tolva se cierra automáticamente de modo que se detenga el esparcido mientras el disco de rotación sigue girando. Tras reanudar la operación, la aeronave regresa al punto de interrupción o al punto de proyección y continúa con el esparcido.

Modo de operación Manual Plus

Active el modo M+ una vez que la aeronave haya despegado y el disco de rotación haya empezado a girar. La puerta de la tolva se abre y la aeronave esparce el material una vez esta ha comenzado a volar, todo ello automáticamente.

Modo de operación Manual

Active el modo M una vez que la aeronave haya despegado. Inicie o detenga el esparcido manualmente mediante el botón de rociado del control remoto.

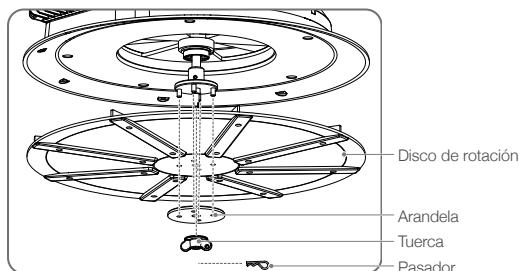


Los comportamientos indicados a continuación se registran en todos los modos de funcionamiento excepto en el modo Manual:

- Cuando la aeronave empieza a recorrer trayectorias de vuelo de esparcido, la puerta de la tolva se abre automáticamente para iniciar el esparcido.
- Cuando la aeronave empieza a cubrir una trayectoria de conexión entre trayectorias de vuelo de esparcido, la puerta de la tolva se cierra automáticamente de modo que se detenga el esparcido mientras el disco de rotación continúa girando.

Mantenimiento

1. Limpie los restos del interior del tanque de esparcido y del espardor inmediatamente después de cualquier operación de esparcido, procurando que no queden restos de líquido en los componentes del sistema.
2. El disco de rotación es una pieza consumible. Siga los pasos indicados a continuación para reemplazar el disco de rotación si se observan signos evidentes de desgaste.
 - a. Asegúrese de que se haya apagado la aeronave.
 - b. Quite el pasador, la tuerca, la arandela y el disco de rotación de la parte inferior del espardor. Coloque un disco de rotación nuevo y fíjelo con la arandela, la tuerca y el pasador.



Tenga cuidado para evitar lesionarse con piezas mecánicas afiladas o en movimiento.

Especificaciones

Artículos	Sistema de esparcido 3.0 del T30	Sistema de esparcido 3.0 del T10
Aeronaves compatibles ^[1]	Agras T30	Agras T10
Peso del sistema de esparcido (incluyendo el tanque de esparcido y guardabarros)	4.1 kg	3 kg
Volumen del tanque de esparcido	40 L	12 L
Carga interna del tanque de esparcido ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
Diámetro de materiales compatible		0.5-5 mm
Rango de esparcido	Varía según el diámetro del material, la velocidad rotatoria del disco de rotación, el tamaño de salida de la tolva y la altitud de vuelo. Para lograr unas prestaciones óptimas, se recomienda ajustar las variables pertinentes de modo que se obtenga un alcance de esparcido de 5-7 metros.	

- [1] El firmware de la aeronave debe ser compatible obligatoriamente con el sistema de esparcido. Consulte las notas de lanzamiento de la aeronave correspondiente en el sitio web oficial de DJI.
- [2] La aplicación DJI Agras suele recomendar inteligentemente el límite de peso de la carga útil del tanque de esparcido en función del estado y del entorno actuales de la aeronave. No supere el límite de peso de la carga útil recomendado, al añadir material al tanque de esparcido; de lo contrario, la seguridad del vuelo se podría ver afectada.
- [3] Nota: la carga interna de la versión japonesa del T10 es de 10 kg.

Este contenido puede modificarse sin notificación previa.

Descargue la última versión en este sitio web:

<http://www.dji.com/t30>

Clause d'exclusion de responsabilité

Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales fournies par DJI™ avant la première utilisation du produit. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement le présent document et que vous comprenez et acceptez de respecter l'ensemble des conditions générales du document de ce produit et de ceux qui s'y réfèrent. Vous déclarez assumer l'entièvre responsabilité de votre comportement lors de l'utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. DJI décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes légaux découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit.

DJI est une marque commerciale de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI, tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI.

Cette clause d'exclusion de responsabilité est disponible en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version en langue anglaise prévaudra. L'interprétation finale de ce document et de tous les documents connexes de ce produit appartient à DJI. Ce contenu est susceptible d'être modifié sans préavis. Pour connaître les dernières informations produit, rendez-vous sur le site www.dji.com et accédez à la page produit correspondante.

Avertissement

- Le système d'épandage 3.0 T30/T10 est compatible uniquement avec l'appareil DJI AGRAS™ T30/T10 et le firmware de l'appareil doit prendre en charge le système d'épandage. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques pour plus d'informations sur la compatibilité. NE PAS utiliser avec d'autres produits ou à des fins autres que l'agriculture.
- Le système d'épandage est compatible avec les matériaux secs d'un diamètre compris entre 0,5 et 5 mm. NE PAS utiliser avec d'autres matériaux. Une utilisation avec d'autres matériaux peut réduire les performances de fonctionnement et risque d'endommager le système d'épandage. Tous les matériaux doivent être utilisés en stricte conformité avec les instructions relatives à ces matériaux.
- La charge maximale du réservoir d'épandage dépend du poids de l'aéronef au décollage. NE PAS surcharger. Pour en savoir plus, consultez la section Caractéristiques techniques.
- Lorsque vous branchez les câbles, assurez-vous que la connexion est effectuée de manière correcte et sûre. Manipulez les câbles avec précaution pour éviter de les endommager.
- Assurez-vous que la porte de la trémie et le disque rotatif fonctionnent normalement avant chaque utilisation.
- Procédez avec prudence lors des opérations, afin d'éviter les blessures causées par des pièces mécaniques tranchantes ou en mouvement.
- Pendant la pulvérisation, conservez une distance de sécurité par rapport au système d'épandage, de façon à éviter les blessures.
- Pendant la pulvérisation, la distance de détection du radar numérique omnidirectionnel est de 5 à 30 m, au lieu de 1,5 à 30 m, à cause de l'obstruction des matériaux pulvérisés. Notez que l'aéronef ne peut pas détecter les obstacles qui ne sont pas dans la portée de détection. La performance de détection du module radar va également être réduite. Pilotez avec précaution. Pour plus d'informations sur le module radar, reportez-vous à l'avis de non-responsabilité et aux consignes de sécurité de l'aéronef que vous exploitez.
- Assurez-vous de fixer l'embout étanche correspondant, si le port de l'indicateur du niveau de liquide ou le port du câble du système d'épandage ne sont pas utilisés. Le cas échéant, de l'eau pourrait entrer dans le port et provoquer un court-circuit.
- N'essayez PAS de démonter les pièces du système d'épandage quand celui-ci a été assemblé avant l'expédition au risque d'affecter les performances de l'indice de protection, sauf si le présent guide d'utilisateur indique que cette partie peut être détachée.
- L'indice de protection du système d'épandage est de IP67 (standard IEC 60529) dans des conditions de laboratoire stables et peut être nettoyé avec une petite quantité d'eau. Toutefois, cet indice de protection n'est pas permanent et peut diminuer sur une période prolongée, en raison du vieillissement et de l'usure. La garantie du produit ne couvre pas les dégâts dus à l'eau. Les indices de protection de l'appareil mentionnés ci-dessus pourraient être réduits dans les scénarios suivants :
 - Si une collision a déformé la structure d'étanchéité.
 - Si la structure d'étanchéité de la coque est fissurée et endommagée.
 - Si les embouts étanches ne sont pas correctement installés.

Introduction

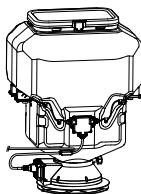
Le système d'épandage 3.0 T30/T10 est compatible avec les aéronefs Agras T30/T10 respectivement et offre des opérations d'épandage efficaces et fiables.

Le système d'épandage est fourni avec un dispositif d'agitation et une structure de contrôle de la porte de la trémie intégrés afin d'empêcher les blocages de matériaux, et d'améliorer la précision et la fiabilité de fonctionnement. Les capteurs de poids contrôlent en temps réel le poids des matériaux restants dans le réservoir d'épandage, tandis que le module de contrôle améliore la précision du contrôle du débit et de l'avertissement de réservoir vide. Des ailes sont incluses dans l'emballage et peuvent empêcher les matériaux d'épandage qui volent vers le haut d'endommager les hélices.

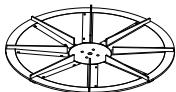
Les utilisateurs peuvent configurer les paramètres d'épandage dans l'application DJI Agras et créer des modèles spécifiques pour différents matériaux afin de répondre à des exigences variées. L'application fournit des messages d'avertissement lorsque le réservoir est vide, ainsi que pour des anomalies concernant la vitesse de rotation, la température et la taille de sortie de trémie.

Contenu de l'emballage

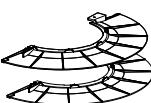
Système d'épandage 3.0
x1



Disques rotatifs de
rechange x2



Paire d'ailes x1



Portière de trémie pour
petit débit x1



Vis pour ailes x4

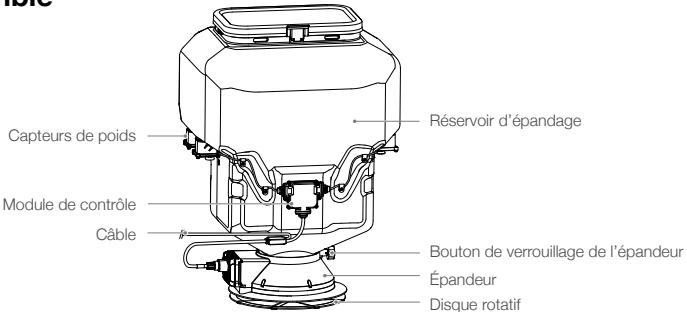


Bouchon

(pour T30
uniquement)
(pour T10
uniquement)

Le système d'épandage T30 et le système d'épandage T10 ont une apparence similaire, mais leurs réservoirs sont de tailles différentes. Sauf indication contraire, les illustrations de ce document utilisent le système d'épandage T30 3.0 comme exemple.

Vue d'ensemble

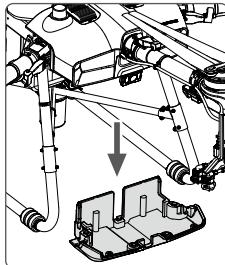


Installation



- Veillez à retirer la batterie de vol intelligente de l'aéronef avant l'installation.
- Travaillez avec précaution pour éviter les blessures causées par les pièces mécaniques.

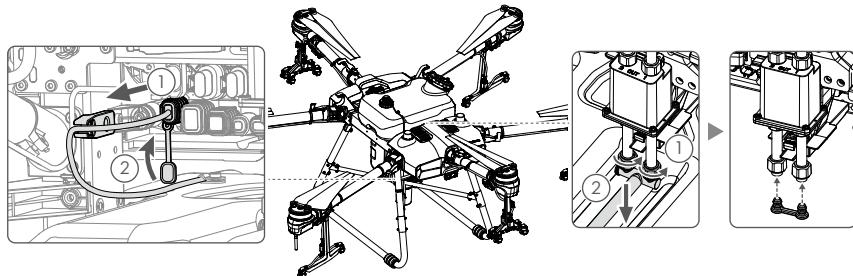
1. Retirez le couvercle inférieur à l'avant de l'aéronef. Dégagéz le couvercle inférieur de l'espace entre ce dernier et le reste de l'aéronef à l'aide d'un outil, si nécessaire. Veillez à ne pas endommager le couvercle.



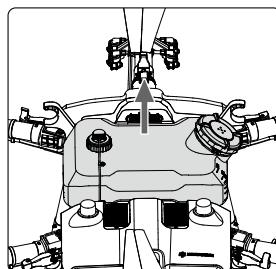
2. Lors de l'utilisation de l'aéronef T30 :

a. Débranchez le câble de l'indicateur du niveau de liquide du port situé au bas de la partie avant de l'aéronef, fixez le cache port et retirez le câble de la crépine située au bas de l'appareil.

b. Utilisez la clé à double extrémité incluse dans l'emballage de l'aéronef pour retirer les deux écrous qui fixent l'aéronef et le connecteur en T sur le réservoir de pulvérisation, détacher le connecteur en T et fixer le bouchon aux tuyaux de l'aéronef.

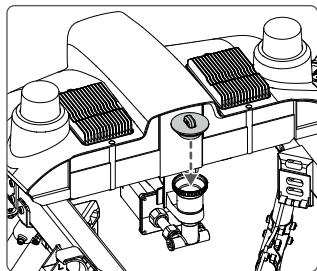
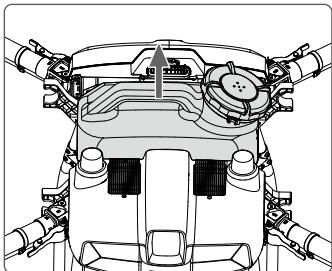


c. Soulevez et enlevez le réservoir de l'aéronef.



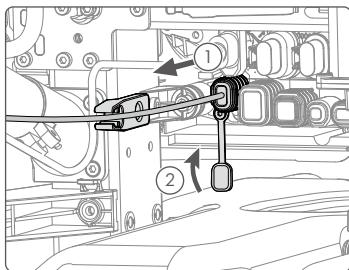
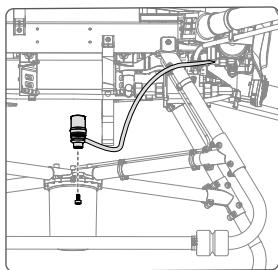
3. Lors de l'utilisation de l'aéronef T10 :

- a. Soulevez et retirez le réservoir de pulvérisation de l'appareil et fixez le bouchon à la base du connecteur du réservoir de pulvérisation.



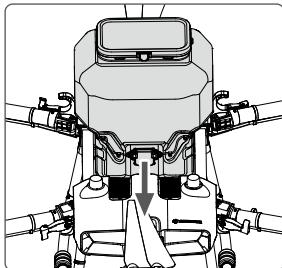
FR

- b. Localisez l'indicateur du niveau de liquide à côté du radar numérique omnidirectionnel et retirez la vis M3 située en bas. c. Débranchez le câble de l'indicateur du niveau de liquide du port situé au bas de la partie avant de l'aéronef et fixez le cache port. Retirez le câble de la crêpine située au bas de l'appareil et l'indicateur de niveau de liquide. Veillez à stocker correctement l'indicateur de niveau de liquide.

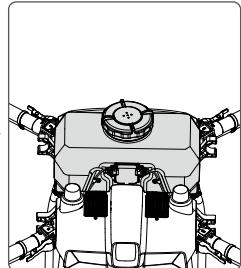
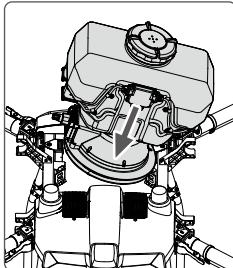


4. Insérez le système d'épandage dans l'appareil. Le système d'épandage doit être inséré à un certain angle. Ne l'insérez pas de force.

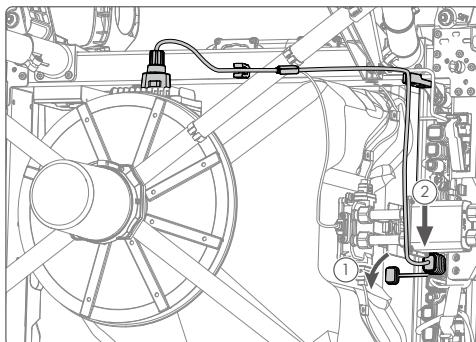
T30



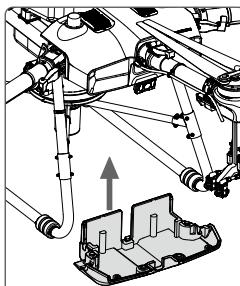
T10



5. Insérez le câble du système d'épandage dans la crête située au bas de l'appareil et connectez-le au port à 12 broches à l'intérieur de l'appareil après avoir retiré le cache port.

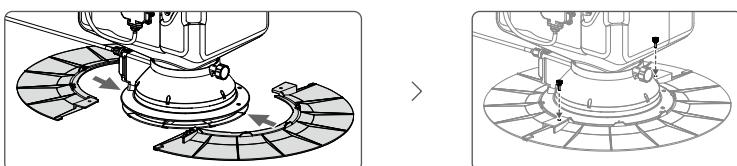


6. Fixez à nouveau fermement le couvercle inférieur de l'appareil et assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre les structures.



7. Effectuez l'étalonnage du débit avant d'installer les ailes. Reportez-vous à la section Étalonnage du système d'épandage pour plus d'informations.

- Placez l'une des ailes sur un côté de la base de l'écarteur, alignez le bord de la base de l'écarteur sur les fentes de l'aile, et insérez fermement l'aile.
- Montez l'aile de l'autre côté de la même manière. Les trous de vis situés à l'endroit où les deux ailes se rejoignent doivent étre alignés.
- Insérez deux vis dans les trous de vis et serrez-les.



 Vérifiez les pièces de l'aéronef et du système d'épandage après l'installation pour vous assurer que le disque rotatif n'endommagera pas les câbles ou toute autre pièce pendant les opérations.

Étalonnage du système d'épandage

Étalonnage de la tare

Veillez à effectuer un étalonnage de la tare avant la première utilisation. Sinon, la précision de la pesée peut être affectée. L'étalonnage de la tare est nécessaire si le réservoir d'épandage est vide mais que le poids détecté n'est pas nul.

1. Assurez-vous que l'appareil a un réservoir d'épandage vide et qu'il est posé horizontalement. Mettez l'appareil et la radiocommande sous tension.
2. Accédez à la vue Opération dans l'application, sélectionnez  puis  et appuyez sur Étalonnage à droite de la section d'étalonnage de la tare.
3. Appuyez sur Démarrer l'étalonnage pour commencer et l'étalonnage démarrera automatiquement. Le résultat de l'étalonnage s'affiche dans l'application lorsqu'il est terminé.

Étalonnage du débit

Il existe plusieurs modèles de matériaux d'épandage typiques dans les paramètres d'épandage de l'application DJI Agras. Les utilisateurs peuvent commencer les opérations d'épandage directement en utilisant l'un des modèles. Les utilisateurs peuvent également créer des modèles si les performances des modèles de l'application ne sont pas satisfaisantes ou si d'autres matériaux d'épandage sont utilisés. L'étalonnage du débit est nécessaire lors de la création d'un nouveau modèle. Reportez-vous à la section Utilisation pour plus d'informations sur la création de modèles.

Étalonnage du poids

L'étalonnage du poids du système d'épandage a été terminé avant la livraison. Il n'est pas nécessaire de procéder à un étalonnage avant la première utilisation. L'étalonnage est nécessaire lorsque le poids détecté du matériau à l'intérieur du réservoir est différent du poids réel. Les capteurs de poids détectent le poids du matériau à l'intérieur du réservoir et les utilisateurs peuvent vérifier le poids et effectuer un étalonnage du poids dans l'application.

1. Assurez-vous que l'appareil est posé horizontalement. Mettez l'appareil et la radiocommande sous tension.
2. Accédez à la vue Opération dans l'application, appuyez sur  puis  pour afficher le poids total du réservoir d'épandage. Suivez les instructions ci-dessous s'il y a une différence entre le poids détecté et le poids réel.
- a. Appuyez sur Étalonnage à droite de la section d'étalonnage de la tare et suivez les instructions à l'écran pour terminer.
- b. Appuyez sur Étalonnage à droite de la section d'étalonnage du poids et suivez les instructions à l'écran pour terminer.

Étalonnage du réservoir vide

L'étalonnage du réservoir vide du système d'épandage a été terminé avant la livraison. Il n'est pas nécessaire de procéder à un étalonnage avant la première utilisation. Un étalonnage est nécessaire si l'application affiche de manière incorrecte un avertissement de réservoir vide ou si l'application est incapable de détecter quand le réservoir est vide.

1. Assurez-vous que le réservoir de l'appareil est vide et qu'il est posé horizontalement. Mettez l'appareil et la radiocommande sous tension.
2. Accédez à la vue Opération dans l'application, appuyez sur  puis  et appuyez sur Étalonnage à droite de la section d'étalonnage du réservoir vide.
3. Appuyez sur Démarrer l'étalonnage pour commencer et l'étalonnage démarrera automatiquement. Le résultat de l'étalonnage s'affiche dans l'application lorsqu'il est terminé.

Utilisation

Modèles de création

Il existe des modèles pour plusieurs matériaux d'épandage typiques dans les paramètres d'épandage de l'application DJI Agras. En mode de fonctionnement Itinéraire, Itinéraire A-B ou Manuel Plus, les utilisateurs peuvent sélectionner le modèle en fonction du matériau utilisé. Si les performances des modèles existants ne sont pas satisfaisantes ou si d'autres matériaux sont utilisés, suivez ces étapes pour créer un nouveau modèle :

1. Démontez le disque rotatif conformément aux instructions de la section Maintenance.
2. Assurez-vous que le câble du système d'épandage est connecté et mettez la radiocommande et l'appareil sous tension. Appuyez sur  à gauche de l'écran dans la vue Opération dans l'application pour saisir les paramètres d'épandage.
3. Appuyez sur le menu déroulant des modèles, puis sur Nouveau modèle.
4. Appuyez sur Étalonnage du débit et définissez le type de sortie de trémie utilisée. Appuyez sur Démarrer l'étalonnage et laissez-vous guider par les messages d'instruction pour terminer l'étalonnage.



Si vous utilisez la portière de la trémie standard installée sur le système d'épandage avant la livraison, réglez le type de sortie sur Sortie de trémie 1. Si vous utilisez la portière de la trémie à petit débit, réglez le type de sortie de la trémie sur Sortie de trémie 2. Pour l'installation, reportez-vous aux informations produit de la portière de trémie pour petit débit.

5. Réglez la quantité de matériau, la vitesse du disque rotatif et la vitesse de vol. Appuyez sur Enregistrer.
6. Éteignez l'aéronef et remontez le disque rotatif.

Opérations d'épandage

1. Mettez la radiocommande, puis l'appareil sous tension. Accédez à l'affichage des opérations dans l'application.
2. Ouvrez le couvercle, ajoutez des matériaux compatibles et fermez le couvercle. L'application DJI Agras recommandera intelligemment la limite de poids de la charge utile du réservoir d'épandage en fonction du statut actuel et de l'environnement de l'appareil. Ne dépasser pas la limite de poids recommandée de la charge utile quand vous ajoutez un produit dans le réservoir au risque de compromettre la sécurité en vol.
3. Sélectionnez le mode de fonctionnement ou utilisez un champ planifié.
4. Appuyez sur  à gauche de l'écran pour saisir les paramètres d'épandage.
5. En mode de fonctionnement Itinéraire, Itinéraire A-B ou Manuel Plus, sélectionnez un modèle pour le matériau d'épandage et définissez les paramètres tels que la quantité de matériau, la vitesse du disque rotatif, la vitesse de vol, l'espacement des lignes et la hauteur par rapport à la végétation. En mode de fonctionnement manuel, réglez la taille de la sortie de trémie et la vitesse du disque rotatif. Les paramètres réglables varient en fonction du mode de fonctionnement. Il est recommandé de régler les paramètres afin qu'ils soient adaptés aux matériaux utilisés et d'effectuer un test afin de vous assurer que les performances sont conformes aux attentes.
Il est recommandé de procéder comme suit lors de l'épandage de 45 kg/ha de matériaux en mode manuel.
 - Régler la taille de la sortie de trémie afin que le débit du matériau soit de 8 kg/min.
 - Régler la vitesse de rotation du disque rotatif afin que la portée d'épandage soit de 5 à 7 mètres.
 - Maintenir une vitesse de vol d'environ 5 m/s.
6. Commencez l'opération. Les opérations du système d'épandage varient en fonction du mode de fonctionnement.

Mode de fonctionnement d'itinéraire

Une fois une opération lancée, l'aéronef monte jusqu'à une altitude de décollage prédéfinie et le disque rotatif se met à tourner. Lorsque l'aéronef atteint le point de départ de l'itinéraire, la porte de la trémie s'ouvre et l'aéronef vole le long de l'itinéraire en diffusant automatiquement le matériau. L'épandage ne peut pas être démarré ou arrêté manuellement.

La fonction de reprise des opérations peut être utilisée pendant le fonctionnement. Une fois l'opération interrompue, la porte de la trémie se ferme automatiquement pour arrêter l'épandage, alors que le disque tourne encore. Après la

reprise de l'opération, l'aéronef revient au point d'arrêt ou de projection et continue l'épandage.

Mode de fonctionnement d'itinéraire A-B

Passez en mode de fonctionnement A-B après que l'aéronef a décollé et que le disque rotatif a commencé à tourner. Lorsque l'aéronef atteint le premier point de virage, la porte de la trémie s'ouvre et l'aéronef vole le long de la route et diffuse automatiquement le matériau. L'épandage ne peut pas être démarré ou arrêté manuellement.

La fonction de reprise des opérations peut être utilisée pendant le fonctionnement. Une fois l'opération interrompue, la porte de la trémie se ferme automatiquement pour arrêter l'épandage, alors que le disque continue de tourner. Après la reprise de l'opération, l'aéronef revient au point d'arrêt ou de projection et continue l'épandage.

Mode de fonctionnement Manuel Plus

Passez en mode M+ après que l'aéronef a décollé et que le disque rotatif a commencé à tourner. Le porte de la trémie s'ouvre et l'aéronef diffuse automatiquement le matériau une fois en vol.

Mode de fonctionnement manuel

Passez en mode M après le décollage de l'aéronef. Appuyez sur le bouton de pulvérisation (Spray) de la radiocommande lancer ou arrêter l'épandage manuellement.

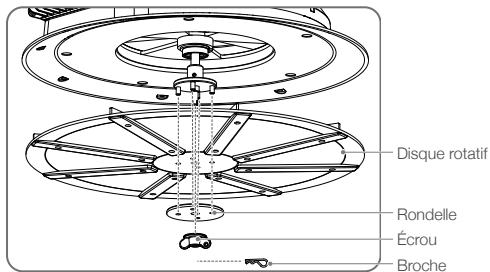


Dans tous les modes de fonctionnement, excepté le mode manuel :

- Lorsque l'aéronef vole sur des trajectoires de vol d'épandage, la porte de la trémie s'ouvre automatiquement pour démarrer l'épandage.
- Lorsque l'aéronef vole sur des trajectoires de correspondance entre des trajectoires de vol d'épandage, la porte de la trémie se ferme automatiquement pour arrêter l'épandage pendant que le disque rotatif continue de tourner.

Maintenance

1. Nettoyez les résidus dans le réservoir et l'épandeur immédiatement après l'épandage et gardez le système sec.
2. Le disque rotatif est une pièce remplaçable. Suivez les étapes ci-dessous pour remplacer le disque rotatif, si des signes d'usure évidents sont perceptibles.
 - a. Assurez-vous d'avoir mis l'appareil hors tension.
 - b. Retirez la broche, l'écrou, la rondelle et le disque rotatif dans la partie inférieure de l'épandeur. Montez un nouveau disque rotatif et fixez-le à l'aide de la rondelle, de l'écrou et de la broche.



Procédez avec prudence lors des opérations, afin d'éviter les blessures causées par des pièces mécaniques tranchantes ou en mouvement.

Caractéristiques techniques

Éléments	Système d'épandage 3.0 T30	Système d'épandage 3.0 T10
Aéronef compatible ^[1]	Agras T30	Agras T10
Poids du système d'épandage (comprend le réservoir d'épandage et les ailes)	4,1 kg	3 kg
Volume du réservoir d'épandage	40 L	12 L
Charge interne du réservoir d'épandage ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
Diamètre des matériaux compatibles	De 0,5 à 5 mm	
Portée de l'épandage	Varie en fonction du diamètre du matériau, de la vitesse de rotation du disque rotatif, de la taille de sortie de trémie et de l'altitude de vol. Pour des performances optimales, il est recommandé de régler les variables correspondantes afin d'obtenir une portée d'épandage de 5 à 7 mètres.	

[1] Le firmware de l'aéronef doit prendre en charge le système d'épandage. Consultez les notes de mise à disposition de l'aéronef correspondant sur le site officiel de DJI.

[2] L'application DJI Agras recommandera intelligemment la limite de poids de la charge utile du réservoir d'épandage en fonction du statut actuel et de l'environnement de l'appareil. Ne dépassez pas la limite de poids recommandée de la charge utile quand vous ajoutez un produit dans le réservoir d'épandage au risque de compromettre la sécurité en vol.

[3] Note : la charge interne de la version japonaise du T10 est de 10 kg.



Ce contenu est susceptible d'être modifié sans préavis.

Téléchargez la dernière version sur

<http://www.dji.com/t30>

Isenção de responsabilidade

Leia este documento por inteiro com atenção e todas as práticas legais e de segurança fornecidas pela DJI™ antes de usar este produto pela primeira vez. A não leitura e o não cumprimento das instruções e advertências podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos ao produto da DJI ou a outros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao usar este produto, você confirma que leu cuidadosamente este documento e que entende e concorda em cumprir todos os termos e condições deste documento e todos os documentos relevantes deste produto. Você concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume nenhuma responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respectivas empresas afiliadas. Os nomes de produtos, marcas etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias. Este produto e documento são protegidos pela DJI com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI.

Esta Isenção de responsabilidade está disponível em vários idiomas. Em caso de divergência entre versões diferentes, a versão em inglês prevalecerá. A interpretação final deste documento e de todos os documentos relacionados a este produto pertence à DJI. Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite www.dji.com e acesse a página deste produto.

Advertência

- O sistema de dispersão 3.0 T30/T10 é compatível apenas com a aeronave DJI AGRAS™ T30/T10. Além disso, o firmware da aeronave deve ser compatível com o sistema de dispersão. Consulte a seção Especificações para obter mais informações sobre compatibilidade. NÃO use com outros produtos ou para fins não agrícolas.
- O sistema de dispersão é compatível com materiais secos de diâmetro entre 0,5 e 5 mm. NÃO utilize com outros materiais. Se utilizado com outros materiais, o desempenho operacional será afetado negativamente e o sistema de dispersão pode ser danificado. Todos os materiais devem ser utilizados estritamente de acordo com as instruções para tais materiais.
- A carga máxima do tanque de propagação depende do peso de decolagem da aeronave. NÃO sobrecarregue. Consulte a seção Especificações para obter mais informações.
- Ao conectar os cabos, verifique se a conexão está correta e segura. Opere com cuidado para evitar danificar os cabos.
- Verifique se a porta da tremonha e o disco giratório estão funcionando normalmente antes de cada uso.
- Opere com cuidado para evitar ferimentos causados por peças mecânicas pontiagudas ou móveis.
- Durante a dispersão, mantenha uma distância segura do sistema de dispersão para evitar ferimentos.
- Durante a dispersão, o alcance da distância de detecção do radar digital omnidirecional será entre 5 e 30 m, em vez de 1,5 a 30 m, devido à obstrução dos materiais que estão sendo dispersados. Observe que a aeronave não pode detectar obstáculos que não estejam dentro da faixa de detecção. O desempenho de detecção do módulo de radar também diminuirá. Voe com cuidado. Consulte o Aviso de Isenção de Responsabilidade e as diretrizes de segurança da aeronave em operação para obter mais informações sobre o módulo de radar.
- Certifique-se de colocar a tampa à prova d'água correspondente se a entrada do medidor de nível de líquido ou entrada do cabo do sistema de dispersão não estiverem em uso. Caso contrário, pode entrar água e ocorrer um curto-circuito.
- NÃO tente desmontar nenhuma parte do sistema de dispersão que já tenha sido montada antes do envio. A menos que este Guia do Usuário indique que a parte pode ser removida. Caso contrário, o desempenho da proteção de ingresso será afetado.
- Em condições laboratoriais estáveis, o sistema de dispersão tem classificação de proteção IP67 (norma IEC 60529) e pode ser limpo com uma pequena quantidade de água. Entretanto, essa classificação de proteção não é permanente e pode diminuir ao longo de um período prolongado devido ao envelhecimento e desgaste. A garantia do produto não cobre danos causados por água. As classificações de proteção da aeronave mencionada acima podem diminuir nos seguintes cenários:
 - Se a estrutura de vedação for deformada durante uma colisão.
 - Se a estrutura de vedação do invólucro estiver rachada ou danificada.
 - Se as coberturas à prova d'água não estiverem devidamente presas.

Introdução

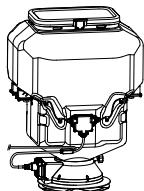
O sistema de dispersão 3.0 T30/T10 é compatível com a aeronave Agras T30/T10, respectivamente, e oferece dispersões eficientes e confiáveis.

O sistema de dispersão está disponível com um dispositivo de agitação e uma estrutura de controle da porta da tremonha integrados, para impedir bloqueios de material e melhorar a precisão e a confiabilidade operacionais. Os sensores de peso monitoram o peso do material restante no tanque de propagação em tempo real, enquanto o módulo de controle melhora a precisão do controle da taxa de dispersão e o alerta de tanque vazio. A embalagem inclui anteparos que podem evitar que materiais em dispersão voem para cima, danificando as hélices.

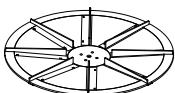
Os usuários podem definir as configurações de dispersão no aplicativo DJI Agras e criar modelos específicos para diferentes materiais, a fim de atender a diferentes requisitos. O aplicativo também oferece avisos de alerta para tanque vazio, além de anormalidades na velocidade de rotação, temperatura e tamanho da saída da tremonha.

Na caixa

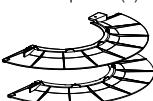
Sistema de dispersão 3.0 (1)



Disco giratório de reposição (2)



Par de anteparos (1)



Porta da tremonha de baixo fluxo (1)



Parafusos do anteparo (4)



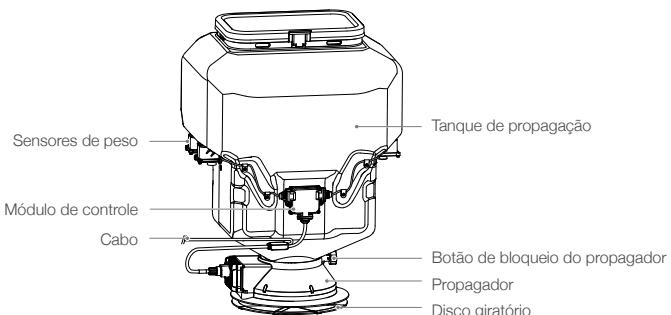
Rolhas

(apenas para o T30)

(apenas para o T10)

O sistema de dispersão T30 e o sistema de dispersão T10 são semelhantes em aparência, mas os tanques de propagação são de tamanhos diferentes. Salvo indicação em contrário, as ilustrações neste documento utilizam o sistema de dispersão 3.0 T30 como exemplo.

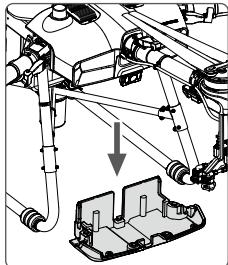
Panorama



Instalação

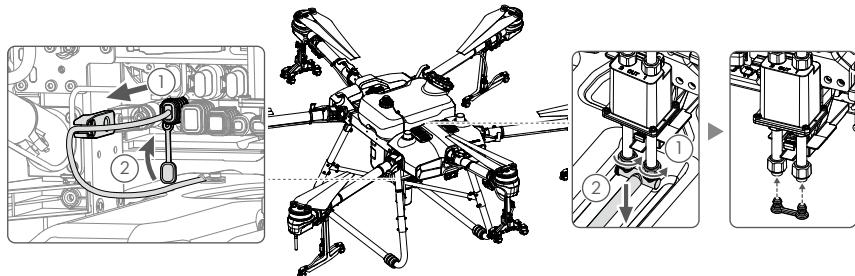
- Certifique-se de remover a bateria de voo inteligente da aeronave antes da instalação.
• Opere com cuidado para evitar ferimentos causados por peças mecânicas pontiagudas ou móveis.

1. Retire a tampa inferior da frente da aeronave. Retire a tampa inferior da lacuna entre a tampa inferior e o resto da aeronave usando uma ferramenta, caso necessário. Tenha cuidado para não danificar a tampa.

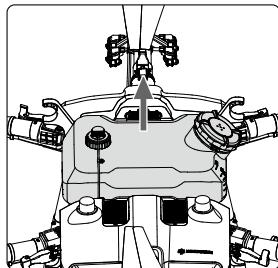


2. Ao utilizar a aeronave T30:

- a) Desconecte o cabo do medidor de nível de líquido da entrada na parte inferior da frente da aeronave, conecte a tampa da entrada e remova o cabo do filtro de cabo na parte inferior da aeronave.
- b) Utilize a chave inglesa dupla incluída na embalagem da aeronave para remover as duas porcas que prendem a aeronave e o conector em formato de T no tanque de spray, retire o conector em formato de T e prenda a rota nas mangueiras da aeronave.

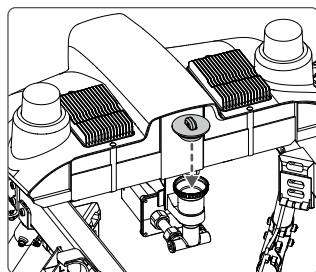
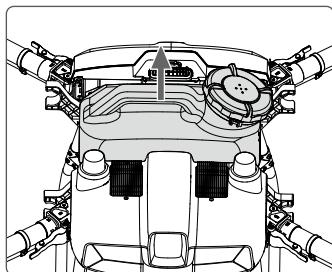


- c) Levante e remova o tanque de spray na aeronave.



3. Ao utilizar a aeronave T10:

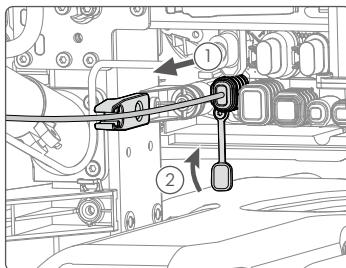
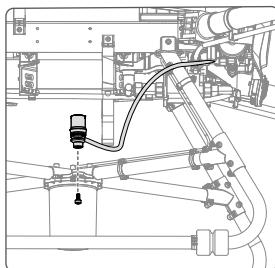
- a) Levante e remova o tanque de spray da aeronave e prenda a rolha à base do conector do tanque de spray.



- b) Localize o medidor de nível de líquido próximo ao radar digital omnidirecional e remova o parafuso M3 na parte inferior.

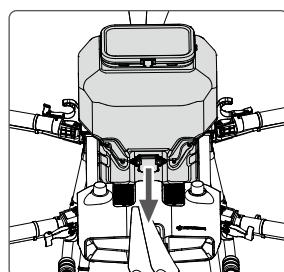
- c) Desconecte o cabo do medidor de nível de líquido da entrada na parte inferior da frente da aeronave e fixe a tampa da entrada. Remova o cabo do filtro de cabo na parte inferior da aeronave e do medidor de nível de líquido. Certifique-se de armazenar o medidor de nível de líquido adequadamente.

BR

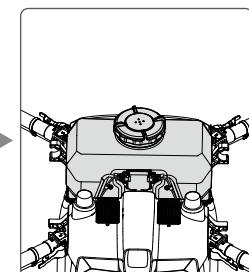
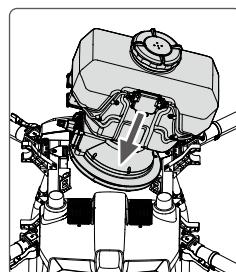


4. Insira o sistema de dispersão na aeronave. O sistema de dispersão precisa ser inserido em ângulo. Não insira com força.

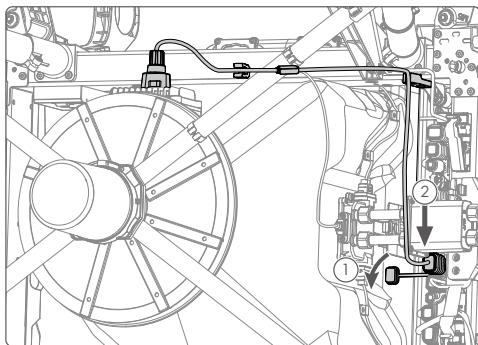
T30



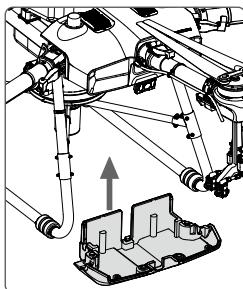
T10



5. Insira o cabo do sistema de dispersão no filtro de cabo na parte inferior da aeronave e conecte-o à entrada de 12 pinos dentro da aeronave após retirar a tampa da entrada.

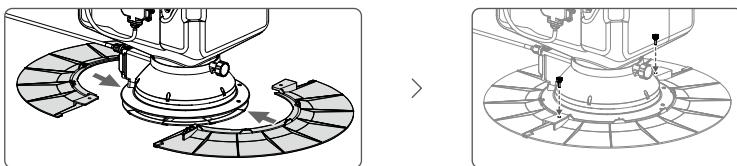


6. Volte a fixar a tampa inferior da aeronave com firmeza e certifique-se de que não haja espaço entre as estruturas.



7. Execute a calibração de fluxo antes de instalar os anteparos. Consulte a seção Calibração do sistema de dispersão para obter mais informações.

- Coloque um dos anteparos em um lado da base do propagador, alinhe a borda da base do propagador com as ranhuras do anteparo e insira o anteparo com firmeza.
- Monte o anteparo do outro lado da mesma forma. Os orifícios dos parafusos no ponto em que os dois anteparos encontram-se devem estar alinhados.
- Insira dois parafusos em seus orifícios e aperte.



 Verifique as peças da aeronave e do sistema de dispersão após a instalação para ter certeza de que o disco giratório não danificará os cabos nem qualquer outra peça durante as operações.

Calibração do sistema de dispersão

Calibração da tara

Certifique-se de realizar a calibração da tara antes de operar pela primeira vez. Caso contrário, a precisão da pesagem pode ser afetada adversamente. A calibração da tara é necessária se o tanque de propagação estiver vazio, mas o peso detectado não for zero.

1. Certifique-se de que a aeronave tenha um tanque de propagação vazio e esteja colocada horizontalmente. Ligue o controle remoto e a aeronave.
2. Vá em Operation View (Visualização da operação) no aplicativo, selecione , depois e toque em Calibration (Calibração) à direita da seção Tare Calibration (Calibração da tara).
3. Toque em Start Calibration (Iniciar calibração) para começar a calibração automaticamente. O resultado da calibração será exibido no aplicativo quando estiver concluída.

Calibração de fluxo

Existem vários modelos para materiais em dispersão típicos nas configurações de dispersão do aplicativo DJI Agras. Os usuários podem começar as operações de dispersão diretamente ao utilizar qualquer um dos modelos. Os usuários também podem criar modelos, se o desempenho dos modelos no aplicativo não for satisfatório ou se outros materiais em dispersão estiverem sendo usados. A calibração de fluxo é necessária ao criar um novo modelo. Consulte a seção Uso para obter mais informações sobre a criação de modelos.



Calibração de peso

A calibração de peso do sistema de dispersão foi realizada antes da entrega. Não há necessidade de calibração antes do primeiro uso. A calibração é necessária quando o peso detectado do material dentro do tanque é diferente do peso real. Os sensores de peso detectam o peso do material dentro do tanque, e os usuários podem verificar o peso e realizar a calibração do peso no aplicativo.

1. Certifique-se de que a aeronave esteja posicionada horizontalmente. Ligue o controle remoto e a aeronave.
2. Vá em Operation View no aplicativo, toque em e depois em para ver o peso total do tanque de propagação. Siga as instruções abaixo se houver diferença entre o peso detectado e o peso real.
 - a) Toque em Calibration à direita da seção Tare Calibration e siga as instruções na tela para concluir.
 - b) Toque em Calibration à direita da seção Weight Calibration (Calibração do peso) e siga as instruções na tela para concluir.

Calibração de tanque vazio

A calibração de tanque vazio do sistema de dispersão foi realizada antes da entrega. Não há necessidade de calibração antes do primeiro uso. A calibração é necessária se o aplicativo exibe incorretamente um aviso de tanque vazio ou quando o aplicativo não consegue detectar quando o tanque está vazio.

1. Certifique-se de que a aeronave esteja com o tanque vazio e posicionada horizontalmente. Ligue o controle remoto e a aeronave.
2. Vá em Operation View no aplicativo, toque em , depois em e toque em Calibration direita da seção Empty Tank Calibration (Calibração do tanque vazio).
3. Toque em Start Calibration (Iniciar calibração) para começar a calibração automaticamente. O resultado da calibração será exibido no aplicativo quando estiver concluída.

Uso

Criar modelos

Existem modelos para vários materiais em dispersão típicos nas configurações de dispersão do aplicativo DJI Agras. Nos modos de operação Rota, Rota A-B ou Manual Plus, os usuários podem selecionar o modelo de acordo com o material utilizado. Se o desempenho dos modelos existentes for insatisfatório ou outros materiais estiverem sendo utilizados, os usuários podem criar um novo modelo da seguinte forma:

1. Desmonte o disco giratório de acordo com as instruções na seção Manutenção.
2. Certifique-se de que o cabo do sistema de dispersão esteja conectado e ligue o controle remoto e a aeronave. Toque em  à esquerda da tela em Operation View no aplicativo para entrar em Spreading Settings (Configurações de dispersão).
3. Toque no menu suspenso para obter os modelos e, em seguida, em New Template (Novo modelo).
4. Toque em Flow Calibration (Calibração de fluxo) e defina o tipo de saída da tremilha em uso. Toque em Start Calibration e siga as instruções para concluir a calibração.



Ao utilizar a porta da tremilha padrão que foi montada ao sistema de distribuição antes da entrega, defina o tipo de saída da tremilha como Saída 1 da tremilha. Ao usar a porta da tremilha de baixo fluxo, defina o tipo de saída da tremilha como Saída 2 da tremilha. Consulte as informações da Porta da tremilha de baixo fluxo para detalhes sobre a instalação.

5. Defina a quantidade de material, velocidade do disco giratório e a velocidade de voo. Toque em Save (Salvar).
6. Desligue a aeronave e Monte o disco giratório novamente.

Operações de dispersão

1. Ligue o controle remoto e depois a aeronave. Entre em Operation View no aplicativo DJI Agras.
2. Abra a tampa, adicione materiais compatíveis e feche a tampa. O aplicativo DJI Agras recomendará de forma inteligente o limite de peso de cargas do tanque de propagação de acordo com o status atual e os arredores da aeronave. Não exceda o limite recomendado de peso de carga ao adicionar material ao tanque. Caso contrário, a segurança do voo pode ser afetada.
3. Selecione o modo de operação ou use um campo planejado.
4. Toque em  à esquerda da tela para entrar em Spreading Settings.
5. Nos modos de operação Rota, Rota A-B ou Manual Plus, selecione um modelo para o material em dispersão e defina parâmetros como quantidade de material, velocidade do disco giratório, velocidade de voo, espaçamento entre linhas e altura em relação à vegetação. No modo de operação Manual, defina o tamanho da saída da tremilha e a velocidade do disco giratório. Os parâmetros ajustáveis variam dependendo do modo de operação. Recomenda-se ajustar as configurações para que sejam adequadas aos materiais que você está utilizando e realizar um teste para garantir que o desempenho seja o esperado.
Recomenda-se fazer o seguinte ao dispersar 45 kg/ha de materiais no modo de operação Manual.
 - Ajustar o tamanho da saída da tremilha para que a taxa de entrega do material seja de 8 kg/min.
 - Ajustar a velocidade de rotação do disco giratório para que o alcance de dispersão seja de 5 a 7 metros.
 - Manter uma velocidade de voo de aproximadamente 5 m/s.
6. Comece a operação. As operações do sistema de dispersão variam de acordo com o modo de operação.

Modo de operação de rota

Após o início da operação, a aeronave sobe a uma altitude de decolagem predefinida e o disco giratório gira. Quando a aeronave atinge o ponto inicial da rota, a porta da tremilha abre-se e a aeronave voa pela rota e dispersa o material automaticamente. A propagação não pode ser iniciada ou interrompida manualmente.

A função de retomada da operação pode ser utilizada durante a operação. Depois que a operação é pausada, a porta da tremilha fecha automaticamente para parar de propagar enquanto o disco giratório ainda está girando. Depois que a operação for retomada, a aeronave retornará ao ponto de interrupção ou ponto de projeção e continuará a dispersão.

Modo de operação de rota A-B

Mude para o modo de operação A-B após a aeronave decolar e o disco giratório começar a girar. Quando a aeronave atingir o primeiro ponto de virada, a porta da tremonha será aberta e a aeronave voará pela rota, dispersando material automaticamente. A propagação não pode ser iniciada ou interrompida manualmente.

A função de retomada da operação pode ser utilizada durante a operação. Depois que a operação for pausada, a porta da tremonha fechará automaticamente para parar a dispersão enquanto o disco giratório continua girando. Depois que a operação é retomada, a aeronave retorna ao ponto de interrupção ou ponto de projeção e continua propagando.

Modo de operação Manual Plus

Mude para o modo M+ após a aeronave decolar e o disco giratório começar a girar. A porta da tremonha abrirá e a aeronave fará a dispersão do material automaticamente assim que começar a voar.

Modo de operação Manual

Mude para o modo M após a aeronave decolar. Utilize o botão de pulverização no controle remoto para iniciar ou parar a dispersão.

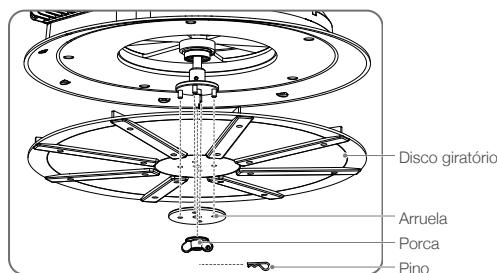


Em todos os modos de operação, exceto no modo de operação Manual:

- Quando a aeronave voar pelas rotas de voo de dispersão, a porta da tremonha abrirá automaticamente para começar a dispersão.
- Quando a aeronave voar pelas rotas de conexão entre as rotas de voo de dispersão, a porta da tremonha fechará automaticamente para interromper a dispersão enquanto o disco giratório continua a girar.

Manutenção

1. Limpe os resíduos no tanque de propagação e no propagador imediatamente após dispersão e mantenha o sistema seco.
2. O disco giratório é uma peça de consumo. Siga as etapas abaixo para substituir o disco giratório se houver sinais óbvios de desgaste.
 - a) Certifique-se de que a aeronave esteja desligada.
 - b) Remova o pino, a porca, a arruela e o disco giratório na parte inferior do propagador. Monte um novo disco giratório e prenda-o usando a arruela, a porca e o pino.



Opere com cuidado para evitar ferimentos causados por peças mecânicas pontiagudas ou móveis.

Especificações

Itens	Sistema de dispersão 3.0 T30	Sistema de dispersão 3.0 T10
Aeronave compatível ^[1]	Agras T30	Agras T10
Peso do sistema de dispersão (incluindo tanque de propagação e anteparos)	4,1 kg	3 kg
Volume do tanque de propagação	40 L	12 L
Carga interna do tanque de propagação ^[2]	40 kg	6 kg ^[3]
Diâmetro do material compatível		0,5 a 5 mm
Faixa de propagação	Varia de acordo com o diâmetro do material, velocidade de rotação do disco giratório, tamanho da saída da tremonha e altitude de voo. Para um desempenho ideal, recomenda-se ajustar as variáveis correspondentes para atingir uma faixa de dispersão entre 5 e 7 metros.	

- [1] O firmware da aeronave deve ser compatível com o sistema de dispersão. Verifique as notas de versão da aeronave correspondente no site oficial da DJI.
- [2] O aplicativo DJI Agras recomendará de forma inteligente o limite de peso de cargas do tanque de propagação de acordo com o status atual e os arredores da aeronave. Não exceda o limite recomendado de peso de cargas ao adicionar material ao tanque de propagação. Caso contrário, a segurança do voo pode ser afetada.
- [3] Observação: a carga interna da versão japonesa do T10 é de 10 kg.

Compliance Information

FCC Compliance Statement: Supplier's Declaration of Conformity

Product name: T30 Spreading System 3.0/T10 Spreading System 3.0

Model Number: GS140/GS110-B

Responsible Party: DJI Technology, Inc.

Responsible Party Address: 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502

Website: www.dji.com

We, DJI Technology, Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate compliance with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Compliance

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance.
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance.
Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

UE-verklaring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance.
Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de conformidad da a UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/30/EU.

Existe una copia de la Declaración de conformidad da UE disponible online em www.dji.com/euro-compliance.

Direcção de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declarazione di conformità da a UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità da UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto da EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité da a UE: Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité da UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на EC: SZ DJI Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/EС.

Копие на Декларацията за съответствие на EC ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за EC: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI Technology Co., Ltd. deklaruje, že toto užitkové zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším průslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance

Kontakt adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI Technology Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU.

Der er en kopি af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI Technology Co., Ltd. διο παρόντος δηλώνει ότι τη συκάση αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και όλες οχυτικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/EU.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικονιανής στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

ELI vastavuskiritus Käesolevaga teatab SZ DJI Technology Co., Ltd. et see seade on kokkuvalmis direktiivi 2014/30/EL oluliste nõuetega ja muude asjakohaste säteletega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Prámenas dėl atitinkies ES reikalavimams Bendrovė „SZ DJI Technology Co., Ltd.“ tvirtina, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitinkas deklaracijos kopija galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

(Vokietija)

EBS atitibas pajinomis: SZ DJI Technology Co., Ltd ar šo apliečina, ka ierice atbilst direktīvas 2014/30/ES pamatprātbūn un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

EBS atitibas deklaracijas kopija pieejama tiešas vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU:n vaatimustenmukaisuusvaikuttu: SZ DJI Technology Co., Ltd. ilmoittaa tätten, että tämä laite on direktiivin 2014/30/EU olemassa vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvaikuttuksesta on saatavissa verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

PÄTEVIS Connhointa la AE: Dearbhailinn SZ DJI Technology Co., Ltd. leis seo go bhfuil an gheas seo roin ag geansainglach agus ná bhiflácha ábhartha é a Teoir 2014/30/AE.

Ta colp do Dhearrbha Comhcheiracht a AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarkazjoni ta' Konformita tal-UE: SZ DJI Technology Co., Ltd. hawnhekk tiddikjara li dan apparat huwa konformi mar-rekwiziti esenċjal u mat-dispozizzjoni relevanti oħra tad-Direktiva 2014/30/UE.

Kopja f'id-Dikjarkazjoni ta' Konformita tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit www.dji.com/euro-compliance

Indirizzi ta' kunktat tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaracija UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI Technology Co., Ltd. declară faptul că acest dispozitiv este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI Technology Co., Ltd. izjavjuje, da naprava usrećava osnovni zahtevam u drugim uzestruim doljeoznačenim Direktive 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni www.dji.com/euro-compliance

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU Izjava o skladnosti: Turka SZ DJI Technology Co., Ltd. izjavjuje da je ovaj uređaj izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.dji.com/euro-compliance

Adresa EU kontakt: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhlasenie o zhode EU: SZ DJI Technology Co., Ltd. týmto vyhlašuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/30/EU.

Kopie tohto Vyhlasenia o zhode EU je k dispozícii online na www.dji.com/euro-compliance

Kontaktná adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracija zgodnosti: Turka SZ DJI Technology Co., Ltd. ninijskim oświadczenie, že predmetne uređažu je zgodne z zasadnicimi vymogami i inymi stosošnymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/EU.

Kopie deklaracji zgodnosti EU možna znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU meglelősegű nyilatkozat: A DJI Technology Co., Ltd. ezúton megerősít, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/30/EU Irányelv alapvető kötelezettségeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU meglelősegű nyilatkozat másolata elérhető a www.dji.com/euro-compliance oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-förskran om efterlevnad: SZ DJI Technology Co., Ltd. härmär för att denna enhet uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/30/EU.

En kopie av EU-förskrän om efterlevnad finns tillgänglig online på adressen www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfyrlysing um fylgni við reglu ESB: SZ DJI Technology Co., Ltd. lýst hér með yfir að þetta takki hlíkt mikvægum krönum og örnum veibegandi ákvæðum tilskipunar 2014/30/ESB.

Nálgast með einum at ESB -samarþræmis yfrylisingunni á heimilis sínar www.dji.com/euro-compliance

Heimilisfang ESB -tergilíðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

AB Uygunluk Beyani: SZ DJI Technology Co., Ltd. bu belge ile bu cihazın temel gerekliliklerine göre 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyannı bir kopyasına www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşabilir

AB kin letişiñ adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanyia

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.



WE ARE HERE FOR YOU



DJI Support

<https://www.dji.com/support>



Facebook



YouTube

For the latest information on Agras products,
scan the Facebook or YouTube QR code.

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to DocSupport@dji.com.

AGRAS and  are trademarks of DJI.
Copyright © 2021 DJI All Rights Reserved.



T30DSSMNDY03